

NOKIA N71



CE 434

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto RM-67 se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/EC. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.



El contenedor con ruedas tachado significa que, en la Unión Europea, el producto debe ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Esta indicación es válida para el dispositivo, así como para cualquier equipamiento marcado con este símbolo. No arroje estos productos en los vertederos municipales sin clasificar.

Copyright © 2006 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People, Pop-Port y Visual Radio son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation.

symbian

This product includes software licensed from Symbian Software Ltd © 1998-2006. Symbian and Symbian OS are trademarks of Symbian Ltd.



Java
POWERED

Java™ and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

Stac ©, LZS ©, ©1996, Stac, Inc., ©1994-1996 Microsoft Corporation. Includes one or more U.S. Patents: No. 4701745, 5016009, 5126739, 5146221, and 5414425. Other patents pending.

Copyright © 2006 Nokia. All rights reserved.

Hi/fn ©, LZS ©, ©1988-98, Hi/fn. Includes one or more U.S. Patents: No. 4701745, 5016009, 5126739, 5146221, and 5414425. Other patents pending.

Part of the software in this product is © Copyright ANT Ltd. 1998. All rights reserved. US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright © 1997-2006. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information including that relating to promotional, internal and commercial uses may be obtained from MPEG LA, LLC. See <<http://www.mpegla.com>>.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el video MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de video autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite <<http://www.mpegla.com>>.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE.UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

AVISO DE LA FCC / INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede provocar interferencias de radio o televisión (si el teléfono se utiliza en las proximidades de un equipo de recepción, por ejemplo). La FCC o Industry Canada pueden solicitarle que deje de utilizar el teléfono si tales interferencias no pueden eliminarse. Si precisa asistencia, póngase en contacto con su distribuidor local. Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está condicionado al hecho de que no provoque interferencias perjudiciales.

1ª EDICIÓN ES, 9241100

Índice

Para su seguridad.....	7	Galería	30
Su Nokia N71	11	Ver imágenes y videoclips.....	31
Ajustes.....	11	Editar videoclips	31
Transferir contenido.....	11	Diapositivas.....	34
Principales indicadores.....	12	Presentaciones.....	34
Bloqueo del teclado (protección del teclado).....	13	Álbumes.....	34
Control de volumen y del altavoz	14	Imprimir imágenes.....	35
Reloj.....	14	Aplicaciones multimedia.....	36
Herramienta Tarjeta de memoria	15	RealPlayer.....	36
Gestor de archivos.....	16	Director cine.....	38
Accesos directos útiles.....	17	Mensajes.....	40
Tecla multimedia.....	18	Escribir texto	41
Ayuda.....	19	Escritura y envío de mensajes.....	43
Tutorial.....	19	Buzón entrada: recibir mensajes	45
Cámara.....	20	Buzón de correo.....	47
Pantalla de la cámara.....	20	Consulta de mensajes en una tarjeta SIM	49
Hacer fotos	21	Ajustes de Mensajes.....	49
Editar imágenes.....	24	Hacer llamadas	55
Sugerencias para hacer fotos de calidad	25	Llamadas de voz.....	55
Pantalla de la grabadora de vídeo	26	Videollamadas (servicio de red).....	57
Grabar vídeos	27		

Compartir vídeo (servicio de red).....	59
Responder o rechazar llamadas.....	62
Registro	64

Guía (agenda de teléfonos) 67

Guardar nombres y números.....	67
Copiar contactos.....	68
Asignar señales de llamada para contactos.....	69
Crear grupos de contactos.....	69

Servicios..... 71

Punto de acceso a servicios.....	71
Vista Favoritos.....	71
Seguridad de conexión.....	72
Navegar	72
Descargar contenidos.....	73
Finalizar una conexión.....	74
Ajustes de Servicios	74

Agenda..... 76

Crear entradas de la Agenda.....	76
Vistas de la Agenda.....	77
Gestionar las entradas de la agenda.....	77
Ajustes de la Agenda	77

Mis cosas 78

Reproductor de música.....	78
----------------------------	----

Visual Radio (servicio de red).....	79
Mensajería instantánea (servicio de red).....	82
Ir a: añadir accesos directos	85
Juegos.....	86

Oficina87

Calculadora.....	87
Conversor.....	87
Notas	87
Grabadora.....	88

Personalizar su dispositivo89

Modos: definir tonos.....	89
Cambiar la apariencia del dispositivo	91
Modo en espera activo	91

Conectividad.....93

Conectividad Bluetooth.....	93
Conexión por infrarrojos	97
Cab. dats.....	97
Conexiones de PC.....	97
Gestor de conexiones.....	98
Sincronización.....	98
Gestor de dispositivos.....	99

Herrams. 101

Ajustes.....	101
--------------	-----

Comandos de voz.....	111
Gestor de aplicaciones.....	112
Claves de activación.....	115
Resolución de problemas.....	116
Preguntas y respuestas.....	116

Información sobre la batería	119
Carga y descarga	119
Normas de autenticación para baterías Nokia	119
Cuidado y mantenimiento	122
Información adicional sobre seguridad	123
Índice	127

Para su seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía del usuario completa para más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



INTERFERENCIAS Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES Siga todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES

Siga todas las restricciones existentes. El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS

No utilice el dispositivo en gasolineras. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS

Siga todas las restricciones existentes. No utilice el dispositivo en lugares donde se realicen explosiones.



UTILÍCELO RAZONABLEMENTE Utilice el teléfono sólo en la posición normal tal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena si no es necesario.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.



COPIAS DE SEGURIDAD Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el dispositivo.



CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA Asegúrese de que la función de teléfono del dispositivo está encendida y en servicio. El teclado sólo está activo en el modo de tapa abierta. Pulse  tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y volver a la pantalla de inicio. Marque el número de emergencia y pulse . Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Acerca del dispositivo

El uso del dispositivo móvil descrito en esta guía está aprobado para las redes EGSM 900, 1800 y 1900 y UMTS 2100. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.

Al utilizar y captar imágenes o videoclips, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.



Aviso: Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Muchas de las funciones de este teléfono dependen de las funciones de la red inalámbrica para poder utilizarse. Estos servicios de red puede que no estén disponibles en todas las redes o que necesite llegar a algún acuerdo específico

con su proveedor de servicios para poder utilizarlos. Es posible que el proveedor de servicios le facilite instrucciones adicionales sobre cómo utilizarlos y le indique qué cargos son aplicables en cada caso. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en que puede utilizar los servicios de red. Por ejemplo, algunas redes tal vez no admitan todos los caracteres y servicios que dependan del idioma. Las funciones de la red aparecen descritas en esta guía mediante (servicio de red).

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, no aparecerán en el menú de su dispositivo. Puede que su dispositivo también se haya configurado de manera especial. Esto puede implicar cambios en los nombres y el orden de los menús, así como en los iconos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Algunas funciones de este dispositivo, como los MMS, la navegación, el correo electrónico y la descarga de contenidos a través del navegador o de mensajes MMS, dependen de la red para poder utilizar dichas tecnologías.

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en

contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

Equipamiento, baterías y cargadores

Cerciórese siempre de que el dispositivo esté apagado y desconectado del cargador antes de extraer la batería.

Antes de usar cualquier cargador con el dispositivo, compruebe el número del modelo de dicho cargador. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por DC-4, AC-3 y AC-4, y por AC-1, ACP-7, ACP-8, ACP-9, ACP-12, LCH-8, LCH-9 o LCH-12 cuando lo utilice con el adaptador para cargador CA-44.

La batería que debe usarse con este dispositivo es la BL-5C.

 **Aviso:** Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad del equipamiento aprobado, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando

desconecte el cable de alimentación de cualquier equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

Su Nokia N71

Número de modelo: Nokia N71-1

De aquí en adelante Nokia N71.

Ajustes

Normalmente, los ajustes del Nokia N71 para MMS, GPRS, servicios de streaming (secuencias) e Internet móvil están configurados automáticamente, según la información del proveedor de servicios o del operador de red. Puede que el dispositivo tenga instalados ajustes de los proveedores de servicios, o que los reciba de su parte en forma de mensaje de texto especial.



Transferir contenido

Puede transferir contenido, como los contactos, de un dispositivo Nokia compatible al Nokia N71 mediante la conectividad Bluetooth o los infrarrojos. La clase de contenido que puede transferirse depende del modelo de teléfono. Si el otro dispositivo admite la sincronización, también es posible sincronizar los datos entre dicho dispositivo y el Nokia N71.

Puede insertar su tarjeta SIM en el otro dispositivo. Al encender el Nokia N71 sin una tarjeta SIM, se activa automáticamente el modo fuera de línea.

Transferir contenido

- 1 Si es la primera vez que utiliza la aplicación, pulse  y seleccione **Herrams. > Transfer.** Si no es la primera vez que utiliza la aplicación y desea iniciar una transferencia nueva, seleccione **Transferir datos**. En la vista de información, seleccione **Continuar**.
- 2 Elija si para transferir los datos desea utilizar la conectividad Bluetooth o los infrarrojos. Ambos dispositivos deben ser compatibles con el tipo de conexión seleccionado.
- 3 Si desea utilizar la conectividad Bluetooth para buscar dispositivos, seleccione **Continuar**. El otro dispositivo debe tener activada su visibilidad. Seleccione el otro dispositivo de la lista. Se le pedirá que introduzca un código en el Nokia N71. Escriba un código (1-16 dígitos) y seleccione **Aceptar**. Escriba el mismo código en el otro dispositivo y seleccione **Aceptar**. Los dispositivos han quedado vinculados. Consulte 'Establecer vínculos entre dispositivos', en la página 96. En algunos modelos de dispositivo, la aplicación **Transfer.** se envía al otro dispositivo en forma de

mensaje. Para instalar **Transfer**. en el otro dispositivo, abra el mensaje y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Si selecciona los infrarrojos, conecte los dos dispositivos. Consulte 'Conexión por infrarrojos', en la página 97.

- Desde el Nokia N71, seleccione el contenido que desea copiar del otro dispositivo.

El contenido se copia de la memoria y la tarjeta de memoria compatible (si está insertada) del otro dispositivo a la ubicación correspondiente en el Nokia N71 y la tarjeta de memoria compatible (si está insertada). La duración de la copia depende de la cantidad de datos que se desean transferir. Puede cancelar la copia y continuar en otro momento.

Si el otro dispositivo admite la sincronización, puede mantener los datos actualizados en ambos dispositivos. Para iniciar la sincronización con un dispositivo Nokia compatible, seleccione **Teléfonos**, desplácese hasta el dispositivo y elija **Opciones > Sincronizar**. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Principales indicadores

 El dispositivo se está utilizando en una red GSM.

3G El servicio se está utilizando en una red UMTS (servicio de red).

 Tiene uno o varios mensajes no leídos en la carpeta **Buzón entrada** de **Mensajes**.

 Ha recibido correo nuevo en el buzón de correo remoto.

 Tiene mensajes en espera para ser enviados en la carpeta **Buzón salida**.

 Tiene llamadas perdidas.

 Aparece si el **Tipo de señal** se ha configurado como **Silencio** y el **Tono aviso mensaje**, el **Tono de aviso de MI** y el **Tono aviso de correo** se han configurado como **Desactivado**.

 El teclado del dispositivo está bloqueado.

 Hay una alarma activa.

2 La segunda línea del teléfono se está utilizando (servicio de red).

 Todas las llamadas al dispositivo se desvían a otro número. Si dispone de dos líneas telefónicas (servicio de red), el indicador de la primera línea es **1**  , y el de la segunda, **2** .

 Hay un kit manos libres portátil conectado al dispositivo.

 Se ha perdido la conexión con un kit manos libres portátil de conectividad Bluetooth.

 Hay un adaptador de audífono conectado al dispositivo.

 Hay un **DTS** conectado al dispositivo.

D Hay una llamada de datos activa.

 Hay una conexión de paquete de datos GPRS o EDGE disponible.

 Hay una conexión de paquete de datos GPRS o EDGE activa.

 Hay una conexión de paquete de datos GPRS o EDGE en espera.

 Hay una conexión de paquete de datos UMTS disponible.

 Hay una conexión de paquete de datos UMTS activa.

 Hay una conexión de paquete de datos UMTS retenida.

 La conectividad Bluetooth está activada.

 Se están transmitiendo datos a través de la conectividad Bluetooth.

 Hay una conexión USB activa.

 Hay una conexión de infrarrojos activa. Si el indicador parpadea, significa que el dispositivo está

intentando conectarse al otro dispositivo, o que se ha perdido la conexión.

Bloqueo del teclado (protección del teclado)

Utilice el bloqueo de teclado para evitar que las teclas se pulsen accidentalmente.

Para bloquear el teclado, pulse  y luego * . Cuando las teclas están bloqueadas,  aparece en pantalla.

Para desbloquear el teclado en el modo Tapa abierta, pulse  y luego * .

Para bloquear el teclado en el modo Tapa abierta, pulse la tecla de encendido y seleccione **Bloquear el teclado**.

Para bloquear el teclado en el modo Tapa cerrada, pulse dos veces la tecla de encendido y seleccione **Bloquear el teclado**. A continuación, pulse la tecla de la carcasa.

Aunque el bloqueo del teclado esté activado, pueden hacerse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Para encender la luz de la pantalla mientras el teclado está bloqueado, pulse la tecla de encendido.

Control de volumen y del altavoz

Cuando tenga una llamada activa o esté escuchando un sonido, pulse  o  para subir o bajar el nivel de volumen.



El altavoz incorporado permite hablar y escuchar desde una distancia corta sin tener que sujetar el dispositivo junto al oído.



Aviso: No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para utilizar el altavoz durante una llamada, seleccione **Opciones > Activar altavoz**.

Para desactivar el altavoz, seleccione **Opciones > Activar teléfono**.



Reloj

 **Sugerencia:** Para ver la fecha y la hora en el modo de tapa cerrada, mantenga pulsada la tecla de la carcasa.

Pulse  y seleccione **Reloj**. Para configurar una nueva alarma, seleccione **Opciones > Fijar alarma**. Cuando hay una alarma activa, aparece .

Para desactivar la alarma, seleccione **Parar**; si desea parar la alarma durante 5 minutos, elija **Repetir**.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si selecciona **Parar**, el dispositivo pregunta si desea activar el dispositivo para hacer llamadas. Seleccione **No** para apagar el dispositivo o **Sí** para efectuar y recibir llamadas. No seleccione **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Para cancelar una alarma, seleccione **Reloj > Opciones > Eliminar alarma**.

Ajustes del reloj

Para cambiar los ajustes del reloj, seleccione **Reloj > Opciones > Ajustes**.

Para cambiar la hora o la fecha, seleccione **Hora** o **Fecha**.

Para cambiar la apariencia del reloj en modo en espera, seleccione **Tipo de reloj > Analógico** o **Digital**.

Para permitir que la red de telefonía móvil actualice la fecha, la hora y la información de zona horaria del dispositivo (servicio de red), seleccione **Hora operador de red > Actualización automática**.

Para cambiar la señal de alarma, seleccione **Tono de alarma reloj**.

Reloj internacional

Para abrir la vista del reloj internacional, seleccione **Reloj** y pulse . En esta vista, puede consultar la hora en distintas ciudades.

Para añadir ciudades a la lista, seleccione **Opciones** > **Añadir ciudad**. Puede añadir hasta 15 ciudades a la lista.

Para configurar su ciudad actual, desplácese a una ciudad y seleccione **Opciones** > **Mi ciudad actual**. La ciudad aparece en la vista principal del Reloj y la hora del dispositivo cambia en función de la ciudad elegida. Compruebe que la hora sea correcta y se corresponda con su zona horaria.



Herramienta Tarjeta de memoria

Utilice sólo tarjetas miniSD aprobadas por Nokia para este dispositivo. Nokia utiliza los estándares para tarjetas de memoria aprobados por el sector, pero puede darse el caso de que no todas las marcas funcionen correctamente o no sean totalmente compatibles con este dispositivo.

Pulse  y seleccione **Herrams.** > **Memoria**. Puede utilizar una tarjeta de memoria compatible como espacio de almacenamiento adicional y para



realizar copias de seguridad de la información contenida en la memoria del dispositivo.

Para crear copias de seguridad de la información de la memoria del dispositivo en una tarjeta de memoria, seleccione **Opciones** > **Copia seg. mem. tel.**

Para restaurar información de la tarjeta de memoria en la memoria del dispositivo, seleccione **Opciones** > **Restaurar de tarj..**

Formatear una tarjeta de memoria

Cuando se vuelva a formatear una tarjeta de memoria, todos los datos de la tarjeta se pierden definitivamente.

Algunas tarjetas de memoria se suministran ya formateadas y otras requieren formato. Consulte a su distribuidor para saber si tiene que formatear la tarjeta de memoria antes de usarla.

Para formatear una tarjeta de memoria, seleccione **Opciones** > **Format. tarj. mem..** Seleccione **Sí** para confirmarlo.

Extraer la tarjeta de memoria

- 1 Antes de extraer la tarjeta, pulse la tecla de encendido y seleccione **Extraer tarj. mem..** Se cerrarán todas las aplicaciones.
- 2 Cuando aparezca el mensaje **Extraiga la tarjeta de memoria y pulse "Aceptar"**, abra la tapa de la ranura de memoria.
- 3 Presione sobre la tarjeta de memoria para soltarla de la ranura.
- 4 Extraiga la tarjeta de memoria, cierre la tapa y seleccione **Aceptar**.



Importante: No extraiga la tarjeta de memoria en medio de una operación cuando se esté accediendo a la tarjeta. La extracción de la tarjeta en medio de una operación puede dañar la tarjeta de memoria y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.



Gestor de archivos

Muchas de las funciones del dispositivo, como los contactos, los mensajes, las imágenes, los videos, los

tonos de llamada, la agenda, los documentos y las aplicaciones descargadas, utilizan la memoria para almacenar datos. La memoria libre disponible depende de la cantidad de datos guardados previamente en la memoria del dispositivo.

Si necesita espacio de almacenamiento adicional, puede utilizar una tarjeta de memoria compatible. Las tarjetas de memoria permiten reescribir datos, de modo que puede eliminar información caducada y guardar datos nuevos en ellas.

Para buscar archivos y carpetas en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria (si está insertada), pulse y seleccione **Herrams. > Gestor ar..** Se abre la vista de la memoria del dispositivo (). Pulse para abrir la vista de la tarjeta de memoria () (si está disponible).

Para mover o copiar archivos a una carpeta, pulse y al mismo tiempo para marcar un archivo, y seleccione **Opciones > Mover a carpeta** o **Copiar a carpeta**.

Para buscar un archivo, seleccione **Opciones > Buscar** y la memoria en la que desea buscar, y escriba un texto de búsqueda que se corresponda con el nombre del archivo.

Ver el consumo de memoria

Para ver qué tipos de datos tiene en el dispositivo y cuánta memoria consumen los distintos tipos, seleccione

Opciones > Detalles de memoria. La cantidad de memoria libre disponible se muestra en **Mem. libre**.

Nivel de memoria bajo: liberar memoria

El dispositivo le avisa cuando él o la memoria de la tarjeta de memoria están a punto de agotarse.

Para liberar memoria en el dispositivo, transfiera datos a una tarjeta de memoria compatible, si dispone de ella. Marque los archivos que va a mover y seleccione **Mover a carpeta > Tarjeta memoria** y una carpeta.

También puede transferir archivos multimedia a un PC compatible, por ejemplo, a través de la opción de transferencia de la **Galería**. Consulte 'Galería', en la página 30.

 **Sugerencia:** Puede usar la aplicación Nokia Phone Browser, disponible en Nokia PC Suite, para ver las distintas memorias disponibles en su dispositivo y transferir datos.

Para eliminar datos y liberar memoria, utilice **Gestor ar.**, o vaya a la aplicación correspondiente. Por ejemplo, puede eliminar lo siguiente:

- Mensajes de las carpetas **Buzón entrada**, **Borrador** y **Enviados** de **Mensajes**
- Mensajes de correo recuperados en la memoria del dispositivo

- Páginas Web guardadas
- Imágenes, vídeos o archivos de sonido guardados
- Información de contacto
- Notas de la Agenda
- Aplicaciones descargadas. Consulte también 'Gestor de aplicaciones', en la página 112.

Archivos de instalación (.sis) de aplicaciones que haya instalado en una tarjeta miniSD compatible. Realice primero una copia de seguridad de los archivos de instalación en un PC compatible utilizando Nokia PC Suite.

- Cualquier otro dato que no necesite

Accesos directos útiles

Utilice accesos directos para sacar el máximo partido de las funciones del dispositivo. Consulte las secciones de la Guía del usuario para obtener más información acerca de las funciones.

Modo en espera

- Para cambiar entre aplicaciones abiertas, mantenga pulsada la tecla  y seleccione una aplicación. Si empieza a agotarse la memoria, el dispositivo podría cerrar algunas aplicaciones. El dispositivo guarda todos los datos antes de cerrar cualquier aplicación. La ejecución de aplicaciones en segundo plano aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

- Para iniciar la cámara, pulse .
- Para llamar a su buzón de voz (servicio de red), mantenga pulsada la tecla **1**.
- Para abrir aplicaciones multimedia, pulse o mantenga pulsada la tecla . Consulte 'Tecla multimedia', en la página 18.
- Para cambiar de modo, pulse  y seleccione un modo.
- Si dispone de dos líneas telefónicas (servicio de red), pulse **#** para cambiar de una línea a otra.
- Para abrir la lista de los últimos números marcados, pulse .
- Para utilizar los comandos de voz, mantenga pulsada la tecla .
- Para iniciar una conexión con los **Servicios**, mantenga pulsada la tecla . Consulte 'Servicios', en la página 71.

Para conocer los accesos directos disponibles en el modo en espera, consulte 'Modo en espera activo', en la página 91.

Editar texto y listas

- Para marcar un elemento de una lista, desplácese a él y pulse  y  simultáneamente.
- Para marcar varios elementos de una lista, mantenga pulsada la tecla  y, al mismo tiempo, pulse  o . Para finalizar la selección, suelte  o  y, a continuación, suelte .

- Para seleccionar letras y palabras, mantenga pulsada la tecla . Pulse a la vez  o  para resaltar texto.
- Para copiar el texto al portapapeles, a la vez que mantiene pulsada la tecla , seleccione **Copiar**.
- Para insertar el texto en un documento, mantenga pulsada la tecla  y seleccione **Pegar**.

Tecla multimedia

Para abrir el acceso directo asignado a la tecla multimedia, pulse y mantenga presionada . Para abrir una lista de aplicaciones multimedia, pulse . Para abrir la aplicación deseada, pulse , ,  o . Para salir de la lista sin seleccionar una aplicación, pulse .

Para cambiar los accesos directos, pulse primero  y después . Para cambiar las aplicaciones que se muestran al pulsar , seleccione **Parte superior**, **Izquierda**, **Parte central** y **Derecha** y la aplicación.

Algunos accesos directos son fijos y no se pueden modificar.



Ayuda

El dispositivo dispone de ayuda contextual. Cuando está abierta una aplicación, seleccione **Opciones** > **Ayuda** para acceder a la ayuda de la vista actual.

Mientras está leyendo las instrucciones, puede cambiar de la ayuda a la aplicación que está abierta en segundo plano; para ello, mantenga pulsada la tecla **↵**.

Para abrir la ayuda desde el menú principal, seleccione **Herrams.** > **Ayuda**. Seleccione la aplicación que desee para ver sus temas de ayuda.



Tutorial

Este tutorial le ofrece información acerca de algunas de las características del dispositivo. Para acceder al tutorial desde el menú, pulse **↵** y seleccione **Mis cosas** > **Tutorial** y la sección que desee ver.

Cámara

El Nokia N71 dispone de dos cámaras: una cámara de alta resolución en la parte exterior del dispositivo y otra de menor resolución situada encima de la pantalla principal interior, que queda al descubierto al abrir la tapa. Ambas se pueden utilizar para capturar imágenes fijas y vídeos.

Para activar la cámara, abra la tapa, pulse  y seleccione **Cámara**. En el visor aparecerá la vista que se va a capturar.

Las imágenes y los videoclips se guardan automáticamente en la Galería. Las cámaras generan imágenes .jpg. Los videoclips se graban en formato 3gpp con la extensión .3gp (modos de calidad de vídeo normal y compartir) o en formato .mp4 (modo de calidad alta). Consulte 'Ajustes de vídeo', en la página 28.

Puede enviar imágenes en un mensaje multimedia, como archivo adjunto de correo o mediante el uso de la conectividad Bluetooth.

 **Sugerencia:** Puede insertar una imagen en una tarjeta de contacto. Consulte 'Guardar nombres y números', en la página 67.

El Nokia N71 es compatible con una resolución de captura de imágenes máxima de 1.600 x 1.200 píxeles, usando la cámara principal. La resolución de imagen en estos materiales puede aparecer distinta.

Pantalla de la cámara

Los indicadores de la cámara muestran la siguiente información:

- Los indicadores de memoria del dispositivo () y tarjeta de memoria () (1) muestran dónde se guardan las imágenes.
- El indicador de imágenes (2) estima el número de imágenes que caben en la memoria restante del dispositivo o en la tarjeta de memoria, dependiendo de la calidad de imagen seleccionada.
- El indicador de temporizador automático (3) muestra que el temporizador está activado. Consulte 'Para salir en la foto: Temporizador auto', en la página 23.
- El indicador de modo de secuencia (4) muestra si el modo de secuencia está activado. Consulte 'Fotos con tomas a intervalos prefijados', en la página 23.



Hacer fotos

Si la cámara se encuentra en modo de vídeo, para abrir el modo de imagen hay que seleccionar **Opciones > Modo de imagen**.

Para seleccionar la cámara secundaria (para que, por ejemplo, salga usted en la fotografía), seleccione **Opciones > Usar cámara secundaria**. Para volver a utilizar la cámara principal, seleccione **Opciones > Usar cámara principal**.

Para ampliar y reducir la imagen, pulse  o . El indicador de zoom, que aparece en el panel lateral del visor, muestra el nivel de zoom. La calidad (resolución) de una imagen a la que se le ha aplicado zoom es inferior a la calidad de una imagen sin zoom.

Para hacer una foto, pulse . No mueva el dispositivo hasta que la imagen se guarde. La imagen se guarda automáticamente en la carpeta **Imágenes y vídeo** de la **Galería**. Consulte 'Galería', en la página 30.

El tiempo que se tarda a guardar la imagen capturada será más largo si ha cambiado los ajustes de zoom, iluminación o color.

Para seleccionar el modo de capturas o los ajustes de flash, color e iluminación; o para ver la **Última imagen** antes de hacer una foto, consulte 'Configuración de la cámara', en la página 21.

Una vez tomada la imagen, realice cualquiera de estas acciones:

- Si no desea conservar la imagen, seleccione **Opciones > Borrar** o pulse .
- Para enviar la imagen **Vía multimedia**, **Vía correo** o **Vía Bluetooth**, seleccione **Opciones > Enviar**. Para ampliar esta información, consulte 'Mensajes', p. 40 y 'Conectividad Bluetooth', p. 93. Esta opción no está disponible durante una llamada activa.
- Para enviar una imagen a la otra persona durante una llamada activa, seleccione **Opciones > Enviar a llamante**.
- Para editar la imagen, seleccione **Opciones > Editar**. Consulte 'Editar imágenes', en la página 24.
- Para imprimir la imagen, seleccione **Opciones > Imprimir**. Consulte 'Imprimir imágenes', en la página 34.

La cámara entra en modo de ahorro de batería si no se pulsa ninguna tecla durante un rato. Para seguir haciendo fotos, pulse .

Configuración de la cámara

Si el visor se encuentra activo, pulse  o , o seleccione **Opciones > Abrir ajustes**.

Pulse o para elegir el elemento que desea visualizar o ajustar, y pulse . Los ajustes disponibles dependen de la cámara que está en uso.

Para volver a activar el visor, pulse **Cancelar** o .

Los ajustes vuelven a los valores predeterminados cuando cierra la **Cámara**.



Modo de capturas

Los ajustes de cada modo de capturas se corresponden a determinados estilos o entornos.

Existen los siguientes modos de capturas: **Automática**, **Definido por usuario**, **Vertical**, **Horizontal**, **Nocturna** y **Deporte**.

Para hacer una foto, desplácese hasta el modo de capturas deseado y pulse .

Al hacer fotos, el modo de capturas predeterminado es **Automática**.

Para conseguir que su propio modo de capturas se ajuste a un determinado entorno, seleccione la opción **Definido por usuario**. En el modo definido por el usuario, puede ajustar las opciones **Basada en modo**, **Flash**, **Balance de**

blanco y **Tono de color**, además de **Restablecer m. usuario**. Para copiar la configuración de otro modo de capturas, seleccione **Basada en modo** y el modo de capturas deseado.

Si selecciona el modo de capturas **Definido por usuario**, éste quedará definido como modo de capturas predeterminado.

Flash

La cámara tiene un flash LED para condiciones de escasa iluminación.

Mantenga una distancia de seguridad al utilizar el flash. No utilice el flash sobre personas o animales que se encuentren muy cerca. No tape el flash cuando haga una fotografía.

Existen los siguientes modos de flash: **Automático**, **Activar** y **Desactivar**.

Desplácese hasta el ajuste de flash deseado y pulse .

Si el flash se encuentra establecido como **Desactivar** o **Automático** en condiciones de brillo, emite una luz de baja intensidad cuando se captura la imagen, lo que permite que el sujeto de la foto vea cuándo ésta se toma. Este flash no tiene ningún efecto en la foto.

Balance de blanco

Seleccione el ajuste que mejor se adapte a las condiciones de brillo del momento. Permite a la cámara reproducir los colores de una forma más exacta.

Desplácese hasta el ajuste deseado y pulse .

Tono de color

Desplácese hasta el ajuste de efecto de color deseado y pulse .

Última imagen

Para ver la última foto hecha, pulse .

Fotos con tomas a intervalos prefijados

Seleccione [Opciones](#) > [Secuencia avanzada](#) para que la cámara haga varias fotos en secuencia de forma automática. Puede fijar secuencias de entre dos fotogramas por segundo (rápida) y un fotograma cada 15 minutos (lenta). El número de fotografías está limitado por la cantidad de memoria disponible.

Las imágenes se guardan automáticamente en la [Galería](#).

También podrá utilizar el modo de secuencia con la opción [Activar temporizador](#). Consulte 'Para salir en la foto: Temporizador auto', en la página 23.

Después de hacer las fotos, éstas aparecerán en una cuadrícula en la pantalla principal. Para ver una imagen, pulse  para abrirla.

Para volver al visor del modo de secuencia, seleccione [Atrás](#).

Para salir en la foto: Temporizador auto

Utilice el temporizador automático para retrasar el momento del disparo para hacer una foto y poder salir en ella. Para definir el retardo del temporizador, seleccione [Opciones](#) > [Activar temporizador](#) > [10 segundos](#), [20 segundos](#) o [30 segundos](#). Para activar el temporizador, seleccione [Activar](#). Cuando el temporizador está activado, el indicador correspondiente () parpadea y el dispositivo emite un pitido. La cámara tomará la foto



cuando haya transcurrido el retardo seleccionado. También podrá utilizar la opción **Activar temporizador** en el modo de secuencia. Consulte 'Fotos con tomas a intervalos prefijados', en la página 23.

Ajustes de la cámara

Para cambiar los ajustes principales de la cámara, seleccione **Opciones** > **Ajustes** y a continuación:

Calidad de imagen: **Imprimir** (resolución 1.600 x 1.200), **Correo** (resolución 800 x 600) o **MMS** (resolución 640 x 480). Cuanto mejor es la calidad de la imagen, más memoria utiliza.

Añadir a álbum: decida si desea guardar la imagen en un álbum específico de la **Galería**. Si selecciona **Sí**, se abrirá una lista de los álbumes disponibles.

Zoom ampliado: seleccione **Activar** si desea alcanzar el zoom máximo aun sabiendo que se producirá una reducción de la resolución de la imagen, que puede ser inferior a la seleccionada en el ajuste **Calidad de imagen**. Si desea limitar el alcance del zoom y determinar que la reducción de la resolución sea inferior, seleccione **Desactivar**.

Mostrar imagen: seleccione **Activar** para ver la imagen capturada después de hacer la foto, o **Desactivar** para poder continuar sacando fotos inmediatamente.

Nombre imagen pred.: seleccione **Fecha** o **Texto**.

Tono de captura: seleccione el tono que desea escuchar al hacer una foto.

Memoria en uso: seleccione dónde desea guardar las imágenes.

Editar imágenes

Para editar la foto que acaba de hacer, seleccione **Opciones** > **Editar**. Para editar otras fotos, selecciónelas en la **Galería**.

Seleccione **Opciones** > **Aplicar efecto** para recortar y girar la imagen; ajustar el color, la compresión y la resolución, así como para añadir efectos, texto, imágenes prediseñadas o un marco a la imagen.

Para recortar manualmente una imagen, seleccione **Opciones** > **Aplicar efecto** > **Recorte** > **Manual**. Aparecerá un rectángulo para indicar el área de recorte. Desplácese para definir el punto de partida superior izquierdo del recorte, y seleccione **Fijar**. Desplácese hasta la parte inferior derecha del área que desea recortar y seleccione **Recorte**.

Para reducir el efecto de ojos rojos de una imagen, seleccione **Opciones** > **Aplicar efecto** > **Reducción ojos rojos**. Sitúe la cruz sobre el ojo y pulse . En la pantalla aparecerá un círculo. Desplácese para cambiar el tamaño

del círculo de modo que se ajuste al tamaño del ojo. Pulse **⊙** para reducir el efecto de ojos rojos.

Para añadir una imagen prediseñada a una imagen, seleccione **Opciones > Aplicar efecto > Imágenes**. Seleccione el elemento que desee añadir de la lista y pulse **⊙**. Para mover, girar y cambiar el tamaño del elemento, seleccione **Opciones > Mover imagen, Camb. tam. imagen** o **Girar imagen**.

Para añadir texto a una imagen, seleccione **Opciones > Aplicar efecto > Texto**. Escriba el texto y seleccione **Aceptar**. Para editar el texto, seleccione **Opciones > Mover texto, Camb. tamaño texto, Girar texto** o **Seleccionar color**.

Accesos directos del editor de imágenes:

- Para ver una imagen en el modo de pantalla completa, pulse *****. Para volver a la vista normal, vuelva a pulsar *****.
- Para girar las imágenes en ambos sentidos de las agujas del reloj, pulse **1** y **3**.
- Para ampliar o reducir la imagen, pulse **5** y **0**.

Sugerencias para hacer fotos de calidad

Calidad de las fotografías

Utilice la calidad de imagen apropiada. La cámara incorpora tres ajustes de calidad de imagen. Utilice **Imprimir** para impresiones grandes de hasta 25 x 20 centímetros, **Correo** para correo e impresiones de hasta 15 x 10 centímetros o **MMS** si es para un mensaje multimedia. Cuanto mejor es la calidad de la imagen, más memoria necesita. La calidad de una imagen a la que se le ha aplicado zoom es inferior a la calidad de una imagen sin zoom. Para cambiar la calidad de imagen, seleccione **Opciones > Ajustes**.

Fondos

Utilice un fondo sencillo: si va a realizar retratos u otras fotos con personas, evite los fondos abarrotados y complejos, ya que podrían desviar la atención de la persona. Mueva la cámara o a la persona cuando se encuentre delante de este tipo de fondos. Acerque la cámara a la persona para que las fotografías sean más claras.

Profundidad

Cuando haga fotos de paisajes, puede añadir profundidad a las imágenes si coloca objetos en primer término. Sin embargo, si el objeto que ha colocado en primer plano está muy cerca de la cámara, la foto puede salir borrosa.

Condiciones de luz

Si cambia la fuente, la cantidad y la dirección de la luz, las fotografías pueden variar muchísimo. A continuación le describimos algunas condiciones de luz típicas:

- Fuente de luz detrás de la persona: evite que la persona se coloque delante de una fuente de luz potente. Si la fuente de luz se encuentra detrás de la persona o la puede ver cuando hace la fotografía, puede que el contraste sea débil, la foto puede estar muy oscura, o bien puede contener efectos de iluminación que no desea. Puede utilizar el flash para añadir más luz a las sombras. Consulte 'Flash', en la página 22.
- Luz lateral: una luz lateral fuerte proporciona un efecto óptimo pero puede ser demasiado potente y, como consecuencia, las fotografías tendrán demasiado contraste.
- Fuente de luz delante de la persona: si la luz del sol es muy fuerte, puede que la persona entrecierre los ojos. El contraste también puede ser muy alto.

- Luz óptima: las condiciones de luz óptima se dan en situaciones en las que hay bastante luz suave y tamizada; por ejemplo, en un día con luz y apenas nublado, o bien un día soleado a la sombra de los árboles.

Pantalla de la grabadora de vídeo

Los indicadores de la grabadora de vídeo son los siguientes:

- Los indicadores de memoria del dispositivo (📁) y tarjeta de memoria (📀) (1) muestran dónde se guarda el vídeo.
- El indicador de duración del vídeo actual (2) muestra el tiempo transcurrido y el restante.
- El indicador de micrófono (3) muestra que el micrófono está silenciado.
- El indicador de formato de archivo (4) muestra el formato del videoclip.



Grabar vídeos

Si la cámara se encuentra en modo de imagen, para seleccionar el modo de vídeo elija **Opciones > Modo de vídeo**.

Para seleccionar la cámara secundaria (para que, por ejemplo, salga usted en el vídeo), seleccione **Opciones > Usar cámara secundaria**. Para volver a utilizar la cámara principal, seleccione **Opciones > Usar cámara principal**.

El indicador de zoom, que aparece en el panel lateral, muestra el nivel de zoom. Pulse  o  para acercarse o alejarse.

- 1 Pulse  para iniciar la grabación. Aparece el icono de grabación . El flash está encendido y oirá un tono, con el que se indicará que se está grabando un vídeo. Este flash no tiene ningún efecto en el vídeo.
- 2 Para interrumpir la grabación en cualquier momento, seleccione **Pausa**. El icono de pausa  parpadeará en la pantalla. La grabación de vídeo se detiene automáticamente si está en pausa y no se pulsa ninguna tecla durante un minuto.
- 3 Seleccione **Continuar** para reanudar la grabación.
- 4 Seleccione **Parar** para detener la grabación. El videoclip se guarda automáticamente en la carpeta **Imágenes y vídeo** de la **Galería**. Consulte 'Galería', en la página 20.

Para seleccionar el modo de capturas o los ajustes de color e iluminación, o para ver el **Último videoclip** antes de

grabar un vídeo, consulte 'Configuración de la grabadora de vídeo', en la página 27.

Tras la grabación del videoclip, siga estos pasos:

- Para reproducir inmediatamente el videoclip que acaba de grabar, seleccione **Opciones > Reproducir**.
- Si no desea guardar el vídeo, seleccione **Opciones > Borrar**.
- Para regresar al visor y grabar otro vídeo, pulse .
- Para enviar el vídeo **Vía multimedia**, **Vía correo** o **Vía Bluetooth**, seleccione **Opciones > Enviar**. Para ampliar esta información, consulte 'Mensajes', en la página 40, y 'Conectividad Bluetooth', en la página 93. Esta opción no está disponible durante una llamada activa.
- Para enviar un videoclip a la otra persona durante una llamada activa, seleccione **Opciones > Enviar a llamante**.
- Para editar el vídeo, seleccione **Opciones > Editar**. Consulte también 'Editar videoclips', en la página 31.

Configuración de la grabadora de vídeo

Si el visor se encuentra activo, pulse  o , o seleccione **Opciones > Abrir ajustes**.

Pulse  o  para elegir el elemento que desea visualizar o ajustar, y pulse . Los ajustes disponibles dependen de la cámara que está en uso.

Para volver a activar el visor, pulse **Cancelar** o .

Los ajustes vuelven a los valores predeterminados cuando cierra la **Cámara**.

Modo de capturas

Los ajustes de cada modo de capturas se corresponden a determinados estilos o entornos.

Existen los siguientes modos de capturas: **Automática** o **Nocturna**.

Para grabar un vídeo, desplácese hasta el modo de capturas deseado y pulse .

Balance de blanco

Seleccione el ajuste que mejor se adapte a las condiciones de brillo del momento. Permite a la cámara reproducir los colores de una forma más exacta.

Desplácese hasta el ajuste deseado y pulse .

Tono de color

Desplácese hasta el ajuste de efecto de color deseado y pulse .

Último videoclip

Para ver el último vídeo grabado, pulse .

Ajustes de vídeo

Existen dos tipos de ajustes para la grabadora de vídeo: la configuración de la grabadora de vídeo y los ajustes de vídeo. Para ajustar la configuración de la grabadora de vídeo, consulte 'Configuración de la grabadora de vídeo' en la página 27. Los ajustes de la grabadora de vídeo volverán a ser los predeterminados cuando cierre la cámara, pero los ajustes de vídeo permanecerán iguales hasta que decida cambiarlos de nuevo. Para cambiar los ajustes de vídeo, seleccione **Opciones** > **Ajustes** y a continuación:

Grabación de audio: seleccione **Activar** si desea grabar tanto imágenes como sonido.

Calidad de vídeo: defina la calidad del videoclip como **Alta**, **Normal** o **Compartir**. Si selecciona **Alta** o **Normal**, la duración de la grabación de vídeo se limitará al espacio disponible en la tarjeta de memoria, y hasta un máximo de una hora por videoclip. Si desea ver el vídeo en un televisor o en un PC compatibles, seleccione la calidad de vídeo **Alta**, que tiene la resolución CIF (352 x 288) y el formato de archivo .mp4. No puede enviar videoclips que estén guardados con formato .mp4 en un mensaje multimedia. Si desea ver el videoclip en dispositivos móviles compatibles, seleccione **Normal**, que tiene una resolución QCIF (176 x 144) y el formato de archivo .3gp. Para enviar el videoclip mediante MMS, o enviarlo con la función de compartir vídeos, seleccione **Compartir** (resolución QCIF,

formato de archivo .3gp). Consulte 'Compartir vídeo (servicio de red)', en la página 59. El videoclip tiene un límite de 300 KB (aproximadamente 20 segundos en duración) de modo que lo podrá enviar sin ningún problema como mensaje multimedia a un dispositivo compatible. No obstante, algunas redes sólo admiten el envío de mensajes multimedia con un tamaño máximo de 100 KB. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Añadir a álbum: seleccione **Sí** para guardar el videoclip grabado en un álbum determinado de la **Galería**.

Mostrar vídeo: seleccione **Desactivar** para grabar un videoclip tras otro inmediatamente. Los vídeos no se reproducirán después de la grabación, y la grabadora de vídeo estará lista para ser utilizada de nuevo.

Nombre vídeo predet.: seleccione **Fecha** o **Texto** como nombre predeterminado para los vídeos que grabe.

Memoria en uso. Elija la memoria predeterminada donde se guardarán: memoria del dispositivo o tarjeta de memoria.

Galería

Para almacenar y organizar imágenes, videoclips, clips de sonido, listas de reproducción y enlaces de secuencias (stream), pulse  y seleccione **Galería**. Para abrir la Galería desde la aplicación **Cámara**, seleccione **Opciones > Ir a Galería**. Desde **Cámara**, sólo está disponible la carpeta **Imágenes y vídeo**.

 **Sugerencia:** Para pasar de la **Galería** a la **Cámara**, seleccione **Opciones > Ir a Cámara** desde la carpeta **Imágenes y vídeo**.

Seleccione **Imágenes y vídeo**, **Pistas**, **Clips de sonido**, **Enls. streaming**, **Presentaciones** o **Todos archivos** y pulse .

Puede explorar y abrir carpetas, así como marcar, copiar y mover elementos a carpetas y álbumes. Los clips de sonido de Real, videoclips, archivos .ram y enlaces de secuencias se abren y reproducen en la aplicación Real Player. Consulte 'RealPlayer', en la página 36. También puede crear



álbumes, así como marcar, copiar y añadir elementos a los mismos. Consulte 'Álbumes', en la página 34.

 **Sugerencia:** Puede transferir imágenes del dispositivo a un PC compatible con Nokia Phone Browser, disponible en Nokia PC Suite. Consulte el CD-ROM suministrado con el dispositivo.

Pulse  para abrir un archivo. Los vídeos y los clips de audio de Real se abren en **RealPlayer**; la música se abre en el reproductor de música. Consulte 'Ver imágenes y videoclips', en la página 31. Consulte 'Reproductor de música', en la página 78.

Para copiar o mover archivos a una tarjeta de memoria compatible o a la memoria del dispositivo, seleccione el archivo y, a continuación, **Opciones > Mover y copiar > Copiar a tarjeta mem., Mover a tarjeta mem., Copiar a memoria tel. o Mover a memoria tel.**

Los archivos almacenados en la tarjeta están señalados con .

Los archivos almacenados en la memoria del dispositivo están señalados con .

Para reducir el tamaño de los archivos de imagen, seleccione **Opciones > Reducir**.

Para reducir el tamaño de los archivos que ya ha copiado a otras ubicaciones (por ejemplo, a un PC compatible) y aumentar el espacio de memoria libre, en la carpeta **Imágenes y vídeo** seleccione un archivo y, a continuación, **Opciones > Liberar memoria**.

Para descargar archivos en la **Galería**, en una de las carpetas principales, con el navegador, seleccione **Descs. gráficos**, **Descs. vídeos**, **Descars. pistas** o **Descs. sonido**. Se abrirá el navegador y podrá elegir un favorito correspondiente a la página desde la que va a descargar.

Ver imágenes y videoclips

Las fotos que ha hecho y los videoclips que ha grabado con la cámara se almacenan en la carpeta **Imágenes y vídeo** de la **Galería**. También puede recibir imágenes y videoclips en mensajes multimedia, como archivos adjuntos de correo, o a través de la conectividad Bluetooth. Para poder ver una imagen o un videoclip recibido en la **Galería** o en **RealPlayer**, deberá guardar el archivo en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible.

Abra la carpeta **Imágenes y vídeo** de la **Galería**. Los archivos con las imágenes y los videoclips se encuentran en un bucle y se ordenan por fecha. Para examinar archivos sueltos, pulse  o . Para examinar los archivos incluidos en grupos, pulse  o .

Si desea editar una fotografía o un videoclip, seleccione **Opciones > Editar**. Se abrirá un editor de imágenes o de videoclips.

Para añadir una imagen o un videoclip a un álbum de la **Galería**, seleccione **Opciones > Álbumes > Agregar a álbum**. Consulte 'Álbumes', en la página 34.

Si desea crear videoclips personalizados, seleccione un videoclip, o varios, de la **Galería** y, a continuación, **Opciones > Editar**. Consulte 'Editar videoclips', en la página 31.

Para imprimir las imágenes en una impresora compatible conectada al dispositivo o almacenarlas en una tarjeta de memoria compatible para imprimirlas, seleccione **Opciones > Imprimir**. Consulte 'Imprimir imágenes', en la página 34.

Para ampliar o reducir una imagen abierta, seleccione **Opciones > Ampliar** o **Reducir**. El radio de ampliación aparece en la parte superior de la pantalla. El radio de ampliación no se almacena permanentemente.

Editar videoclips

Puede editar vídeos de la **Galería**. Consulte 'Galería', en la página 30.

Para editar los videoclips y crear otros personalizados, desplácese a un videoclip y seleccione **Opciones > Editar**.

Puede crear videoclips personalizados, combinando y recortando otros videoclips, y añadiéndoles imágenes, clips de sonido, transiciones y efectos. Las transiciones son efectos visuales que se pueden incorporar al principio o al final del vídeo, o entre los videoclips.

En el editor de vídeos puede ver dos escalas de tiempo: la escala de tiempo del videoclip y la del clip de sonido. Si añade imágenes, texto o transiciones a un videoclip, se mostrarán en la escala de tiempo del videoclip. Para ir a las escalas de tiempo, pulse  o . Para cambiar de una escala de tiempo a otra, pulse  o .

Para crear videoclips personalizados, marque y seleccione uno o varios videoclips, y seleccione **Opciones > Editar**.

En la vista de edición de vídeo puede insertar videoclips para crear uno personalizado, y editar los clips recortándolos y añadiéndoles efectos. Puede añadir imágenes y clips de sonido, y cambiar la duración, además de añadir texto e imágenes al clip.

Para modificar el vídeo, seleccione una de las siguientes opciones:

Editar videoclip:

Cortar: recorta el videoclip en la vista correspondiente.

Añadir efecto de color: inserta un efecto de color en el videoclip.

Usar movimiento lento: ralentiza el videoclip.

Silenciar sonido o **Activar sonido:** desactiva o activa el sonido del videoclip original.

Mover: mueve el videoclip a la ubicación seleccionada en la escala de tiempo.

Eliminar: elimina el videoclip del vídeo.

Duplicar: realiza una copia del videoclip seleccionado.

Editar texto (sólo se muestra si ha añadido texto): para mover, eliminar o duplicar texto; cambiar el color y el estilo del texto; definir la duración de permanencia en pantalla, y añadir efectos al texto.

Editar imagen (sólo se muestra si ha añadido una imagen): para mover, eliminar o duplicar una imagen; definir la duración de permanencia en pantalla, y definir un efecto de fondo o de color para la imagen.

Editar clip sonido:

Cortar: recorta el clip de sonido en la vista correspondiente.

Mover: mueve el clip de sonido a la ubicación seleccionada en la escala de tiempo.

Eliminar: elimina el clip de sonido del vídeo.

Duplicar: realiza una copia del clip de sonido seleccionado.

Fijar duración: cambia la duración del clip de sonido.

Editar transición. Hay tres tipos de transiciones: al principio del vídeo, al final del vídeo, o entre videoclips. La transición inicial se puede seleccionar si la primera transición del vídeo está activa.

Insertar:

Videoclip: inserta el videoclip seleccionado. En la vista principal, aparece una miniatura del videoclip. La miniatura es el primer fotograma no negro del videoclip. También se muestra el nombre y la duración del videoclip.

Imagen: inserta la imagen seleccionada. En la vista principal, aparece una miniatura de la imagen.

Texto: inserta texto en el videoclip. Puede insertar un título, subtítulo o créditos.

Clip de sonido: inserta el clip de sonido seleccionado. En la vista principal, se muestra el nombre y la duración de este clip de sonido.

Clip de sonido nuevo: graba un nuevo clip de sonido en la ubicación seleccionada.

Película: para realizar una vista previa en modo de pantalla completa o en modo de miniatura, guardar o enviar la película, o bien recortarla hasta obtener el tamaño adecuado para enviarla en un mensaje multimedia.

 **Sugerencia:** Para capturar una pantalla de un videoclip, seleccione **Opciones > Tomar instantánea**

en la vista previa de la miniatura o en la vista Recortar vídeo.

Para guardar el vídeo, seleccione **Opciones > Película > Guardar**. Para definir la **Memoria en uso**, seleccione **Opciones > Ajustes**. La opción predeterminada es la memoria del dispositivo.

 **Sugerencia:** En la vista **Ajustes** puede definir los parámetros siguientes: **Nombre vídeo predet.**, **Nombre predet. captura**, **Resolución** y **Memoria en uso**.

Si desea enviar el vídeo, seleccione **Enviar > Vía multimedia**, **Vía correo**, **Vía Bluetooth** o **Vía infrarrojos**. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para averiguar el tamaño máximo que pueden tener los mensajes multimedia que envíe. Si el vídeo es demasiado grande para enviarlo en un mensaje multimedia, se indica mediante .

 **Sugerencia:** Si desea enviar un videoclip de mayor tamaño que el máximo admitido por su proveedor de servicios para mensajes multimedia, puede enviarlo a través de la conectividad Bluetooth. Consulte 'Enviar datos', en la página 95. También puede transferir sus vídeos mediante una conexión Bluetooth a un PC compatible o un lector de tarjetas de memoria compatible (equipamiento).

Diapositivas

Para ver imágenes y videoclips en el modo de pantalla completa, seleccione **Opciones** > **Diapositivas** > **Iniciar**.

Pulse  (rápido) o  (lento) para regular la velocidad de la pantalla. Pulse  (anterior) o  (siguiente) para examinar las miniaturas.

Para añadir sonido a la presentación de diapositivas, en la carpeta **Imágenes y vídeo** seleccione **Opciones** > **Diapositivas** > **Ajustes** y a continuación:

Música: seleccione **Activada** o **Desactivada**

Pista: seleccione un archivo de música de la lista

Volumen: pulse  para bajar el volumen o  para subirlo

Presentaciones

Con las presentaciones podrá ver archivos SVG (Scaleable Vector Graphic). Las imágenes SVG conservan su aspecto cuando se imprimen o se visualizan en resoluciones y tamaños de pantalla distintos. Para ver archivos SVG, seleccione una imagen de la carpeta **Presentaciones** y, a continuación, **Opciones** > **Reproducir**.

Álbumes

Con los álbumes podrá gestionar de forma sencilla las imágenes y los videoclips. Para ver la lista de álbumes, en la carpeta **Imágenes y vídeo** seleccione **Opciones** > **Álbumes** > **Ver álbumes**. Los álbumes se ordenan alfabéticamente. Para ver el contenido de un álbum, pulse .

Para crear un álbum nuevo, seleccione **Opciones** > **Álbum nuevo**. Escriba un nombre para el álbum y seleccione **Aceptar**.

Para añadir una imagen o un videoclip a un álbum de la **Galería**, desplácese hasta la imagen o el videoclip y seleccione **Opciones** > **Álbumes**. > **Agregar a álbum**. Se abre una lista de álbumes. Seleccione el álbum al que desea añadir la imagen o el videoclip y pulse .

Para eliminar un archivo de un álbum, pulse . El archivo no se elimina de la carpeta **Imágenes y vídeo** de la **Galería**.

Imprimir imágenes

Para imprimir sus imágenes a través de un cable de datos compatible, la conectividad Bluetooth o una tarjeta de memoria compatible (si está disponible), seleccione la imagen que desee imprimir y la opción de impresión correspondiente en **Galería**, **Cámara**, editor de imágenes o visor de imágenes.

Sólo podrá imprimir imágenes que tengan formato jpg. Las fotografías que haga con la cámara se guardarán automáticamente con el formato .jpg.

 **Nota:** Antes de imprimir, conecte el cable de datos a una impresora compatible con PictBridge y seleccione Pictbridge en la pantalla emergente del dispositivo.

Selección de impresora

La primera vez que imprima, una vez seleccionada la imagen aparecerá una lista de las impresoras disponibles. Seleccione una impresora. La impresora está establecida como la impresora predeterminada.

Si ha conectado una impresora compatible con PictBridge mediante el cable CA-53, ésta aparecerá automáticamente.

Si la impresora predeterminada no está disponible, aparecerá una lista de los dispositivos de impresión disponibles.

Para cambiar la impresora predeterminada, seleccione [Opciones](#) > [Ajustes](#) > [Impresora predeter..](#)

Vista previa

La vista previa de impresión sólo se abre al empezar a imprimir una imagen de la galería.

Las imágenes seleccionadas aparecen con los diseños predefinidos. Para cambiar el diseño, desplácese a la izquierda y a la derecha por los diseños disponibles para la impresora seleccionada. Si las imágenes no caben en una página, pulse  o  para ver las páginas adicionales.

Ajustes de impresión

Las opciones disponibles varían en función de las características del dispositivo de impresión seleccionado.

Para establecer la impresora predeterminada, seleccione [Opciones](#) > [Impresora predeter..](#)

Para elegir el tamaño del papel, seleccione [Tamaño de papel](#), el tamaño correspondiente de la lista y finalmente [Aceptar](#). Seleccione [Cancelar](#) para volver a la vista anterior.

Aplicaciones multimedia



RealPlayer

Pulse  y seleccione **Imagen > RealPlayer**. Con **RealPlayer**, puede reproducir videoclips, clips de sonido y listas de reproducción, o retransmitir archivos multimedia en secuencias por el aire. El enlace de los servicios de streaming se puede activar mientras navega por Internet, o almacenarlo en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si hay alguna insertada).

RealPlayer admite archivos con extensiones como .3gp, .mp4 o .rm. No obstante, **RealPlayer** no admite necesariamente todos los formatos de archivo o sus variantes. Por ejemplo, **RealPlayer** trata de abrir todos los archivos .mp4, pero es posible que algunos de ellos incluyan contenido que no cumpla los estándares 3GPP y, por lo tanto, no serán compatibles con el dispositivo.

Reproducir videoclips o clips de sonido

- 1 Para reproducir un archivo multimedia almacenado en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si está insertada), seleccione **Opciones > Abrir** y a continuación:

Últimos clips: para reproducir uno de los seis últimos archivos abiertos en **RealPlayer**.

Clip guardado: para reproducir un archivo guardado en la **Galería**.

Consulte 'Galería', en la página 30.

- 2 Desplácese a un archivo y pulse  para reproducirlo.

 **Sugerencia:** Para ver un videoclip en modo de pantalla completa, pulse **2**. Pulse de nuevo para recuperar el modo de pantalla normal.

Accesos directos durante la reproducción:

- Para avanzar rápido, mantenga pulsada la tecla .
- Para rebobinar el archivo multimedia, mantenga pulsada .
- Para silenciar el sonido, mantenga pulsada  hasta que aparezca . Para activar el sonido, mantenga pulsada  hasta que vea .

Transmitir contenido en secuencias por el aire

Muchos proveedores de servicios requieren el uso de un punto de acceso a Internet (IAP) como punto de acceso

predeterminado. Otros permiten utilizar un punto de acceso WAP.

Los puntos de acceso pueden estar configurados cuando utilice el dispositivo por primera vez.

Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.



Nota: En **RealPlayer**, sólo podrá abrir direcciones URL de tipo **rtsp://**. No obstante, **RealPlayer** puede reconocer los enlaces **http** a archivos **.ram**.

Para transmitir contenido mediante los servicios de streaming por el aire, seleccione un enlace de secuencias que se haya guardado en la **Galería** o en una página Web, o que haya recibido en un mensaje de texto o multimedia. Antes de que se empiece a transmitir el contenido activo, el dispositivo se conecta a la página e inicia la carga del contenido. El contenido no se ha guardado en el dispositivo.

Recibir los ajustes de RealPlayer

Su operador de red o proveedor de servicios puede enviarle los ajustes de **RealPlayer** en un mensaje de texto especial. Consulte 'Datos y ajustes', en la página 46. Para obtener más información, póngase en contacto con el operador de red o con el proveedor de servicios.

Cambiar los ajustes de RealPlayer

Seleccione **Opciones > Ajustes** y a continuación:

Vídeo: para ajustar el contraste del vídeo, y para que **RealPlayer** repita los videoclips automáticamente cuando termine de reproducirlos

Conexión: para decidir si va a utilizar un servidor proxy, cambiar el punto de acceso predeterminado y definir el rango de puerto utilizado durante la conexión. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener los ajustes correctos.

Ajustes proxy:

Utilizar proxy: para utilizar un servidor proxy, seleccione **Sí**

Direc. servidor proxy: escriba la dirección IP del servidor proxy

Nº puerto de proxy: escriba el número de puerto del servidor proxy

 **Glosario:** los servidores proxy son servidores intermedios entre los servidores multimedia y sus usuarios. Algunos proveedores de servicios los utilizan para proporcionar mayor seguridad o para acelerar el acceso a páginas que contengan videoclips o clips de sonido.

Ajustes de red:

Punto acceso predet.: desplácese al punto de acceso que desea utilizar para conectarse a Internet y pulse .

Tiempo en línea: defina el tiempo que debe tardar **RealPlayer** a desconectarse de la red cuando interrumpa la reproducción de un clip multimedia en un enlace de red. Seleccione **Definido usuario** y pulse . Introduzca la hora y seleccione **Aceptar**.

Puerto UDP más bajo: escriba el número de puerto mas bajo del rango del servidor. El valor mínimo es 1024.

Puerto UDP más alto: escriba el número de puerto más alto del rango del servidor. El valor máximo es 65535.

Seleccione **Opciones** > **Ajustes avanzados** para editar los valores de ancho de banda para distintas redes.



Director cine

Para crear muvees, pulse  y seleccione **Imagen** > **Director**. Los muvees son videoclips cortos y editados, y pueden contener vídeo, imágenes, música y texto. **Director cine** crea automáticamente un **muvee rápido** una vez seleccionado el estilo para el muvee. **Director cine** utiliza la música y el texto predeterminados asociados al estilo seleccionado. En un **muvee person.**

puede seleccionar sus propios videoclips y clips de música, imágenes y estilo, y podrá añadir un mensaje de apertura y cierre. Puede enviar muvees con MMS.

Abra **Director** y pulse  o  para moverse entre las vistas  y . Para volver a la vista principal de la vista , seleccione **Hecho**.

La vista  contiene una lista de videoclips que puede **Reproducir**, **Enviar**, **Renombrar** y **Borrar**.

Crear un muvee rápido

- 1 En la vista principal de **Director cine**, seleccione **muvee rápido**.
- 2 Seleccione un estilo para el muvee en la lista de estilos. El muvee creado se guarda en la lista de muvees de **Director cine**. El muvee se reproducirá automáticamente una vez almacenado.

Crear un muvee personalizado

- 1 En la vista principal de **Director cine**, seleccione **muvee person.**
- 2 Seleccione los clips que desea incluir en su muvee en **Vídeo**, **Imagen**, **Estilo** o **Música**.
Tras elegir los videoclips y las imágenes, seleccione **Opciones** > **Opciones avanzadas** para definir el orden en el que se reproducirán los archivos en el muvee. Para seleccionar el archivo que desea mover, pulse .

A continuación, desplácese hasta el archivo debajo del cual colocará el archivo marcado y pulse .

Para recortar los videoclips, seleccione **Opciones > Seleccionar contenido**. Consulte 'Seleccionar contenido', en la página 39.

En **Mensaje** puede añadir un texto de apertura y otro de cierre a un muvee.

- 3 Seleccione **Opciones > Crear muvee** y una de las opciones siguientes:

Mensaje multimedia: para optimizar la longitud del muvee para envíos de MMS.

Autoseleccionar: para incluir todas las fotografías seleccionadas y los videoclips en el muvee.

Igual que la música: para establecer que la duración del muvee sea la misma que la del clip de música seleccionado.

Definida por usuario: para definir la duración del muvee.

- 4 Seleccione **Opciones > Guardar**.

Para obtener una vista previa del muvee personalizado antes de guardarlo, en la vista **Vista previa**, seleccione **Opciones > Reproducir**.

Para crear un nuevo muvee personalizado utilizando los mismos ajustes de estilo, seleccione **Opciones > Recrear**.

Seleccionar contenido

Para editar los videoclips seleccionados, seleccione **Opciones > Opciones avanzadas > Opciones > Seleccionar contenido**. Puede seleccionar las partes del videoclip que incluirá o excluirá del muvee. En la barra deslizante, verde corresponde a las partes incluidas, roja a las excluidas y gris a las partes neutrales.

Para incluir una parte del videoclip en el muvee, vaya a la parte que desee y seleccione **Opciones > Incluir**. Para excluir una parte, seleccione **Opciones > Excluir**. Para excluir una toma, seleccione **Opciones > Excluir toma**.

Para que **Director cine** incluya o excluya al azar una parte o varias partes del videoclip, desplácese a la parte que desee y seleccione **Opciones > Marcar neutral** o **Marcar todo neutral**.

Ajustes

Seleccione **Ajustes** para editar las siguientes opciones:

Memoria en uso: elija la ubicación donde va a almacenar los muvees.

Resolución: para seleccionar la resolución de sus muvees.

Nombre predet. muvee: para definir un nombre predeterminado para los muvees.



Mensajes

Pulse  y seleccione **Mensajes**. En **Mensajes** puede crear, enviar, recibir, ver, editar y organizar mensajes de texto, mensajes multimedia, de correo electrónico y mensajes de texto especiales que contengan datos. Además, puede recibir mensajes y datos a través de la conectividad Bluetooth o de infrarrojos, recibir mensajes de **Servicios**, mensajes de información de célula, así como enviar comandos de servicio.

Para crear un mensaje nuevo, seleccione **Mensaje nuevo**.



Nota: Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Mensajes contiene las carpetas siguientes:



Buzón entrada: aquí se guardan los mensajes recibidos, excepto los de correo electrónico y de información de célula. Los mensajes de correo se almacenan en **Buzón correo**.



Mis carpetas: para organizar los mensajes en carpetas.



Sugerencia: Para no tener que escribir una y otra vez mensajes que envía con frecuencia, utilice los textos de la carpeta de plantillas.



Buzón correo: para conectarse a su buzón de correo remoto y recuperar los mensajes de correo nuevos, o ver los que recuperó en ocasiones anteriores mientras permanece sin conexión. Consulte 'Correo', en la página 51.



Borrador: aquí se guardan los borradores de los mensajes que todavía no han sido enviados.



Enviados: los últimos 20 mensajes enviados, excepto los enviados a través de la conectividad Bluetooth o los infrarrojos, se almacenan aquí. Para cambiar el número de mensajes que desea guardar, consulte 'Otros ajustes', en la página 53.



Buzón salida: aquí se guardan temporalmente los mensajes en espera para ser enviados.



Ejemplo: los mensajes se colocan en Buzón salida, por ejemplo, cuando el dispositivo está fuera del área de cobertura de red. También puede programar el envío de mensajes de correo para la próxima vez que se conecte al buzón remoto.

 **Informes** (servicio de red): puede solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes de texto y multimedia que haya enviado. En ocasiones, no es posible recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de correo.

 **Sugerencia:** Cuando tenga abierta alguna de las carpetas predeterminadas, para pasar de una carpeta a otra, pulse  o .

Para introducir y enviar solicitudes de servicios (también conocidas como comandos USSD), como comandos de activación de servicios de red, a su proveedor de servicios, seleccione **Opciones > Comando servicio** en la vista principal de **Mensajes**.

Con **Información de célula** (servicio de red) puede recibir mensajes de su proveedor de servicios relacionados con distintos temas (por ejemplo, el clima o las condiciones del tráfico). Consulte a su proveedor de servicios acerca de los temas disponibles y los números correspondientes. En la vista principal de **Mensajes**, seleccione **Opciones > Información de célula**. En la vista principal puede consultar el estado de un tema, el número de tema, el nombre y si se ha marcado () para seguimiento.

Los mensajes de información de célula no se pueden recibir en redes UMTS. Una conexión de paquete de datos puede impedir la recepción de información de célula.

Escribir texto

ABC, **abc** y **Abc** indican el modo de caracteres seleccionado. **123** indica el modo numérico.

Introducción de texto tradicional

 aparece cuando se escribe texto de la manera tradicional.

- Pulse una tecla numérica (**1 – 9**) repetidamente hasta que aparezca el carácter deseado. En cada tecla, hay más caracteres disponibles de los que están impresos sobre ella.
- Si la letra siguiente está en la misma tecla que la última escrita, espere a que aparezca el cursor (o pulse  para finalizar el tiempo de espera) y, después, escriba la letra.
- Para insertar un espacio, pulse **0** . Para mover el cursor a la línea siguiente, pulse **0** tres veces.

Introducción de texto predictivo

Puede escribir cualquier letra con sólo pulsar una tecla. La introducción de texto predictivo se basa en un diccionario integrado, al cual puede añadir palabras nuevas.  aparece cuando se escribe texto mediante el método predictivo.

1 Para activar la introducción de texto predictivo, pulse  y seleccione **Activar texto predictivo**. De este modo, se activará la introducción de texto predictivo para todos los editores del dispositivo.

2 Para escribir la palabra deseada, pulse las teclas

2 – 9 . Pulse cada tecla sólo una vez por letra. Por ejemplo, para escribir "Nokia", con el diccionario de inglés seleccionado, pulse **6** para N, **6** para o, **5** para k, **4** para i y **2** para a.



La sugerencia de palabras cambiará después de cada pulsación de tecla.

3 Cuando haya terminado de escribir correctamente la palabra, pulse  para confirmarla, o  para insertar un espacio.

Si la palabra no es la correcta, pulse ***** repetidamente para ver de una en una las palabras coincidentes que ha encontrado en el diccionario, o bien pulse  y seleccione **Texto predictivo > Coincidencias**.

Si aparece el carácter **?** detrás de la palabra, significa que esa palabra no está en el diccionario. Para añadir palabras al diccionario, seleccione **Escribir**, escriba la

palabra con el método tradicional y seleccione **Aceptar**. La palabra se incorpora al diccionario. Cuando el diccionario está lleno, cada palabra nueva reemplaza a la más antigua añadida.

4 Empiece a escribir la siguiente palabra.

Escritura de palabras compuestas

Escriba la primera mitad de una palabra compuesta y confirmela pulsando . Escriba la última parte de la palabra compuesta. Para completar la palabra, añada un espacio pulsando **0** .

Desactivación de la introducción de texto predictivo

Para desactivar la introducción de texto predictivo en todos los editores del dispositivo, pulse  y seleccione **Texto predictivo > Desactivado**.

 **Sugerencia:** Para activar o desactivar la introducción de texto predictivo, pulse **#** dos veces muy seguidas.

Sugerencias para la introducción de texto

Para introducir un número en modo de letras, mantenga pulsada la tecla numérica deseada.

Para cambiar entre los modos de letras y números, mantenga pulsada la tecla **#** .

Para cambiar entre los distintos modos de caracteres, pulse **#** .

Para borrar un carácter, pulse **C** . Para borrar más de un carácter, mantenga presionada la tecla **C** .

Para acceder a los signos de puntuación más comunes, pulse **1** .

Para abrir la lista de caracteres especiales, pulse ***** .

 **Sugerencia:** Para insertar varios caracteres especiales a la vez, pulse **5** al seleccionar cada carácter.

Escritura y envío de mensajes

El aspecto de un mensaje multimedia puede variar dependiendo del dispositivo que lo recibe.

Para poder crear un mensaje multimedia o escribir un correo, se deben haber definido los ajustes de conexión correctos. Consulte 'Recepción de ajustes de mensajes multimedia y correo electrónico', p. 44 y 'Correo', p. 51.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

- 1 Seleccione **Mensaje nuevo** y una de las opciones siguientes:
Mensaje de texto: para enviar un mensaje de texto

Mensaje multimedia: para enviar un mensaje multimedia (MMS)

Correo: para enviar un correo electrónico
Si no ha configurado su cuenta de correo, se le pedirá que lo haga. Para empezar a crear los ajustes de correo con la guía del buzón de correo, seleccione **Iniciar**.

- 2 En el campo **Para**, pulse  para seleccionar destinatarios o los grupos de la Guía, o escriba el número de teléfono o la dirección de correo del destinatario. Para añadir un punto y coma (;) para separar los destinatarios, pulse ***** . También puede copiar y pegar el número o la dirección desde el portapapeles.



- 3 En el campo **Asunto**, escriba el asunto del mensaje multimedia o de correo. Para cambiar los campos visibles, seleccione **Opciones** > **Campos de dirección**.
- 4 En el campo **Mensaje**, escriba el mensaje. Para insertar una plantilla, seleccione **Opciones** > **Insertar** o **Insertar objeto** > **Plantilla**.
- 5 Para añadir un objeto multimedia a un mensaje, seleccione **Opciones** > **Insertar objeto** > **Imagen**, **Clip**

de sonido o **Videoclip**. Cuando se añade sonido, se muestra .

No puede enviar videoclips que estén guardados con formato .mp4 en un mensaje multimedia. Para cambiar el formato de los vídeos grabados, consulte 'Ajustes de vídeo', en la página 28.

- 6 Para hacer una foto nueva o grabar sonido o vídeo para un mensaje multimedia, seleccione **Insertar nuevo** > **Imagen**, **Clip de sonido** o **Videoclip**. Para insertar una nueva diapositiva en el mensaje, seleccione **Diapositiva**. Para ver cómo queda el mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > **Vista previa**.
- 7 Para añadir un archivo adjunto a un correo electrónico, seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Imagen**, **Clip de sonido**, **Videoclip**, o **Nota**. Los archivos de correo se indican con .
 -  **Sugerencia:** Para enviar otros tipos de archivos como adjuntos, abra la aplicación correspondiente y seleccione **Enviar** > **Vía correo**, si la opción está disponible.
- 8 Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones** > **Enviar** o pulse .

Su dispositivo admite el envío de mensajes de texto que superen la limitación de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán como una serie de dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del

proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas como el chino, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje. En la barra de navegación, podrá ver el indicador de longitud de mensajes que irá indicando los caracteres que puede ir introduciendo. Por ejemplo, 10 (2) significa que todavía puede escribir 10 caracteres más y el texto se enviará en dos mensajes.

Los mensajes de correo se colocan automáticamente en el **Buzón salida** antes de enviarse. Si el envío no se realiza correctamente, el correo permanece en el **Buzón salida** con estado **Fallido**.

 **Sugerencia:** Puede combinar imágenes, vídeo, sonido y texto en una presentación, y enviarla en un mensaje multimedia. Empiece a crear un mensaje multimedia y seleccione **Opciones** > **Crear presentación**. Esta opción se muestra sólo si el **Modo creación MMS** se encuentra configurado como **Guiado** o **Libre**. Consulte 'Mensajes multimedia', en la página 50.

Recepción de ajustes de mensajes multimedia y correo electrónico

Su operador de red o proveedor de servicios puede enviarle los ajustes en un mensaje. Consulte 'Datos y ajustes', en la página 46.

Introducción manual de los ajustes de los mensajes multimedia:

- 1 Pulse  y seleccione **Herrams.** > **Ajustes** > **Conexión** > **Puntos de acceso**; a continuación, defina los ajustes del punto de acceso de mensajes multimedia. Consulte 'Conexión', en la página 104.
- 2 Pulse  y seleccione **Mensajes** > **Opciones** > **Ajustes** > **Mensaje multimedia** > **Punto acceso en uso** y el punto de acceso que haya definido como conexión preferida. Consulte también 'Mensajes multimedia', en la página 50.

Para poder enviar, recibir, recuperar, responder y reenviar correos, debe hacer lo siguiente:

- Configure correctamente un punto de acceso a Internet (IAP). Consulte 'Conexión', en la página 104.
- Defina correctamente los ajustes de correo. Si selecciona **Buzón correo** en la vista principal de **Mensajes** y no ha configurado su cuenta de correo, se le pedirá que lo haga. Para empezar a crear los ajustes de correo con la guía del buzón de correo, seleccione **Iniciar**. Consulte también 'Correo', en la página 51. Necesita disponer de una cuenta de correo. Siga las instrucciones que obtendrá del buzón de correo remoto y del proveedor de servicios de Internet (ISP).



Buzón entrada: recibir mensajes

En la carpeta **Buzón entrada**,  indica un mensaje de texto no leído,  un mensaje multimedia no leído,  datos recibidos por infrarrojos y  datos recibidos a través de la conectividad Bluetooth.

Cuando recibe un mensaje, el icono  y el texto **1 mensaje nuevo** aparecen en modo en espera. Para abrir el mensaje, seleccione **Mostrar**. Para abrir un mensaje del **Buzón entrada**, desplácese hasta él y pulse .

Para contestar a un mensaje recibido, seleccione **Opciones** > **Responder**

Para imprimir un mensaje de texto o multimedia en una impresora equipada con BPP (Basic Print Profile) y conectividad Bluetooth (como la HP Deskjet 450 Mobile Printer o la HP Photosmart 8150), seleccione **Opciones** > **Imprimir**.

Mensajes multimedia

 **Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los objetos de los mensajes multimedia pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Puede que reciba un aviso de que hay un mensaje multimedia esperando en el centro de mensajes

multimedia. Para iniciar una conexión de paquete de datos y recuperar el mensaje en el dispositivo, seleccione **Opciones > Recuperar**.

Al abrir un mensaje multimedia () puede ver una imagen y un mensaje.  se muestra si incluye sonido, y  si incluye vídeo. Para reproducir el sonido o el vídeo, seleccione el indicador correspondiente.

Para ver los objetos multimedia incluidos en el mensaje, seleccione **Opciones > Objetos**.

Si el mensaje incluye una presentación multimedia, se muestra el icono . Para reproducir la presentación, seleccione el indicador.

Datos y ajustes

Este dispositivo puede recibir muchas clases de mensajes que contienen datos ():

Mensaje de configuración: puede que reciba ajustes de su operador de red, de su proveedor de servicios o del departamento de gestión de la información de su empresa en forma de mensaje de configuración. Para guardar estos ajustes, seleccione **Opciones > Guardar todos**.

Tarjeta de visita: para guardar información en la **Guía**, seleccione **Opciones > Guardar tarj. visita**. Si hay certificados o archivos de sonido adjuntos, éstos no se guardarán.

Señal llam.: para guardar la señal de llamada, seleccione **Opciones > Guardar**.

Logo operad.: para que en modo en espera aparezca el logotipo en lugar de la identificación del operador de red, seleccione **Opciones > Guardar**.

Entr. agenda: para guardar la invitación, seleccione **Opciones > Guardar en Agenda**.

Mensaje Web: para guardar el favorito en la lista de favoritos de **Servicios**, seleccione **Opciones > Añadir a favoritos**. Si el mensaje contiene tanto ajustes de puntos de acceso como favoritos, para guardar los datos, seleccione **Opciones > Guardar todos**.

Notif. correo: la nota indica el número de correos nuevos que tiene en su buzón remoto. Una notificación ampliada puede incluir información más detallada.

Mensajes de servicios

Los mensajes de servicios () son notificaciones (por ejemplo, titulares de noticias) y pueden contener un mensaje de texto o un enlace. Si desea información acerca de la disponibilidad y la suscripción, póngase en contacto con el proveedor de servicios.



Buzón de correo

Si selecciona **Buzón correo** y no ha configurado su cuenta de correo, se le pedirá que lo haga. Para empezar a crear los ajustes de correo con la guía del buzón de correo, seleccione **Iniciar**. Consulte también 'Correo', en la página 51.

Si crea un buzón de correo nuevo, el nombre que le asigne reemplaza a **Buzón correo** en la vista principal de **Mensajes**. Puede tener hasta un máximo de seis buzones de correo.

Abrir el buzón de correo

Al abrir el buzón de correo, el dispositivo le pregunta si desea conectarse al buzón de correo (**¿Conectar con buzón de correo?**).

Para conectarse al buzón de correo y recuperar mensajes o encabezados de correos nuevos, seleccione **Sí**. Si consulta sus mensajes mientras está conectado, permanecerá en conexión continua con un buzón de correo remoto a través de una conexión de datos. Consulte también 'Conexión', en la página 104.

Para ver los mensajes de correo recuperados previamente mientras permanece fuera de línea, seleccione **No**. Cuando

ve mensajes de correo desconectado, el dispositivo no está conectado al buzón remoto.

Recuperación de mensajes de correo

Si está desconectado, seleccione **Opciones > Conectar** para iniciar una conexión al buzón de correo remoto.

 **Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes de correo electrónico pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

- 1 Si tiene una conexión a un buzón de correo remoto abierta, seleccione **Opciones > Recuperar correo** y, a continuación:

Nuevos: para recuperar todos los mensajes de correo nuevos

Seleccionados: para recuperar sólo los mensajes de correo que se hayan marcado

Todos: para recuperar todos los mensajes del buzón
Para detener la recuperación de mensajes, seleccione **Cancelar**.

- 2 Después de recuperar los mensajes de correo, puede seguir conectado (en línea) mientras los lee, o seleccionar **Opciones > Desconectar** para cerrar la conexión y ver los mensajes de correo sin estar conectado.

Indicadores de estado de correo:

-  El correo nuevo (con o sin conexión) no ha sido recuperado en el dispositivo.
-  El correo nuevo se ha recuperado en el dispositivo.
-  El mensaje de correo ha sido leído pero todavía no se ha recuperado en el dispositivo.
-  El mensaje de correo se ha leído.
-  El encabezado del correo se ha leído y el contenido del mensaje se ha borrado del dispositivo.

- 3 Para abrir un mensaje de correo, pulse . Si no se ha recuperado el mensaje de correo y está desconectado, se le preguntará si desea recuperar el mensaje del buzón de correo.

Para ver archivos adjuntos de correo, abra un mensaje que tenga el indicador de archivo adjunto  y seleccione **Opciones** > **Archivos adjuntos**. Si el archivo adjunto tiene un indicador difuminado, no se ha recuperado en el dispositivo; seleccione **Opciones** > **Recuperar**.

Para imprimir un mensaje de correo en una impresora equipada con BPP (Basic Print Profile) y conectividad Bluetooth (como la HP Deskjet 450 Mobile Printer o la HP Photosmart 8150), seleccione **Opciones** > **Imprimir**.

Recuperar mensajes de correo automáticamente

Para recuperar mensajes automáticamente, seleccione **Opciones** > **Ajustes de correo** > **Recuperación auto** > **Recup. encabezados** > **Siempre activada** o **Sólo red**

propia, y defina cuándo y con qué frecuencia deben recuperarse los mensajes.

Con la recuperación automática de los mensajes de correo puede que los costes por llamada aumenten debido al tráfico de datos.

Eliminación de mensajes de correo

Para borrar el contenido de un mensaje de correo del dispositivo pero conservarlo en el buzón remoto, seleccione **Opciones** > **Borrar**. En **Borrar m. de:**, seleccione **Sólo teléfono**.

El dispositivo muestra los encabezados de los correos que hay en el buzón remoto. Aunque elimine el contenido del mensaje, el encabezado del correo permanece en el dispositivo. Si desea eliminar el encabezado también, tiene que borrar primero el mensaje del buzón de correo remoto y, a continuación, volver a conectarse desde el dispositivo a este buzón para actualizar el estado.

Para borrar un correo del dispositivo y del buzón de correo remoto, seleccione **Opciones** > **Borrar**. En **Borrar m. de:**, seleccione **Teléfono y servidor**.

Si está desconectado, el correo se borrará del dispositivo. La próxima vez que se conecte con el buzón de correo remoto, se borrará automáticamente de ese buzón. Si utiliza el protocolo POP3, los mensajes marcados para

borrar sólo se eliminan después de haber cerrado la conexión al buzón de correo remoto.

Para cancelar la eliminación de un correo del dispositivo y del servidor, desplácese a un correo que haya marcado para borrar en la próxima conexión (✉) y seleccione **Opciones** > **Deshacer borrar**.

Desconexión del buzón de correo

Cuando esté conectado, para finalizar la conexión de datos con el buzón de correo remoto, seleccione **Opciones** > **Desconectar**.

Consulta de mensajes en una tarjeta SIM

Para poder ver mensajes SIM, debe copiarlos a una carpeta del dispositivo.

- 1 En la vista principal de **Mensajes**, seleccione **Opciones** > **Mensajes SIM**.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Marcar/Anul. marcar** > **Marcar** o **Marcar todo** para marcar los mensajes.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Copiar**. Se abre una lista de carpetas.
- 4 Para empezar a copiar, seleccione una carpeta y, a continuación, **Aceptar**. Para ver los mensajes, abra la carpeta.

Ajustes de Mensajes

Rellene todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco rojo. Siga las instrucciones que le facilite el proveedor de servicios. Puede que también reciba ajustes del proveedor de servicios en forma de mensaje de configuración.

Es posible que algunos o todos los centros de mensajes o puntos de acceso hayan sido predefinidos para su dispositivo por su proveedor de servicios u operador de red; puede también que no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos o eliminarlos.

Mensajes de texto

Pulse  y seleccione **Mensajes** > **Opciones** > **Ajustes** > **Mensaje de texto** y, a continuación:

Centros de mensajes: para ver una lista con todos los centros de mensajes de texto que se han definido.

Codif. de caracteres: si desea utilizar la conversión de caracteres a otro sistema de cifrado, seleccione **Soporte reducido**.

Centro mens. en uso: seleccione el centro de mensajes que se utiliza para entregar mensajes de texto.

Informe de recepción: seleccione si desea que la red le envíe informes de entrega de los mensajes (servicio de red).

Validez de mensajes: seleccione durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje si el primer intento resulta fallido (servicio de red). Si no se establece contacto con el receptor dentro del período de validez, el mensaje se borra del centro de mensajes.

Mens. enviado como: cambie esta opción sólo si está seguro de que el centro de mensajes puede convertir mensajes de texto a los otros formatos. Póngase en contacto con su operador de red.

Conexión preferida: seleccione la conexión que desea utilizar para enviar mensajes de texto: red GSM o paquetes de datos, si la red las admite. Consulte 'Conexión', en la página 104.

Resp. mismo centro: elija si desea que el mensaje de respuesta se envíe utilizando el mismo número de centro de mensajes de texto (servicio de red).

Mensajes multimedia

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia** y, a continuación:

Tamaño de imagen: defina el tamaño de la imagen incluida en un mensaje multimedia: **Original** (se muestra

sólo cuando el **Modo creación MMS** está configurado como **Guiado** o **Libre**), **Pequeño** o **Grande**.

Modo creación MMS: si selecciona **Guiado**, el dispositivo le avisará cuando trate de enviar un mensaje que el destinatario tal vez no pueda admitir. Seleccione **Restringido**; el dispositivo evita que envíe mensajes que es posible que no se admitan.

Punto acceso en uso: seleccione el punto de acceso que se utiliza como conexión preferida para el centro de mensajes multimedia.

Recepción multimedia: decida si desea recibir siempre los mensajes multimedia. Para recibir mensajes multimedia automáticamente en su red propia, seleccione **Auto en red propia**. Fuera de la red propia, recibirá un aviso de que hay un mensaje multimedia en el centro de mensajes multimedia que puede recuperar.

Si se encuentra fuera de su red, el envío y la recepción de mensajes multimedia pueden resultar más costosos.

Si selecciona **Recepción multimedia > Siempre automática**, el dispositivo realizará automáticamente una conexión de paquete de datos para recuperar el mensaje tanto dentro como fuera de su red propia.

Mensajes anónimos: seleccione si desea rechazar los mensajes que procedan de un remitente anónimo.

Recibir publicidad: defina si desea recibir publicidad en mensajes multimedia.

Informe de recepción: seleccione si desea que el estado del mensaje enviado se muestre en el registro (servicio de red). En ocasiones, no es posible recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de correo.

Denegar envío infs.: seleccione si desea denegar a su dispositivo el envío de informes de recepción de mensajes multimedia recibidos.

Validez de mensajes: seleccione durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje si el primer intento resulta fallido (servicio de red). Si no se establece contacto con el receptor dentro del período de validez, el mensaje se borra del centro de mensajes.

Correo

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Correo** y, a continuación:

Buzones de correo: elija un buzón para cambiar los **Ajustes de conexión, Ajustes del usuario, Ajustes recuperación** y la opción **Recuperación auto**.

Buzón correo en uso: seleccione el buzón que desee utilizar para enviar correo.

Para crear un buzón de correo nuevo, seleccione **Opciones > Buzón correo nuevo** en la vista principal del buzón de correo.

Ajustes de conexión

Para editar los ajustes de correo que reciba, seleccione **Correo entrante** y, a continuación:

Nombre de usuario: escriba el nombre de usuario que le ha asignado el proveedor de servicios.

Contraseña: escriba su contraseña. Si deja este campo vacío, se le solicitará la contraseña cuando intente conectarse al buzón de correo remoto.

Servidor correo entr.: escriba la dirección IP o el nombre del servidor de correo que recibe su correo.

Punto acceso en uso: seleccione un punto de acceso a Internet (IAP). Consulte 'Conexión', en la página 104.

Nombre de buzón: introduzca un nombre para el buzón de correo.

Tipo buzón de correo: defina el protocolo de correo recomendado por su proveedor de servicios de buzón remoto. Las opciones son **POP3** e **IMAP4**. Esta opción sólo se puede seleccionar una vez y no se puede modificar si ha guardado los ajustes del buzón de correo o ha salido. Si utiliza el protocolo POP3, los mensajes de correo no se actualizan automáticamente cuando está conectado. Para

ver los mensajes de correo más recientes, tiene que desconectarse y establecer una nueva conexión al buzón.

Seguridad (puertos): seleccione la opción de seguridad utilizada para que la conexión al buzón de correo remoto sea segura.

Puerto: defina un puerto para la conexión.

Acceso seguro APOP (sólo para POP3): utilícelo junto con el protocolo POP3 para cifrar el envío de contraseñas al servidor de correo electrónico remoto durante una conexión al buzón de correo.

Para editar los ajustes del correo que envíe, seleccione **Correo saliente** y, a continuación:

Direcc. correo propia: escriba la dirección de correo que le haya asignado su proveedor de servicios. Las respuestas a sus mensajes se enviarán a esta dirección.

Servidor correo sal.: escriba la dirección IP o el nombre del servidor de correo que envía su correo. Si lo desea puede utilizar sólo el servidor de correo saliente del operador de red. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Punto acceso en uso: seleccione un punto de acceso a Internet (IAP). Consulte 'Conexión', en la página 104.

Los ajustes de **Nombre de usuario**, **Contraseña**, **Seguridad (puertos)** y **Puerto** son parecidos a los de **Correo entrante**.

Ajustes del usuario

Mi nombre: escriba su nombre. Este nombre sustituirá a la dirección de correo electrónico en el dispositivo del destinatario, siempre que se admita la función.

Enviar mensaje: defina el modo de envío del correo desde su dispositivo. Seleccione **Inmediatamente** si desea que el dispositivo se conecte al buzón cuando seleccione **Enviar mensaje**. Si selecciona **En sig. conexión**, el correo se envía cuando está disponible la conexión al buzón remoto.

Env. copia a sí mismo: seleccione si desea guardar una copia del correo en su buzón remoto y en la dirección definida en **Direcc. correo propia**.

Incluir firma: seleccione si desea adjuntar una firma a los mensajes de correo.

Avisos correo nuevo: decida si desea recibir nuevos avisos de correo, como un tono y una nota, cuando reciba correo nuevo en el buzón.

Codificación predet.: seleccione otro sistema de codificación acorde con el idioma.

Ajustes recuperación

Correo a recuperar: defina qué partes del correo se recuperarán: **Sólo encabezados**, **Límite tamaño**, **Mensajes** (sólo para IMAP4) o **Mens. y adjuntos**.

Cantid. recuperación: defina cuántos mensajes de correo deben recuperarse en el buzón.

Ruta carpeta IMAP4 (sólo para IMAP4): defina la ruta de carpeta para las carpetas a las que desea suscribirse.

Suscrips. a carpetas (sólo para IMAP4): suscribese a otras carpetas del buzón de correo remoto y recupere contenido de esas carpetas.

Recuperación auto

Notificac. correo: elija si desea recibir notificaciones cuando reciba un correo en su buzón remoto.

No es posible tener activadas a la vez las notificaciones de correo y la recuperación de encabezados.

Recup. encabezados: seleccione si desea que el dispositivo recupere automáticamente el correo nuevo. Puede definir el momento y la frecuencia con la que desea recuperar los mensajes.

Con la recuperación automática de los mensajes de correo puede que los costes por llamada aumenten debido al tráfico de datos.

Mensajes de servicios

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje de servicio**. Elija si desea recibir mensajes de servicios. Si desea que el dispositivo active

automáticamente el navegador e inicie una conexión de red para recuperar contenidos cuando reciba un mensaje de servicio, seleccione **Descargar mensajes > Automáticamente**.

Información de célula

Consulte a su proveedor de servicios acerca de los temas disponibles y los números correspondientes. Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Información de célula** y, a continuación:

Recepción: decida si desea recibir mensajes de información de célula.

Idioma: seleccione los idiomas en los que desea recibir mensajes: **Todos**, **Seleccionados** u **Otros**.

Detección de temas: defina si el dispositivo debe buscar automáticamente nuevos números de temas y guardarlos sin nombre en la lista de temas.

Otros ajustes

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Otros** y, a continuación:

Guardar m. enviados: decida si desea guardar una copia de los mensajes de texto, multimedia o correo que envíe en la carpeta **Enviados**.

Nº mens. guardados: defina el número de mensajes enviados que desea guardar en la carpeta **Enviados** a la vez. El límite predeterminado es 20 mensajes. Cuando se alcanza el límite, se borra el mensaje más antiguo.

Memoria en uso: si ha insertado una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo, seleccione la memoria en la que desea guardar sus mensajes: **Memoria teléfono** o **Tarjeta memoria**.

Hacer llamadas

Llamadas de voz

 **Sugerencia:** Para subir o bajar el volumen durante una llamada, pulse  o . Si ha seleccionado la opción de volumen **Silenciar micrófono**, no podrá ajustar el volumen con las teclas  o .

Para regular el volumen, seleccione **Audio** y pulse  o .

- 1 Con el modo en espera, escriba el número de teléfono, incluido el prefijo. Para eliminar un número, pulse . Para llamadas internacionales, pulse * dos veces para marcar el carácter + (reemplaza al código de acceso internacional) y, a continuación, marque el código de país, el prefijo (quitando el cero inicial cuando sea necesario) y el número de teléfono.
- 2 Pulse  para llamar al número.
- 3 Pulse  para finalizar la llamada (o para cancelar el intento de llamada).

Si pulsa , terminará la llamada, aunque haya otra aplicación activa. Para finalizar una llamada cuando la carcasa está abierta y no hay ningún kit manos libres portátil compatible conectado, cierre la carcasa.

Para hacer una llamada desde la **Guía**, pulse  y seleccione **Guía**. Desplácese al nombre de quien desee llamar, o bien escriba las primeras letras del nombre en el campo Buscar. Se mostrarán los contactos coincidentes. Para llamar, pulse . Seleccione el tipo de llamada: **Llamada de voz**.

Debe copiar los contactos de la tarjeta SIM en la **Guía** para poder realizar una llamada de este modo. Consulte 'Copiar contactos', en la página 68.

Para llamar a su buzón de voz (servicio de red), mantenga pulsada la tecla **1** en modo en espera. Consulte también 'Desvíos', en la página 110.

 **Sugerencia:** Para cambiar el número de teléfono de su buzón de voz, pulse  y seleccione **Herrams.** > **Buzón voz** > **Opciones** > **Cambiar número**. Escriba el número (facilitado por el proveedor de servicios) y seleccione **Aceptar**.

Para llamar a uno de los últimos números marcados en modo en espera, pulse . Desplácese al número que desee y pulse  para marcarlo.

Hacer una llamada de conferencia

- 1 Llame al primero de los participantes.
- 2 Para llamar a otro participante, seleccione **Opciones** > **Llamada nueva**. La primera llamada será retenida automáticamente.
- 3 Cuando se responda a la nueva llamada, para incorporar al primer participante a la conferencia, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia**.

Para añadir otra persona a la llamada, seleccione **Opciones** > **Llamada nueva** > **Opciones** > **Multiconferencia** > **Incluir en multiconf.**. El dispositivo admite llamadas de conferencia con seis participantes como máximo, incluido usted mismo.

Para mantener una conversación privada con uno de los participantes, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Privada**. Seleccione un participante y, a continuación, **Privada**. La llamada de conferencia queda retenida en su dispositivo. El resto de los participantes pueden seguir hablando entre ellos. Cuando haya finalizado la conversación privada, seleccione **Opciones** > **Incluir en multiconf.** para regresar a la llamada de conferencia.

Para excluir a un participante, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Excluir participante**, desplácese hasta el participante y seleccione **Excluir**.

- 4 Para terminar la llamada de conferencia activa, pulse **↵**.

Marcación rápida de un número de teléfono

Para activar la marcación rápida, pulse **Ⓜ** y seleccione **Herrams.** > **Ajustes** > **Llamada** > **Marcación rápida** > **Activada**.

Para asignar un número de teléfono a una de las teclas de marcación rápida (**2 - 9**), pulse **Ⓜ** y seleccione **Herrams.** > **Marc. ráp.**. Desplácese al número al que desea asignar el número de teléfono y seleccione **Opciones** > **Asignar**. **1** está reservado para el buzón de voz.

Para llamar en modo en espera, pulse la tecla de marcación rápida y **↵**.

Marcación mediante voz

El dispositivo admite comandos de voz mejorados. Los comandos de voz mejorados no son dependientes de la voz del hablante, de modo que el usuario no tiene que realizar grabaciones con anterioridad. En su lugar, el dispositivo creará una grabación de voz para las entradas de la Guía y

comparará cada grabación con la entrada. El reconocimiento del dispositivo se adapta a la voz del usuario principal para así reconocer mejor los comandos de voz.

La grabación de un contacto es el nombre o el alias guardado en la tarjeta de contacto. Si desea escuchar la grabación, abra una tarjeta de contacto y seleccione **Opciones > Reprod. grabación**.

Hacer una llamada con una grabación

 **Nota:** El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Cuando utiliza la marcación por voz, el altavoz está en uso. Sostenga el dispositivo cerca de usted cuando pronuncie la grabación.

- 1 Para iniciar la marcación por voz, mantenga pulsada la tecla de voz. Si utiliza un kit manos libres portátil compatible con la tecla del manos libres, mantenga pulsada dicha tecla para iniciar la marcación por voz.
- 2 Se reproduce una señal breve y aparece la nota **Hable ahora**. Pronuncie claramente el nombre o el alias guardado en la tarjeta de contacto.
- 3 El dispositivo reproduce la grabación artificial para el contacto reconocido en el idioma del dispositivo seleccionado y muestra el nombre y el número. Después

de un tiempo de espera de 1,5 segundos, el dispositivo marcará el número.

Si el contacto reconocido no era correcto, seleccione **Siguiente** para ver una lista con otros resultados o **Abandon** para cancelar la marcación por voz.

Si ha guardado varios números bajo un mismo nombre, el dispositivo seleccionará el número predeterminado, si se ha definido. Si no, el dispositivo seleccionará el primero que esté disponible de entre los siguientes: **Móvil**, **Móvil (casa)**, **Móvil (oficina)**, **Teléfono**, **Teléfono (casa)** y **Teléfono (oficina)**.

Videollamadas (servicio de red)

En las videollamadas, tanto la persona que llama como el destinatario pueden ver un vídeo de la otra persona en tiempo real. La imagen de vídeo en directo, o la imagen de vídeo captada por la cámara en el dispositivo, se mostrará al destinatario de la videollamada.

Para poder hacer una videollamada, debe tener una tarjeta USIM y estar en el área de cobertura de una red UMTS. Para comprobar la disponibilidad de los servicios de videollamada y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. En las videollamadas sólo pueden participar dos interlocutores. Estas llamadas se pueden hacer a dispositivos móviles compatibles o clientes de RDSI. No se puede hacer una

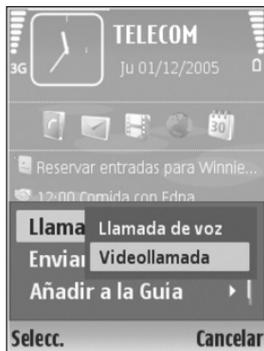
videollamada mientras haya otra llamada de voz, vídeo o datos activa.

Los iconos:

 No se está recibiendo vídeo (el interlocutor no envía vídeo o la red no lo transmite).

 Usted no autoriza el envío de vídeo desde su dispositivo. Para enviar una imagen, consulte 'Ajustes llams.', en la página 103.

- 1 Para iniciar una llamada, abra la carcasa, marque el número de teléfono en el modo en espera o seleccione **Guía** y un contacto.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Llamar** > **Videollamada**.
- 3 Active la cámara una vez que el destinatario de la llamada ha contestado.



El establecimiento de una videollamada puede tardar unos instantes. Aparece el mensaje **Esperando imagen de vídeo**. Si no se logra establecer la llamada, puede ser porque la red no admita videollamadas, o porque el dispositivo receptor no sea compatible, o por otras causas. En tal caso, se le preguntará si desea hacer una llamada normal o enviar un mensaje de texto.

Cuando la videollamada está activa, se ven dos imágenes de vídeo y se escucha el sonido por el altavoz. El destinatario de la llamada puede denegar el envío de vídeo () , en cuyo caso usted escuchará el sonido y podrá ver una imagen fija o un gráfico de fondo de color gris.

 **Sugerencia:** Para subir o bajar el volumen durante una llamada, desplácese hacia la izquierda o la derecha.

Si desea cambiar entre mostrar imágenes de vídeo o escuchar sonido únicamente, seleccione **Activar** o **Desactivar** > **Envío de vídeo**, **Envío de audio** o **Envío de audio y vídeo**.

Para enviar una imagen de vídeo suya en directo, seleccione **Usar cámara secundaria** para pasar a la cámara secundaria. Para mostrar a su interlocutor la vista visible desde la cámara trasera, seleccione **Usar cámara principal**.

Para ampliar o reducir su propia imagen, seleccione **Ampliar** o **Reducir**. El indicador de zoom aparece en la parte superior de la pantalla.

Para cambiar la ubicación en pantalla de las imágenes de vídeo enviadas, seleccione **Camb. orden imágs..**

 **Nota:** Aunque durante una videollamada no acepte el envío de un vídeo, la llamada se cobrará como videollamada. Consulte las tarifas a su operador de red o al proveedor de servicios.

Para finalizar la videollamada, pulse **ت**.

Compartir vídeo (servicio de red)

Utilice la aplicación **Comp. vídeo** para enviar vídeo en directo o un videoclip desde el dispositivo móvil a otro compatible durante una llamada de voz. Sólo tiene que invitar a un destinatario a ver el vídeo en directo o un videoclip que desee compartir. El proceso de compartir se inicia automáticamente cuando el destinatario acepta la invitación, y usted activa el modo correcto. Consulte 'Compartir vídeo', en la página 60.

Requisitos para compartir vídeos

Como la opción **Comp. vídeo** requiere una conexión UMTS, su capacidad para utilizar **Comp. vídeo** depende de la disponibilidad de red 3G. Póngase en contacto con su proveedor de servicios si desea consultar la disponibilidad de la red y las tarifas asociadas con la utilización de esta aplicación. Para utilizar **Comp. vídeo** debe primero:

- Asegurarse de que el dispositivo está configurado para utilizar las conexiones persona a persona. Consulte 'Ajustes', en la página 59.
- Asegurarse de que tiene activada una conexión UMTS y que se encuentra dentro del área de cobertura de la red UMTS. Consulte 'Ajustes', en la página 59. Si empieza la sesión de compartir vídeos cuando esté utilizando la

red UMTS y se pierde la cobertura de esta red, se interrumpirá dicha sesión de compartir, pero la llamada de voz se mantendrá.

- Asegurarse de que tanto el remitente como el destinatario están suscritos a la red UMTS. Si invita a alguien a compartir sesión y el dispositivo de esa persona está apagado o no se encuentra dentro del área de cobertura de la red UMTS, dicha persona no sabrá que le está enviando una invitación. No obstante, usted recibirá un mensaje de error para indicarle que el destinatario no puede aceptar la invitación.

Ajustes

Ajustes de conexión persona a persona

Una conexión persona a persona también se conoce como conexión SIP (Session Initiation Protocol, protocolo de inicio de sesión). Deberá configurar los ajustes del modo SIP en el dispositivo para poder utilizar la aplicación **Comp. vídeo**. Al configurar un modo SIP podrá establecer una conexión persona a persona en directo con otro dispositivo compatible. También deberá estar establecido el modo SIP para recibir una sesión de compartir vídeos.

Pida a su operador de red o al proveedor de servicios los ajustes para el modo SIP, y guárdelos en su dispositivo. Su

operador de red o proveedor de servicios puede enviarle por el aire dichos ajustes.

Si conoce la dirección SIP de un destinatario, puede introducirla en la tarjeta de contactos de esa persona. Seleccione la **Guía** en el menú principal y abra la tarjeta de contactos (o cree una nueva tarjeta para esta persona). Seleccione **Opciones** > **Añadir detalle** > **Dirección web**. Escriba la dirección SIP con el siguiente formato: sip:nombreusuario@nombredominio (en vez del nombre de dominio puede utilizar una dirección IP).

Ajustes de conexión UMTS

Para configurar su conexión UMTS, haga lo siguiente:

- Póngase en contacto con su proveedor de servicios para establecer un acuerdo de uso de la red UMTS.
- Asegúrese de que los ajustes de conexión del punto de acceso UMTS son correctos. Si desea obtener ayuda, consulte 'Conexión', en la página 104.

Compartir vídeo

Para recibir una sesión de compartir, el destinatario tendrá que instalar la aplicación **Comp. vídeo** y configurar los ajustes necesarios en el dispositivo móvil. Tanto usted como el destinatario tendrán que estar suscritos al servicio antes de poder comenzar a compartir.

Para recibir invitaciones para compartir, debe estar registrado en el servicio, disponer de una conexión UMTS activa y tener cobertura de la red UMTS.

Vídeo en directo

- 1 Cuando una llamada de voz esté activa, seleccione **Opciones** > **Compartir vídeo** > **En vivo**.
- 2 El dispositivo envía la invitación a la dirección SIP añadida a la tarjeta de contactos del destinatario. Si en la tarjeta de contactos del destinatario figuran varias direcciones SIP, seleccione la dirección SIP a la que desea enviar la invitación y marque **Selecc.** para enviar la invitación. Si la dirección SIP del destinatario no está disponible, escriba una. Seleccione **Aceptar** para enviar la invitación.
- 3 El proceso de compartir comienza automáticamente cuando el destinatario acepta la invitación. El altavoz está activo. También podrá utilizar un kit manos libres portátil compatible para seguir con la llamada de voz mientras comparte el vídeo en directo.
- 4 Seleccione **Pausa** para interrumpir la sesión de compartir. Seleccione **Continuar** para reanudar dicha sesión.
- 5 Para terminar la sesión, seleccione **Parar**. Para finalizar la llamada de voz, pulse **↵**.

Videoclip

- 1 Cuando una llamada de voz esté activa, seleccione **Opciones** > **Compartir vídeo** > **Clip**.
Se abre una lista de videoclips.
- 2 Seleccione el videoclip que desea compartir. Se abre una vista previa. Para ver la vista previa del clip, seleccione **Opciones** > **Reproducir**.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Invitar**.
Puede que sea necesario convertir el videoclip a un formato adecuado para poder compartirlo. Aparece el mensaje **Deberá convertirse el clip para poderlo compartir. ¿Continuar?**. Seleccione **Aceptar**.
El dispositivo envía la invitación a la dirección SIP añadida a la tarjeta de contactos del destinatario. Si en la tarjeta de contactos del destinatario figuran varias direcciones SIP, seleccione la dirección SIP a la que desea enviar la invitación y, a continuación, **Selecc.** para enviar la invitación.
Si la dirección SIP del destinatario no está disponible, escriba una. Seleccione **Aceptar** para enviar la invitación.
- 4 El proceso de compartir comienza automáticamente cuando el destinatario acepta la invitación.
- 5 Seleccione **Pausa** para interrumpir la sesión de compartir. Seleccione **Opciones** > **Continuar** para reanudar la sesión de compartir.
- 6 Para terminar la sesión, seleccione **Parar**. Para finalizar la llamada de voz, pulse **↵**.

Aceptar una invitación

Cuando alguien le envía una invitación para compartir vídeos, se mostrará el mensaje de la invitación en el que verá el nombre o la dirección SIP del destinatario. Si no ha seleccionado la opción **Silencio**, en el dispositivo, éste sonará cuando reciba una invitación.

Si alguien le envía una invitación para compartir, pero no se encuentra dentro del área de cobertura de la red UMTS, no sabrá que ha recibido una invitación.

Cuando reciba una invitación, seleccione una de las siguientes opciones:

- **Aceptar** para iniciar la sesión de compartir. Si el remitente desea compartir vídeo en directo, active la cámara.
- **Rechazar** para declinar la invitación. El remitente recibe un mensaje en el que se avisa que ha rechazado la invitación. También puede pulsar **↵** para declinar la sesión de compartir y desconectar la llamada de voz.

Para terminar la sesión, seleccione **Parar**. Si comparte un videoclip, seleccione **Salir**. Se mostrará el texto **Compartir vídeo finalizado**.

Responder o rechazar llamadas

Para responder o rechazar la llamada cuando la carcasa está abierta, pulse . Si la carcasa está cerrada, ábrala para responder automáticamente a la llamada. Consulte 'Ajustes de la pantalla de la carcasa', en la página 102.

Para silenciar la señal cuando reciba una llamada, seleccione **Silenciar**. Si la carcasa está cerrada, pulse la tecla de la carcasa para seleccionar **Silenciar**.

Sugerencia: Si el dispositivo tiene conectado un kit manos libres portátil compatible, pulse la tecla del manos libres para responder y finalizar una llamada.

Si la carcasa está abierta y no desea responder a una llamada, pulse o cierre la carcasa para rechazarla, si no hay enchufado ningún kit manos libres portátil compatible. Si la carcasa está cerrada, pulse la tecla de la carcasa una vez para silenciar la señal de llamada, y otra vez para rechazar la llamada. El llamante escuchará una señal de línea ocupada. Si ha activado la función **Ajs. desvíos > Si está ocupado** para desviar las llamadas, cuando rechace una llamada entrante, ésta también se desviará. Consulte 'Desvíos', en la página 110.

Cuando rechace una llamada entrante, también podrá enviar un mensaje de texto al llamante para indicarle por qué no ha podido responderle. Seleccione **Opciones > Enviar mens. texto**. Puede modificar el texto antes de

enviarlo. Para configurar esta opción y escribir un mensaje de texto estándar, consulte 'Ajustes llams.', en la página 103.

Si responde a una llamada de voz durante una videollamada, ésta última se interrumpe. La opción **Llamada en espera** no está disponible durante las videollamadas.

Responder o rechazar videollamadas

Cuando reciba una videollamada, se mostrará .

- 1 Pulse para responder a la videollamada. Aparece el texto **¿Permitir enviar imagen de video al llamante?**. Si selecciona **Sí**, se mostrará la imagen capturada por la cámara del dispositivo al llamante. Si elige **No** o no hace nada, el envío de vídeo no se activará y oír un sonido. Aparecerá una pantalla gris en lugar del vídeo. Para sustituir la pantalla gris por una imagen fija, consulte 'Ajustes llams.', en la página 103.
- 2 Para finalizar la videollamada, pulse .

Llamada en espera (servicio de red)

Puede responder a una llamada en el transcurso de otra llamada si ha activado la opción **Llamada en espera en Herrams. > Ajustes > Llamada > Llamada en espera**.

Sugerencia: Para ajustar las señales de llamada a distintos entornos y situaciones (por ejemplo, si desea

silenciar el dispositivo), consulte 'Modos: definir tonos', en la página 89.

Para responder a la llamada en espera, pulse . La primera llamada será retenida.

Para pasar de una llamada a otra, seleccione **Cambiar**. Para conectarse a una llamada entrante o a una llamada en espera durante una llamada activa y para desconectarse de su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Transferir**. Para finalizar la llamada activa, pulse . Para finalizar las dos llamadas, seleccione **Opciones** > **Finalizar todas llam..**

Opciones durante una llamada de voz

Muchas de las opciones que puede utilizar durante una llamada de voz son servicios de red. Seleccione **Opciones** durante una llamada para acceder a alguna de las siguientes opciones: **Silenciar micrófono** o **Audio**, **Responder**, **Rechazar**, **Cambiar**, **Retener** o **Recuperar**, **Activar teléfono**, **Activar altavoz** o **Activar manos lib.** (si se ha conectado un kit manos libres portátil con conectividad Bluetooth), **Finaliz. llam. activa** o **Finalizar todas llam.**, **Llamada nueva**, **Multiconferencia** y **Transferir**. Seleccione entre las siguientes opciones:

Colgar y cambiar: para finalizar una llamada activa y responder a la llamada en espera.

Enviar MMS (sólo en redes UMTS): para enviar una imagen o un vídeo en un mensaje multimedia al otro

participante de la llamada. Puede editar el mensaje y cambiar de destinatario antes de enviarlo. Pulse  para enviar el archivo a un dispositivo compatible (servicio de red).

Enviar DTMF: para enviar cadenas de tonos DTMF (por ejemplo, una contraseña). Introduzca la cadena DTMF o búsquela en la **Guía**. Para introducir un carácter de espera (**w**) o de pausa (**p**), pulse * repetidamente. Seleccione **Aceptar** para enviar el tono.

 **Sugerencia**: Se pueden añadir tonos DTMF a los campos **Número de teléfono** y **DTMF** de una tarjeta de contacto.

 **Sugerencia**: Si selecciona **Activar altavoz**, puede cerrar la carcasa y continuar con la llamada.

Opciones durante una videollamada

Seleccione **Opciones** durante una videollamada para acceder a las siguientes opciones: **Activar** o **Desactivar**, **Activar teléfono** (si se encuentra conectado un kit manos libres portátil compatible con conectividad Bluetooth), **Activar altavoz** o **Activar manos lib.** (sólo en modo de tapa abierta y si se encuentra conectado un kit manos libres portátil compatible con conectividad Bluetooth), **Finaliz. llam. activa**, **Camb. orden imágs.**, **Ampliar/Reducir** y **Ayuda**.



Registro

Últimas llam.

Para controlar los números de teléfono de las llamadas perdidas, recibidas y enviadas, pulse y seleccione **Mis cosas** > **Registro** > **Últimas llam.**. El dispositivo registra las llamadas perdidas y recibidas siempre que la red permita estas funciones y el dispositivo esté encendido y tiene cobertura de red.

Sugerencia: Si ve una nota de llamadas perdidas en modo en espera, seleccione **Mostrar** para acceder a la lista de llamadas perdidas. Para devolver una llamada, desplácese al nombre o al número de teléfono correspondiente y pulse .

Para borrar todas las listas de últimas llamadas, seleccione **Opciones** > **Borrar últimas llam.** en la vista principal de las últimas llamadas. Para borrar uno de los registros de llamadas, ábralo y seleccione **Opciones** > **Borrar la lista**. Para borrar un evento determinado, abra un registro, desplácese al evento y pulse .

Durac. llam.

Para controlar la duración aproximada de las llamadas entrantes y salientes, pulse y seleccione **Mis cosas** > **Registro** > **Duración llam.**.

Si desea que se muestre la duración de la llamada mientras está activa, seleccione **Mis cosas** > **Registro** > **Opciones** > **Ajustes** > **Mostrar durac. llam.** > **Sí** o **No**.



Nota: El tiempo real de facturación de llamadas del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, etc.

Para borrar los temporizadores de duración, seleccione **Opciones** > **Poner temps. a cero**. Para ello, es preciso el código de bloqueo; consulte 'Seguridad', en la página 106 y 'Teléfono y SIM', en la página 106.

Paquetes datos

Para comprobar la cantidad de datos enviados y recibidos durante las conexiones de paquetes de datos, pulse y seleccione **Mis cosas** > **Registro** > **Paquetes datos**. Por ejemplo, le pueden cobrar las conexiones de los paquetes de datos por la cantidad de datos enviados y recibidos.

Controlar todos los eventos de comunicación

Iconos del **Registro**:

↓ entrantes

↑ salientes

↻ eventos de comunicación perdidos

Para controlar todas las llamadas de voz y de vídeo, los mensajes de texto o las conexiones de datos registradas en el dispositivo, pulse **g**, seleccione **Mis cosas** > **Registro** y pulse **☾** para abrir el registro general. Para cada evento de comunicación, puede ver el nombre del remitente o del destinatario, el número de teléfono, el nombre del proveedor de servicios o el punto de acceso. Puede aplicar un filtro al registro general para ver sólo un tipo de evento y crear nuevas tarjetas de contacto a partir de la información del registro.



Sugerencia: Para ver la duración de una llamada de voz en la pantalla principal durante una llamada activa, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Mostrar durac. llam.** > **Sí**.

Sugerencia: Para ver una lista de mensajes enviados, pulse **g** y seleccione **Mensajes** > **Enviados**.

Los eventos secundarios (como un mensaje de texto enviado en varias partes y las conexiones de paquetes de datos) se registran como un evento de comunicación. Las conexiones al buzón de correo, el centro de mensajes multimedia o las páginas Web aparecen como conexiones de paquetes de datos.

Para aplicar un filtro al registro, seleccione **Opciones** > **Filtrar** y un filtro.

Para borrar definitivamente todo el contenido del registro, el registro de últimas llamadas y los informes de entrega de mensajes, seleccione **Opciones** > **Borrar registro**. Seleccione **Sí** para confirmarlo. Para eliminar un solo evento del registro, pulse **☐**.

Para configurar la **Duración del registro**, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Duración del registro**. Los eventos del registro permanecen en la memoria del dispositivo durante un número definido de días, tras lo cual se borran automáticamente para liberar memoria. Si selecciona **Ningún registro**, todo el contenido del registro, el registro de últimas llamadas y los informes de entrega de mensajes se borran definitivamente.

Para ver los detalles de un evento de comunicación, desplácese a un evento en la vista de registro general y pulse **⊙**.

 **Sugerencia:** En la vista de detalles, para copiar un número de teléfono al portapapeles y pegarlo en un mensaje de texto, seleccione **Opciones** > **Copiar número**.

Contador de paquetes de datos y contador de tiempo de conexión: Para ver la cantidad de datos, medidos en kilobytes, que se han transferido y la duración de una conexión de datos de determinados paquetes, desplácese a un evento de entrada o de salida indicado mediante **Paqs.** y seleccione **Opciones** > **Ver detalles**.



Guía (agenda de teléfonos)

Pulse y seleccione **Guía**. En la **Guía** se pueden añadir señales de llamada personales o imágenes en miniatura a las tarjetas de contacto. También se pueden crear grupos de contactos, que permiten enviar mensajes de texto o de correo electrónico a varios destinatarios al mismo tiempo. Puede añadir la información de contacto (tarjetas de visita) que reciba a la Guía. Consulte 'Datos y ajustes', en la página 46. La información de contacto sólo se puede enviar o recibir desde dispositivos compatibles.

Guardar nombres y números

- 1 Seleccione **Opciones** > **Contacto nuevo**.
- 2 Rellene los campos que desee y seleccione **Hecho**.

Para modificar tarjetas de contacto de la **Guía**, desplácese hasta la tarjeta que desee editar y seleccione **Opciones** > **Editar**.

Sugerencia: Para imprimir tarjetas de contacto en una impresora compatible equipada con el perfil BPP (Basic Print Profile) y habilitada para Bluetooth (como la HP Deskjet 450 Mobile Printer o la HP Photosmart 8150), seleccione **Opciones** > **Imprimir**.

Para eliminar una tarjeta de contacto de la **Guía**, selecciónela y pulse . Para suprimir varias tarjetas a la vez, pulse y para marcar los contactos y, después, pulse para eliminarlos.

Sugerencia: Para añadir y editar tarjetas de contacto, utilice Nokia Contacts Editor, disponible en Nokia PC Suite.

Para adjuntar una imagen en miniatura a una tarjeta de contacto, abra la tarjeta y seleccione **Opciones** > **Editar** > **Opciones** > **Añadir miniatura**. Cuando el contacto llame, aparecerá la imagen en miniatura.

Sugerencia: La marcación rápida es un método muy práctico a la hora de llamar a los números que se usan frecuentemente. Puede asignar teclas de marcación rápida a ocho números de teléfono. Consulte 'Marcación rápida de un número de teléfono', en la página 56.

Sugerencia: Para enviar información de contactos, seleccione la tarjeta que desee enviar. Seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía mensaje de texto**, **Vía multimedia**, **Vía Bluetooth** o **Vía infrarrojos**. Consulte 'Mensajes', en la página 40 y 'Enviar datos', en la página 95.

Para añadir un contacto a un grupo, seleccione **Opciones** > **Añadir a grupo**: (sólo aparece si ya ha creado un grupo). Consulte 'Crear grupos de contactos', en la página 69.

Para ver la cantidad de contactos, grupos y memoria disponible en la **Guía**, seleccione **Opciones** > **Información de la Guía**.

Números y direcciones predeterminados

Es posible asignar números y direcciones predeterminados a una tarjeta de contacto. De este modo, si un contacto tiene varios números o direcciones, puede llamar o enviar un mensaje a un número o una dirección determinada del contacto. El número predeterminado también es utilizado en la marcación por voz.

- 1 En la libreta de direcciones, escoja un contacto y pulse .
- 2 Seleccione **Opciones** > **Predeterminados**.
- 3 Elija un valor predeterminado al que desee añadir un número o una dirección y seleccione **Asignar**.
- 4 Seleccione un número o una dirección que desee configurar como valor predeterminado.

El número o la dirección predeterminados aparecerán subrayados en la tarjeta de contacto.

Copiar contactos

Para copiar nombres y números de forma individual de una tarjeta SIM a su dispositivo, pulse  y seleccione **Guía** > **Opciones** > **Guía de la SIM** > **Directorio de la SIM**. Marque los nombres que desee copiar y seleccione **Opciones** > **Copiar a la Guía**.

Para copiar contactos en la tarjeta SIM, pulse  y seleccione **Guía**. Seleccione los nombres que desee copiar y después **Opciones** > **Copiar a direct. SIM**, o bien seleccione **Opciones** > **Copiar** > **Al directorio de SIM**. Sólo se copiarán los campos de la tarjeta de contactos compatible con su tarjeta SIM.

 **Sugerencia:** Puede sincronizar los contactos con un PC compatible con Nokia PC Suite.

Directorio SIM y servicios

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

Para ver los nombres y números almacenados en la tarjeta SIM, pulse  y seleccione **Guía** > **Opciones** > **Guía de la SIM** > **Directorio SIM**. Desde el directorio SIM puede añadir, editar o copiar números de la Guía, y también hacer llamadas.

Para ver la lista de números de marcación fija, seleccione **Opciones > Guía de la SIM > Contactos marc. fija**. Este ajuste sólo aparece si la tarjeta SIM lo admite.

Para restringir las llamadas desde el dispositivo a determinados números de teléfono, seleccione **Opciones > Activar marcac. fija**. Para añadir nuevos números a la lista de marcación fija, seleccione **Opciones > Contac. SIM nuevo**. Se necesita el código PIN2 para utilizar estas funciones.

Cuando utiliza la **Marcación fija**, no se pueden establecer conexiones de paquetes de datos, excepto para enviar mensajes a través de una conexión de paquetes de datos. En tal caso, el número del centro de mensajes y el del teléfono del destinatario se tienen que incluir en la lista de números para marcación fija.

Cuando la marcación fija está activada, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Asignar señales de llamada para contactos

Cuando un contacto o un miembro del grupo le llame, el dispositivo reproducirá la señal elegida (si el número de teléfono del llamante se envía con la llamada y el dispositivo lo reconoce).

- 1 Pulse  para abrir una tarjeta de contacto o vaya a la lista de grupos y seleccione un grupo de contactos.
- 2 Seleccione **Opciones > Señal de llamada**. Se abre una lista de señales de llamada.
- 3 Seleccione la señal de llamada que desea utilizar para el contacto o el grupo elegido.

Para suprimir la señal de llamada, seleccione **Señal llamada pred.** en la lista de señales de llamada.

Crear grupos de contactos

- 1 En la **Guía**, pulse  para abrir la lista de grupos.
- 2 Seleccione **Opciones > Grupo nuevo**.
- 3 Escriba un nombre para el grupo o use el **Grupo** y seleccione **Aceptar**.
- 4 Abra el grupo y seleccione **Opciones > Añadir miembros**.
- 5 Desplácese a un contacto y pulse  para marcarlo. Para añadir varios miembros simultáneamente, repita esta acción con todos los contactos que desee incluir.
- 6 Seleccione **Aceptar** para añadir los contactos al grupo.

Para cambiar el nombre del grupo, seleccione **Opciones > Renombrar**, escriba el nuevo nombre y seleccione **Aceptar**.

Eliminar miembros de un grupo

- 1 En la lista Grupos, abra el grupo que desee modificar.
 - 2 Desplácese al contacto y seleccione **Opciones** > **Eliminar de grupo**.
 - 3 Seleccione **Sí** para eliminar el contacto del grupo.
-  **Sugerencia:** Para comprobar a qué grupos pertenece un contacto, desplácese a él y seleccione **Opciones** > **Pertenece a grupos**.



Servicios

Diversos proveedores de servicios mantienen páginas diseñadas específicamente para dispositivos móviles. Estas páginas utilizan el lenguaje de marcado inalámbrico (WML, Wireless Markup Language), el lenguaje de marcado de hipertexto ampliable (XHTML, Extensible Hypertext Markup Language), o el lenguaje de marcado de hipertexto (HTML, Hypertext Markup Language).

Consulte con su operador de red o proveedor de servicios la disponibilidad de servicios, los precios y las tarifas. Los proveedores de servicios también le facilitarán instrucciones para utilizar estos servicios.

Pulse  y seleccione **Servicios**.

 **Acceso directo:** Para iniciar una conexión, mantenga pulsada la tecla  en modo en espera.

Punto de acceso a servicios

Para acceder a la página que desea utilizar, necesita ajustes de servicios. El operador de red o el proveedor de servicios le proporcionarán los ajustes en un mensaje de texto especial. Consulte 'Datos y ajustes', en la página 46. Para obtener más información, póngase en contacto con el operador de red o con el proveedor de servicios.

 **Sugerencia:** Los ajustes pueden estar disponibles en el sitio Web de un operador de red o de un proveedor de servicios.

Introducir los ajustes manualmente

- 1 Pulse , seleccione **Herrams.** > **Ajustes** > **Conexión** > **Puntos de acceso** y defina los ajustes de un punto de acceso. Siga las instrucciones que le facilite el proveedor de servicios. Consulte 'Conexión', en la página 104.
- 2 Pulse  y seleccione **Servicios** > **Opciones** > **Gestor de favoritos** > **Añadir favorito**. Escriba un nombre para el favorito y la dirección de la página definida para el punto de acceso actual.
- 3 Para definir el punto de acceso creado como punto de acceso predeterminado, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Punto de acceso**.

Vista Favoritos

La vista de favoritos se abre al abrir **Servicios**.

El dispositivo puede tener cargadas las direcciones de algunos sitios que no estén asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y

contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

 indica la página de inicio definida para el punto de acceso predeterminado.

Seguridad de conexión

Si el indicador de seguridad  aparece durante una conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y la pasarela o el servidor de Internet se cifrará.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre la pasarela y el servidor de contenidos (o el lugar donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

Seleccione [Opciones](#) > [Detalles](#) > [Seguridad](#) para ver detalles sobre la conexión, el estado de los cifrados e información acerca del servidor y de autenticación del usuario.

Algunos servicios, como los bancarios, pueden requerir certificados de seguridad. Para más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Consulte también 'Gestión certificados', en la página 108.

Navegar

 **Importante:** Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Para descargar una página, seleccione un favorito o escriba la dirección en el campo (.

En una página del navegador, los enlaces nuevos aparecen subrayados de color azul y los enlaces visitados previamente, de color morado. Las imágenes que sirven de enlace tienen un borde azul alrededor.

Para abrir un enlace y hacer selecciones, pulse .

 **Acceso directo:** Pulse **#** para ir al final de una página, y ***** para ir al principio.

Para ir a la página anterior durante la navegación, seleccione [Atrás](#). Si la opción [Atrás](#) no está disponible, seleccione [Opciones](#) > [Opc. navegación](#) > [Historial](#) para ver una lista cronológica de las páginas que ha visitado durante una sesión de navegación.

Para recuperar el contenido más reciente del servidor, seleccione [Opciones](#) > [Opc. navegación](#) > [Cargar de nuevo](#).

Para guardar un favorito, seleccione [Opciones](#) > [Guardar como fav..](#)

 **Sugerencia:** Para acceder a la vista Favoritos durante la navegación, mantenga pulsada la tecla . Para regresar a la vista del navegador, seleccione **Opciones > Volver a página.**

Para guardar una página durante la navegación, seleccione **Opciones > Opc. avanzadas > Guardar página.** Puede guardar páginas en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si está insertada), para verlas cuando no esté conectado. Para acceder a las páginas en otro momento, pulse  en la vista Favoritos. Se abrirá la vista **Páginas guardadas.**

Para introducir una nueva dirección Web, seleccione **Opciones > Opc. navegación > Ir a dirección web.**

Puede descargar archivos que no se pueden mostrar en la página del navegador, como señales de llamada, imágenes, logotipos de operadores, temas y videoclips. Para descargar un elemento, desplácese al enlace y pulse .

Cuando comience una descarga, se mostrará una lista de las descargas finalizadas, interrumpidas o en curso de la sesión actual. Para ver la lista, seleccione **Opciones > Herramientas > Descargas.** En la lista, desplácese hasta un elemento y seleccione **Opciones** para interrumpir, reanudar o cancelar las descargas en curso, o para abrir, guardar o eliminar las descargas finalizadas.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidas las señales de llamada) y demás contenidos.

 **Importante:** Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Descargar contenidos

Puede descargar elementos como señales de llamada, imágenes, logotipos de operadores, temas y videoclips. Estos elementos se pueden conseguir gratuitamente o mediante pago. Las distintas aplicaciones del dispositivo le permitirán manejar los elementos descargados. Por ejemplo, puede guardar una foto descargada en la **Galería.**

 **Importante:** Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

- 1 Para descargar el elemento, desplácese al enlace y pulse .
- 2 Seleccione la opción correspondiente para comprar el elemento.
- 3 Lea atentamente toda la información disponible. Para continuar la descarga, seleccione **Aceptar.** Para cancelar la descarga, seleccione **Cancelar.**

Finalizar una conexión

Para finalizar la conexión y ver la página del navegador fuera de línea, seleccione **Opciones** > **Opcs. avanzadas** > **Desconectar**. Para finalizar la conexión y cerrar el navegador, seleccione **Opciones** > **Salir**.

Vaciar la caché

La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché del dispositivo.

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché. Para vaciar la caché, seleccione **Opciones** > **Opcs. avanzadas** > **Borrar la caché**.

Ajustes de Servicios

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** y a continuación:

Punto de acceso: cambia el punto de acceso predeterminado. Consulte 'Conexión', en la página 104. Es posible que algunos o todos los puntos de acceso hayan sido predefinidos para su dispositivo por su proveedor de

servicios u operador de red; puede también que no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos o eliminarlos.

Mostrar imágenes y objetos: seleccione si desea cargar imágenes durante la navegación. Si elige **No**, podrá cargar los gráficos más tarde durante la navegación seleccionando **Opciones** > **Mostrar imágenes**.

Tamaño de fuente: seleccione el tamaño del texto.

Codificación predet.: si los caracteres de texto no aparecen correctamente, puede elegir otro sistema de codificación acorde con el idioma.

Favoritos auto: active o desactive la recopilación automática de favoritos. Si desea seguir recopilando favoritos automáticos pero no quiere que la carpeta aparezca en la vista Favoritos, seleccione **Ocultar carpeta**.

Tamaño de pantalla: para seleccionar lo que desea ver mientras navega. Elija **Sólo teclas selec.** o **Pantalla completa**.

Página de inicio: define la página de inicio.

Buscar página: para definir una página Web que se descargará cuando seleccione **Opcs. navegación** > **Abrir pág. búsqueda** en la vista Favoritos, o cuando esté navegando.

Volumen: si desea que el navegador reproduzca los sonidos integrados en las páginas Web, seleccione un nivel de volumen.

Renderización: si desea que el diseño de la página sea lo más preciso posible en modo **Pantalla pequeña**, seleccione **Por calidad**. Si prefiere que no se descarguen las hojas de estilos en cascada externas, elija **Por velocidad**.

Cookies: puede activar o desactivar la recepción y el envío de cookies.

Script Java/ECMA: active o desactive el uso de scripts.

Avisos de seguridad: oculte o muestre los avisos de seguridad.

Conf. envío de DTMF: seleccione si desea introducir una confirmación antes de que el dispositivo envíe DTMF durante una llamada de voz. Consulte también 'Opciones durante una llamada de voz', en la página 63.



Agenda

Utilice la **Agenda** para recordar reuniones y cumpleaños, así como para realizar un seguimiento de sus tareas y demás notas.

Crear entradas de la Agenda

Acceso directo: En la vista del día, semana o mes, pulse cualquier tecla (**1** – **0**). Se abre una entrada de cita y los caracteres que ha escrito se añaden al campo **Asunto**. En la vista de tareas, se abre una entrada de nota.

- 1 Pulse **9** y seleccione **Agenda > Opciones > Entrada nueva** y una de las opciones siguientes:
 - Reunión:** para recordarle una cita que se ha fijado para una fecha y hora específica.
 - Memorándum:** para escribir una entrada general para un día.
 - Aniversario:** para recordarle los



cumpleaños y fechas especiales (las entradas se repiten cada año).

Tareas: para recordarle que una tarea debe hacerse en una fecha determinada.

- 2 Rellene los campos. Para fijar una alarma, seleccione **Alarma > Activada** e introduzca la **Hora de alarma** y el **Día de alarma**.

Para añadir una descripción de una reunión, seleccione **Opciones > Añadir descripción**.

- 3 Para guardar la entrada, seleccione **Hecho**.

Cuando la alarma de una nota de la agenda suene, seleccione **Silenciar** para desactivar el tono de alarma. El texto del recordatorio permanece en la pantalla. Para detener la alarma, seleccione **Parar**. Para hacer que se repita la alarma, seleccione **Repetir**.

Sugerencia: Puede sincronizar su agenda con un PC compatible que use Nokia PC Suite. Al crear una entrada de la agenda, defina la opción de **Sincronización** deseada.

Vistas de la Agenda

 **Sugerencia:** Seleccione **Opciones** > **Ajustes** para cambiar el día de inicio de la semana o la vista que aparece al abrir la Agenda.

En la vista del mes, las fechas que tienen entradas de Agenda están marcadas con un triángulo pequeño en la esquina inferior derecha. En la vista de semana, los aniversarios y los memorandos se definen antes de las 8:00. Para alternar entre las vistas de semana, día, mes y tareas, pulse * .

Para ir a una fecha concreta, seleccione **Opciones** > **Ir a fecha**. Para ir al día actual, pulse # .

Para enviar una nota de la Agenda a un dispositivo compatible, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Para imprimir entradas de la agenda en una impresora compatible equipada con el perfil BPP (Basic Print Profile) y habilitada para Bluetooth (como, por ejemplo, la HP Deskjet 450 Mobile Printer o la HP Photosmart 8150), seleccione **Opciones** > **Imprimir**.

Gestionar las entradas de la agenda

Borrar las entradas antiguas de la **Agenda** permite ahorrar espacio en la memoria del dispositivo.

Para eliminar varios eventos al mismo tiempo, vaya a la vista del mes y seleccione **Opciones** > **Borrar entrada** > **Antes de fecha** o **Todas las entradas**.

Para marcar una tarea como completada, desplácese a ella en la vista de tareas y seleccione **Opciones** > **Marcar como hecha**.

Ajustes de la Agenda

Para modificar las opciones **Tono alarma agenda**, **Vista predeterminada**, **La semana comienza**, y **Título vista semana**, seleccione **Opciones** > **Ajustes**.

Mis cosas



Reproductor de música

Pulse  y seleccione **Mis cosas** > **Repr. música**. Con el reproductor de música puede reproducir archivos de música, además de crear y escuchar listas de reproducción.

 **Aviso:** Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Añadir música

Al abrir el reproductor de música por vez primera, el reproductor buscará los archivos de música en la memoria del dispositivo para crear una librería de música.

Después de añadir o eliminar archivos de música del dispositivo, actualice la librería de música. Seleccione **Opciones** > **Discoteca** > **Opciones** > **Actualizar Discoteca**.

 **Sugerencia:** Puede transferir archivos de música del dispositivo a una tarjeta de memoria (si está insertada) compatible con Nokia Audio Manager, disponible en Nokia PC Suite.

Reproducir música

Al abrir el reproductor de música, aparecerá la lista de reproducción o la lista de pistas reproducidas anteriormente. Para ver la librería de música, seleccione **Opciones** > **Discoteca** y la lista de canciones deseada. Para empezar a reproducir las canciones en la vista, seleccione **Opciones** > **Reproducir**.

Si desea alternar entre la reproducción y la pausa mientras suena una canción, pulse .

Para detener una canción, pulse . Para avanzar rápido o rebobinar, mantenga pulsada la tecla  o . Para iniciar la reproducción de la canción siguiente o anterior, pulse  o .

Para guardar la lista de canciones como lista de reproducción, seleccione **Opciones** > **Añadir a lista pistas** y cree una nueva lista de reproducción, o bien seleccione una lista de reproducción guardada.

Para ajustar el volumen, pulse  o .

Para seleccionar entre el modo de reproducción aleatoria y el normal, seleccione **Opciones** > **Reprod. aleatoria**. Para elegir si la reproducción se detiene al final de la lista de reproducción o se reinicia desde el principio, seleccione **Opciones** > **Reproducc. repetida**.

Estos son los iconos del **Repr. música**:  : repetir;  : aleatorio;

 : repetir y aleatorio; y  : altavoz silenciado.

 **Sugerencia:** Para dejar la aplicación abierta y la música reproduciéndose en segundo plano, pulse  para volver al modo en espera. Para volver a la aplicación, pulse  y seleccione **Repr. música**.

Para abrir los favoritos de la Web para la descarga de música, seleccione **Opciones** > **Descargas de pistas**.

Para volver al modo en espera y dejar la música reproduciéndose en segundo plano, seleccione **Opciones** > **Reprod. en 2º plano**.

Librería de música

Para ver la librería de música, seleccione **Opciones** > **Discoteca. Todas las pistas** muestra toda la música al completo. Para ver las canciones ordenadas, seleccione **Álbumes**, **Artistas**, **Géneros** o **Compositores**. La información de álbumes, artistas, géneros y compositores

se extrae de las etiquetas ID3 o M4A de los archivos de las canciones, si está disponible.

Para añadir canciones, álbumes, artistas, géneros o compositores a una lista de reproducción, seleccione los elementos y, a continuación, **Opciones** > **Añadir a lista pistas**. Puede crear una nueva lista de reproducción o añadir canciones a una lista existente.

Para ver las listas de reproducción, seleccione **Listas de pistas**. Para crear una lista de reproducción nueva, seleccione **Opciones** > **Lista pistas nueva**. Si desea añadir más canciones a una lista de reproducción creada por usted mismo, seleccione **Opciones** > **Añadir pistas**.

Para borrar una lista de reproducción, pulse . Sólo se borrará la lista de reproducción, no los archivos musicales.



Visual Radio (servicio de red)

Puede utilizar la aplicación Visual Radio como si fuera una radio FM tradicional, con sintonización automática y emisoras en memoria. Si sintoniza con emisoras que ofrecen el servicio Visual Radio, podrá ver en pantalla información visual sobre el programa de radio. Dicho servicio emplea paquetes de datos (servicio de red). Puede escuchar la radio FM mientras utiliza otras aplicaciones.

Para poder utilizar el servicio Visual Radio es necesario cumplir una serie de requisitos:

- El dispositivo debe estar encendido.
- El dispositivo debe tener insertada una tarjeta SIM válida.
- La emisora que escucha y el operador de red que utiliza deben ser compatibles con este servicio.
- Es necesario haber definido un punto de acceso a Internet para acceder al servidor de Visual Radio del operador. Consulte 'Puntos de acceso', en la página 104.
- La emisora debe tener definido el ID de servicio de Visual Radio correcto y tener activado el servicio Visual Radio. Consulte 'Emisoras guardadas', en la página 81.

Si no dispone de acceso al servicio Visual Radio, es posible que los operadores y las emisoras de radio de su zona no admitan Visual Radio. Puede que el servicio Visual Radio no esté disponible en todas las zonas y países.

La radio FM depende de una antena distinta de la antena del dispositivo inalámbrico. Para que la radio FM funcione correctamente, es preciso conectar un equipamiento o unos auriculares compatibles al dispositivo.

Puede escuchar la radio a través del altavoz incorporado o de un kit manos libres portátil compatible. Si utiliza el altavoz, mantenga el kit manos libres portátil enchufado

al dispositivo. El cable del kit manos libres portátil sirve de antena para la radio, así que déjelo colgando.



Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Se puede hacer una llamada o responder a una llamada entrante mientras escucha la radio. La radio se apaga cuando hay una llamada activa. Una vez finalizada la llamada, vuelva a encender manualmente la radio.

La radio selecciona la banda de frecuencia según la información de país recibida de la red.

Visual Radio puede utilizarse para escuchar la radio cuando la carcasa del dispositivo está cerrada. La información sobre emisoras puede mostrarse en la pantalla de la carcasa. Para silenciar o activar el sonido de la radio, pulse la tecla de la carcasa.

Escuchar la radio

Tenga en cuenta que la calidad de la emisión de radio depende de la cobertura de la emisora en dicha zona.

Conecte un kit manos libres portátil compatible al dispositivo. El cable del kit manos libres portátil sirve de

antena para la radio, así que déjelo colgando. Pulse  y seleccione [Mis cosas > Radio](#).

Para iniciar una búsqueda de emisoras, seleccione  o . La búsqueda finaliza al encontrar una emisora. Para cambiar la frecuencia manualmente, seleccione [Opciones > Sintonización manual](#).

Si ya ha guardado emisoras de radio, seleccione  o  para ir a la emisora guardada anterior o siguiente. Para seleccionar la ubicación en memoria de una emisora, pulse la tecla numérica correspondiente.

Para regular el volumen, pulse  o . Para escuchar la radio con el altavoz, seleccione [Opciones > Activar altavoz](#).

Para ver las emisoras disponibles por ubicación, seleccione [Opciones > Directorio de canales](#) (servicio de red).

Para guardar la emisora sintonizada actualmente en la lista de emisoras, seleccione [Opciones > Guardar canal](#). Para abrir la lista de las emisoras guardadas, seleccione [Opciones > Canales](#). Consulte 'Emisoras guardadas', en la página 81.



Para volver al modo en espera y dejar la radio FM reproduciéndose en segundo plano, seleccione [Opciones > Reproducir en 2º plano](#).

Ver contenido visual

Para comprobar la disponibilidad y los costes, así como para suscribirse al servicio, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Para ver el contenido visual disponible de una emisora sintonizada, seleccione  u [Opciones > Canal > Iniciar servicio visual](#). Si no se ha guardado el ID de servicio visual para la emisora, introdúzcalo o seleccione [Recuperar](#) para buscarlo en el directorio de emisoras (servicio de red).

Cuando se establece la conexión con el servicio visual, la pantalla muestra el contenido visual actual diseñado por el proveedor de contenido.

Para configurar los ajustes de pantalla para la vista de contenido visual, seleccione [Opciones > Ajustes de pantalla > Iluminación](#) o [Tº esp. ahorro energía](#).

Emisoras guardadas

Puede guardar hasta 20 emisoras en Visual Radio. Para abrir la lista de emisoras, seleccione [Opciones > Canales](#).

Para escuchar una emisora guardada, seleccione **Opciones** > **Canal** > **Escuchar**. Para ver el contenido visual disponible de una emisora con el servicio Visual Radio, seleccione **Opciones** > **Canal** > **Iniciar servicio visual**.

Para cambiar los detalles de la emisora, seleccione **Opciones** > **Canal** > **Editar**.

Ajustes

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** y, a continuación:

Tono inicial: para seleccionar un tono para que se reproduzca al iniciar la aplicación.

Inicio auto de servicio: para que el servicio Visual Radio se inicie automáticamente al seleccionar un canal guardado que ofrezca servicio visual, seleccione **Sí**.

Punto de acceso: para seleccionar el punto de acceso utilizado para la conexión de datos. No se necesita un punto de acceso para utilizar la aplicación como una radio FM normal.



Mensajería instantánea (servicio de red)

Pulse  y seleccione **Mis cosas** > **MI**.

La mensajería instantánea (MI) le permite conversar con otras personas por medio de mensajes instantáneos, así como incorporarse a foros de debate (grupos de MI) sobre temas específicos. Diversos proveedores de servicios mantienen servidores en los que puede iniciar una sesión después de registrarse en un servicio de mensajería instantánea. Los proveedores de red pueden admitir funciones distintas.

Seleccione **Conversacs.** para iniciar o continuar una conversación con un usuario de MI; **Contactos MI** para crear, editar o ver el estado en línea de sus contactos de MI; **Grupos de MI** para iniciar o continuar una conversación de grupo con varios usuarios de MI, o **Conv. grabadas** para ver una sesión de MI anterior que haya guardado.

Consulte con su operador de red o proveedor de servicios la disponibilidad de servicios, los precios, las instrucciones y las tarifas.

Recibir los ajustes de MI

Debe guardar los ajustes para acceder al servicio que desea utilizar. El operador de red o el proveedor del servicio de MI le proporcionarán los ajustes en un mensaje de texto especial. Consulte 'Datos y ajustes', en la página 46. También puede introducir manualmente los ajustes. Consulte 'Ajustes de servidores de chat', en la página 85.

Conectarse a un servidor de MI

- 1 Para conectarse al servidor de MI en uso, abra **MI** y seleccione **Opciones** > **Iniciar sesión**. Para cambiar de servidor de MI y guardar otros nuevos, consulte 'Ajustes de servidores de chat', en la página 85.
- 2 Escriba su identificador de usuario y su contraseña y pulse  para iniciar la sesión. Su proveedor de servicios le facilitará estos datos para el servidor de MI.
- 3 Para desconectarse, seleccione **Opciones** > **Cerrar sesión**.

Modificar los ajustes de mensajería instantánea

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Ajustes de MI** y una de las opciones siguientes:

Usar alias (sólo aparece si el servidor admite los grupos de mensajería instantánea): para escribir un alias, seleccione **Sí**.

Presencia en MI: para que otros usuarios puedan verle si está conectado, seleccione **Activa para todos**.

Permitir mensajes de: para admitir los mensajes de todos los usuarios, seleccione **Todos**.

Permitir invitaciones de: para admitir únicamente las invitaciones de sus contactos de mensajería instantánea,

seleccione **Contactos MI sólo**. Estas invitaciones las envían contactos de mensajería instantánea que desean que se una a sus grupos.

Veloc. despl. mens.: seleccione la velocidad a la que se mostrarán los mensajes nuevos.

Clasific. contactos MI. Para seleccionar el orden de clasificación de los contactos MI: **Alfabéticamente** o **Por estado línea**.

Recarga disponible.: para elegir la forma de actualizar la información de estado conectado o desconectado de sus contactos de mensajería instantánea, seleccione **Automática** o **Manual**.

Contactos fuera de línea: para seleccionar si desea que los contactos de MI con un estado fuera de línea se muestren en la lista de contactos de MI.

Buscar grupos y usuarios de mensajería instantánea

Para buscar grupos, en la vista **Grupos de MI**, seleccione **Opciones** > **Buscar**. Puede buscar por **Nombre de grupo**, **Tema** y **Miembros** (ID de usuario).

Para buscar usuarios, en la vista de **Contactos MI**, seleccione **Opciones** > **Contacto MI nuevo** > **Buscar en el servidor**. Puede buscar por **Nombre del usuario**, **ID de usuario**, **Número de teléfono** y **Dirección de correo**.

Unirse a grupos de mensajería instantánea

Vaya a la vista de [Grupos de MI](#) para ver una lista de los grupos de mensajería instantánea que tiene guardados o a los que está unido en ese momento.

Para unirse a un grupo de MI, pulse .

Para unirse a un grupo de MI que no esté incluido en la lista pero del cual conoce la identificación, seleccione [Opciones](#) > [Unirse grupo nuevo](#).

Para abandonar el grupo de mensajería instantánea, seleccione [Opciones](#) > [Abandonar grupo MI](#).

Chat

Después de unirse a un grupo de mensajería instantánea, puede ver los mensajes que se intercambian ahí y enviar los suyos.

Para enviar un mensaje, escríbalo en el campo del editor de mensajes y pulse .

Para enviar un mensaje privado a un participante, seleccione [Opciones](#) > [Enviar men. privado](#).

Para contestar a un mensaje privado que le hayan enviado, selecciónelo y elija [Opciones](#) > [Responder](#).

Para invitar a contactos de mensajería instantánea que estén conectados a unirse al grupo, seleccione [Opciones](#) > [Enviar invitación](#).

Si no desea recibir mensajes de determinados participantes, seleccione [Opciones](#) > [Opciones bloqueo](#) y la opción deseada.

Grabar chats

Para grabar en un archivo los mensajes que se intercambian durante una conversación mientras está unido a un grupo de MI, seleccione [Opciones](#) > [Grabar conversac.](#). Para detener la grabación, seleccione [Opciones](#) > [Detener grabación](#). Para ver los chats grabados, en la vista principal, seleccione [Conv. grabadas](#).

Ver e iniciar conversaciones

Vaya a la vista [Conversacs.](#) para ver una lista de participantes con los que tiene una conversación individual en curso. Las conversaciones en curso se cierran automáticamente al salir de [MI](#).

Para ver una conversación, desplácese a un participante y pulse .

Para continuar la conversación, escriba su mensaje y pulse .

Para regresar a la lista de conversaciones sin cerrar la conversación, seleccione [Atrás](#). Para cerrar la conversación, seleccione [Opciones](#) > [Fin conversación](#).

Para iniciar una nueva conversación, seleccione [Opciones](#) > [Conversación nueva](#).

Para guardar un participante de una conversación como contacto de mensajería instantánea, seleccione [Opciones](#) > [Añadir a Contacs. MI](#).

Para enviar respuestas automáticas a mensajes entrantes, seleccione [Opciones](#) > [Activar resp. auto](#). Podrá seguir recibiendo mensajes.

Contactos MI

Vaya a la vista [Contactos MI](#) para recuperar las listas de contactos de chat del servidor, o bien para añadir un nuevo contacto de chat a la lista. Cuando se conecte al servidor, se recuperará automáticamente la lista de contactos de chat que utilizó la última vez.

Ajustes de servidores de chat

Seleccione [Opciones](#) > [Ajustes](#) > [Ajustes del servidor](#). El operador de red o el proveedor del servicio de chat le proporcionarán los ajustes en un mensaje de texto especial. Su proveedor de servicios le facilitará la identificación de usuario y la contraseña cuando se

registre en el servicio. Si no conoce alguno de estos datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Servidores: vea una lista de todos los servidores de MI definidos.

Servidor predeterm.: cambie el servidor de MI al que desea conectarse.

Tipo de acceso de MI: para iniciar la sesión automáticamente al iniciar [MI](#), seleccione [Al iniciar aplicac.](#)

Para añadir un nuevo servidor a la lista de servidores de mensajería instantánea, seleccione [Servidores](#) > [Opciones](#) > [Servidor nuevo](#). Introduzca los siguientes ajustes:

Nombre de servidor: el nombre del servidor del chat

Punto acceso en uso: el punto de acceso que desea usar para el servidor

Dirección web: la dirección URL del servidor de MI

ID de usuario: su ID de usuario

Contraseña: su contraseña de inicio de sesión



Ir a: añadir accesos directos

Pulse  y seleccione [Mis cosas](#) > [Ir a](#).

Éstos son los accesos directos predeterminados:  abre la [Agenda](#),  abre el [Buz. entrada](#) y  abre las [Notas](#).

Juegos

Pulse  y seleccione [Mis cosas](#) y un juego. Para obtener instrucciones acerca de cómo jugar, seleccione [Opciones](#) > [Ayuda](#).

Oficina



Calculadora

Para sumar, restar, multiplicar, dividir y calcular raíces cuadradas y porcentajes, pulse  y seleccione **Oficina** > **Calculad..**



Nota: Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.



Convertor

Para convertir medidas de una unidad a otra, pulse  y seleccione **Oficina** > **Convertor**.

Tenga en cuenta que la precisión del **Convertor** es limitada y pueden producirse errores de redondeo.

- 1 En el campo **Tipo**, seleccione la medida que quiere usar.
- 2 En el primer campo **Unidad**, seleccione la unidad de la que desea convertir. En el siguiente campo **Unidad**, seleccione la unidad a la que desea convertir.
- 3 En el primer campo **Cantidad**, escriba el valor que desee convertir. El otro campo **Cantidad** cambia automáticamente para mostrar el valor convertido.

Definir la moneda base y los tipos de cambio

Seleccione **Tipo** > **Moneda** > **Opciones** > **Cambios monedas**. Para poder realizar conversiones de monedas, tiene que elegir una moneda base y añadir tipos de cambio. El tipo de la moneda base es siempre 1.



Nota: Si cambia de moneda base, deberá introducir nuevos tipos de cambio porque todos los tipos de cambio anteriores se borran.



Notas

Para escribir notas, pulse  y seleccione **Oficina** > **Notas**. Puede enviar notas a otros dispositivos compatibles. Además, los archivos con formato de texto (formato .txt) que reciba se pueden guardar en las **Notas**.

Para imprimir una nota en una impresora compatible equipada con el perfil BPP (Basic Print Profile) y habilitada para Bluetooth (como la HP Deskjet 450 Mobile Printer o la HP Photosmart 8150), seleccione **Opciones** > **Imprimir**.



Grabadora

Para grabar memorandos hablados, pulse  y seleccione **Oficina > Grabadora**. Para grabar una conversación telefónica, abra la **Grabadora** durante una llamada de voz. Ambas partes oirán un tono cada 5 segundos durante la grabación.

No es posible utilizar la grabadora cuando hay activa una llamada de datos o una conexión GPRS.

Personalizar su dispositivo

Las aplicaciones abiertas y las carpetas con aplicaciones abiertas se indican mediante un pequeño icono en el menú principal.

- Para utilizar la pantalla en espera para acceder rápidamente a las aplicaciones de uso más frecuente, consulte 'Modo en espera activo', en la página 91.
- Para cambiar la imagen de fondo en modo en espera o lo que aparece durante el ahorro de energía, consulte 'Cambiar la apariencia del dispositivo', en la página 91.
- Para personalizar las señales de llamada, consulte 'Modos: definir tonos', en la página 89 y 'Asignar señales de llamada para contactos', en la página 69.
- Para cambiar los accesos directos asignados a las distintas pulsaciones de la tecla de desplazamiento y las teclas de selección en modo en espera, consulte 'Modo en espera', en la página 102.



- Para configurar la pantalla de la carcasa, consulte 'Ajustes de la pantalla de la carcasa', en la página 102.
- Para cambiar el reloj que aparece en modo en espera, pulse  y seleccione **Reloj** > **Opciones** > **Ajustes** > **Tipo de reloj** > **Analógico** o **Digital**.
- Para cambiar el saludo inicial por una imagen o un texto, pulse  y seleccione **Herrams.** > **Ajustes** > **Teléfono** > **Generales** > **Saludo inicial o logo**.
- Para cambiar la vista del menú principal, en dicho menú, seleccione **Opciones** > **Cambiar de vista** > **Cuadrícula** o **Lista**.
- Para reorganizar el menú principal, en dicho menú, seleccione **Opciones** > **Mover**, **Mover a carpeta** o **Carpeta nueva**. Puede mover las aplicaciones que utiliza menos a carpetas y llevar las que usa más a menudo al menú principal.



Modos: definir tonos

Para definir y personalizar las señales de llamada, los tonos de aviso de mensaje y otros tonos para distintos eventos, entornos o grupos de llamantes, pulse  y seleccione **Herrams.** > **Modos**.

Para cambiar de modo, pulse  en modo en espera. Desplácese al modo que desee activar y seleccione **Aceptar**.

 **Sugerencia:** En el modo de tapa cerrada, pulse  repetidamente hasta que el modo deseado aparezca seleccionado en la pantalla de la carcasa; a continuación, pulse la tecla de la carcasa.

Para modificar un modo, pulse  y seleccione **Herrams.** > **Modos**. Desplácese al modo y seleccione **Opciones** > **Personalizar**. Desplácese al ajuste que desee cambiar y pulse  para abrir las opciones. Los tonos almacenados en la tarjeta de memoria están señalados con . Puede desplazarse por la lista de tonos y escuchar cada uno de ellos antes de hacer su elección. Pulse cualquier tecla para detener el sonido.

Cuando vaya a elegir un tono, puede abrir una lista de los favoritos con **Descargas tonos**. Seleccione un favorito e inicie la conexión a una página Web para descargar tonos.

Si desea que se pronuncie el nombre del llamante cuando suene el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Personalizar** > **Decir nombre llaman.** > **Activado**. El nombre del llamante debe guardarse en la **Guía**.

Para crear un modo nuevo, seleccione **Opciones** > **Crear nuevo**.

Modo Fuera de línea

El modo **Fuera de línea** le permite usar el dispositivo sin conectarse a la red inalámbrica. Cuando se activa el modo **Fuera de línea**, la conexión a la red inalámbrica se desactiva, lo que se representa con el icono  en el área del indicador de intensidad de la señal. Se impiden todas las señales de telefonía móvil procedentes del dispositivo y las dirigidas a él. Si intenta enviar mensajes, se mueven al buzón de salida para enviarse más tarde.

 **Aviso:** en el modo Fuera de línea no podrá realizar ni recibir ninguna llamada, excepto llamadas a ciertos números de emergencia, ni utilizar las otras funciones que requieren cobertura de red. Para hacer llamadas, primero debe activar la función de teléfono modificando los perfiles. Si el dispositivo está bloqueado, marque el código de bloqueo.

Para salir del modo **Fuera de línea**, pulse  y seleccione otro modo. El dispositivo reactiva las transmisiones inalámbricas (siempre que la intensidad de la señal sea suficiente). Si Bluetooth se ha activado antes de entrar en el modo **Fuera de línea**, se desactivará. Una conexión Bluetooth se reactiva automáticamente después de salir del modo **Fuera de línea**. Consulte 'Ajustes', en la página 94.



Cambiar la apariencia del dispositivo

Para cambiar la apariencia de la pantalla (el papel tapiz y los iconos), pulse  y seleccione **Herrams.** > **Temas**. El tema que está activo se indica mediante . En **Temas**, puede personalizar los temas agrupando elementos de otros temas o seleccionando imágenes de la **Galería**. Los temas de la tarjeta de memoria (si está insertada) se indican mediante . Los temas de la tarjeta de memoria no están disponibles si la tarjeta de memoria no está insertada en el dispositivo. Si desea utilizar los temas que están guardados en la tarjeta de memoria sin utilizarla, guarde primero los temas en la memoria del dispositivo.

Para abrir una conexión a Internet y descargar más temas, seleccione **Descargas temas**.

Para activar un tema, desplácese a él y seleccione **Opciones** > **Aplicar**. Para abrir una vista previa de un tema antes de activarlo, seleccione **Opciones** > **Vista previa**.

Para editar un tema, desplácese a él y seleccione **Opciones** > **Editar** para cambiar los ajustes del **Papel tapiz** y de **Ahorro de energía**.

Para restaurar el tema seleccionado a sus ajustes originales, seleccione **Opciones** > **Restaurar tema or.** al editar un tema.

Modo en espera activo

Utilice la pantalla en espera para acceder rápidamente a las aplicaciones de uso más frecuente. De manera predeterminada, el modo en espera activo está activado.

Pulse , seleccione **Herrams.** > **Ajustes** > **Teléfono** > **Modo en espera** > **En espera activo** y pulse  para activar y desactivar el modo en espera activo.

Aparece la pantalla del modo en espera activo con las aplicaciones predeterminadas en la parte superior de la pantalla y los eventos de la Agenda, Tareas y el reproductor en la parte inferior.

Desplácese a una aplicación o evento y pulse .

Los accesos directos estándar asociados a las teclas de desplazamiento disponibles en el modo en espera no se pueden utilizar en modo en espera activo.



Para cambiar los accesos directos predeterminados a las aplicaciones, pulse , seleccione **Herrams. > Ajustes > Teléfono > Modo en espera > Aplics. espera activo** y pulse .

Algunos accesos directos son fijos y no se pueden modificar.

Conectividad



Conectividad Bluetooth

Puede conectarse sin cables a otros dispositivos compatibles con la tecnología inalámbrica Bluetooth. Entre los dispositivos compatibles se incluyen teléfonos móviles, ordenadores y equipamiento como kits manos libres portátiles y kits de coche. Utilice la conectividad Bluetooth para enviar imágenes, videoclips, clips de música y de sonido, además de notas; conéctese de forma inalámbrica a un PC compatible (por ejemplo para transferir archivos); y conéctese también a una impresora compatible para imprimir imágenes con [Impr. imágenes](#). Consulte 'Imprimir imágenes', en la página 34.

Puesto que los dispositivos que utilizan tecnología Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, no es necesario que los dispositivos estén a la vista el uno del otro. Basta con que los dos dispositivos estén a una distancia de 10 metros (33 pies); sin embargo, la conexión puede estar sujeta a interferencias de obstáculos, como paredes, o de otros dispositivos electrónicos.

Este dispositivo es compatible con la Especificación Bluetooth 1.2 que admite los siguientes perfiles: Basic Printing, Generic Access, Serial Port, Dial-Up Networking,

Headset, Handsfree, Generic Object Exchange, Object Push, File Transfer, Basic Imaging, SIM Access y Human Interface Device. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo equipamiento aprobado por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

 **Glosario:** un perfil (o modo) corresponde a un servicio o función, y define la forma de conectarse los diferentes dispositivos. El perfil Handsfree, por ejemplo, se utiliza entre un dispositivo manos libres y su dispositivo. Para que los dispositivos sean compatibles, tienen que admitir los mismos perfiles.

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

Cuando el dispositivo está bloqueado, no podrá utilizar la conectividad Bluetooth. Consulte 'Seguridad', en la

página 106, para obtener más información sobre el bloqueo del dispositivo.

Ajustes

Pulse  y seleccione **Mis cosas > Bluetooth**. Cuando abra la aplicación por primera vez, tendrá que asignar un nombre al dispositivo. Después de activar la conectividad Bluetooth y cambiar la opción **Visibilidad mi teléf. a Mostrado a todos**, el dispositivo y este nombre pueden ser vistos por otros usuarios de dispositivos con tecnología Bluetooth.

Seleccione entre las siguientes opciones:

Bluetooth: para conectarse de forma inalámbrica a otro dispositivo compatible, defina la conectividad Bluetooth como **Activado** y establezca una conexión.

Visibilidad mi teléf.: para permitir que otros dispositivos Bluetooth puedan detectar el suyo, seleccione **Mostrado a todos**. Para ocultarlo de otros dispositivos, seleccione **Oculto**.

Nombre mi teléfono: edite el nombre del dispositivo.

Modo de SIM remota: para permitir que otro dispositivo, como por ejemplo un equipamiento de kit de coche, utilice la tarjeta SIM de su dispositivo para conectarse a la red, seleccione **Activado**.

Modo de SIM remota

Para utilizar el modo de SIM remota con un equipamiento de kit de coche compatible, active la conectividad Bluetooth y el uso del modo de SIM remota con su dispositivo. Antes de poder activar este modo, los dos dispositivos deben estar vinculados, con el vínculo iniciado desde el otro dispositivo. Para vincular los dispositivos, utilice un código de 16 dígitos y configure el otro dispositivo como autorizado. Consulte 'Establecer vínculos entre dispositivos', en la página 96. Active el modo de SIM remota desde el otro dispositivo.

Si tiene activado el modo de SIM remota en su Nokia N71, se muestra la opción **SIM remota** en el modo en espera. La conexión a la red inalámbrica queda desactivada, lo que se representa con el icono  en el área del indicador de intensidad de la señal.

Cuando el dispositivo inalámbrico se encuentra en modo de SIM remota, sólo podrá utilizar un equipamiento compatible conectado, como un kit de coche, para realizar o recibir llamadas. Mientras se encuentre en este modo, el dispositivo inalámbrico no efectuará ninguna llamada, excepto a los números de emergencia programados en este dispositivo. Para realizar llamadas desde el dispositivo, primero deberá salir del modo de SIM remota. Si el dispositivo está bloqueado, marque primero el código para desbloquearlo.

Para salir del modo de SIM remota, pulse  y seleccione [Salir modo SIM rem..](#)

Sugerencias de seguridad

Cuando no esté utilizando la conectividad Bluetooth, seleccione [Bluetooth](#) > [Desactivado](#) o [Visibilidad mi teléf.](#) > [Oculto](#).

No se vincule a ningún dispositivo desconocido.

Enviar datos

Es posible tener activas varias conexiones Bluetooth a la vez. Por ejemplo, si está conectado a un kit manos libres compatible, podrá también transferir archivos a otro dispositivo compatible a la vez.

Indicadores de conectividad Bluetooth

- Cuando aparece  en el modo en espera, significa que la conectividad Bluetooth está activada.
- Cuando  parpadea, el dispositivo está intentando conectarse a otro dispositivo.
- Cuando  se muestra de forma permanente, significa que se están transmitiendo datos.

 **Sugerencia:** Para enviar texto, abra [Notas](#), escriba el texto y seleccione [Opciones](#) > [Enviar](#) > [Vía Bluetooth](#).

- 1 Abra la aplicación en la que esté almacenado el elemento que desea enviar. Por ejemplo, para enviar

una imagen a otro dispositivo compatible, abra la [Galería](#).

- 2 Seleccione el elemento y, a continuación, [Opciones](#) > [Enviar](#) > [Vía Bluetooth](#). Los dispositivos con tecnología Bluetooth que se encuentren dentro de los límites de alcance aparecerán en pantalla. Iconos de dispositivos:  : ordenador,  : teléfono,  : dispositivo de audio o vídeo y  : otro dispositivo.

Para interrumpir la búsqueda, seleccione [Parar](#).

- 3 Seleccione el dispositivo al que desee conectarse.
- 4 Si el otro dispositivo requiere establecer un vínculo para poder transmitir datos, suena un tono y se solicita la introducción de un código. Consulte 'Establecer vínculos entre dispositivos', en la página 96.
- 5 Una vez establecida la conexión, aparece la nota [Enviando datos](#).

En la carpeta [Enviados](#) de [Mensajes](#) no se almacenan los mensajes enviados mediante la conectividad Bluetooth.

 **Sugerencia:** Durante la búsqueda de dispositivos, algunos podrían mostrar únicamente la dirección exclusiva (dirección del dispositivo). Para averiguar cuál es la dirección exclusiva de su dispositivo, introduzca el código ***#2820#** en el modo en espera.

Establecer vínculos entre dispositivos

Para abrir la vista de dispositivos vinculados (🔗), en la vista principal de la aplicación **Bluetooth** pulse .

Antes de vincular los dispositivos, cree su propio código (de 1 a 16 dígitos) y póngase de acuerdo con el propietario del otro dispositivo para utilizar el mismo código. Los dispositivos sin interfaz de usuario tienen un código establecido en fábrica. El código sólo se utiliza una vez.

Para crear un vínculo con un dispositivo, seleccione **Opciones > Disp. vincul. nuevo**. Los dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth que se encuentren dentro de los límites de alcance aparecerán en pantalla. Seleccione el dispositivo e introduzca el código. Tendrá que introducirse el mismo código en el otro dispositivo. Después de establecer el vínculo, el dispositivo se guarda en la vista de dispositivos vinculados.

Los dispositivos vinculados se indican mediante  en la búsqueda de dispositivos.

Para configurar un dispositivo como autorizado o no autorizado, desplácese hasta él y seleccione las siguientes opciones:

Fijar como autoriz.: se pueden establecer conexiones entre el dispositivo y este dispositivo sin que usted lo sepa. No es necesaria una aceptación o autorización específica. Utilice este estado para sus propios dispositivos (por

ejemplo, un kit manos libres portátil compatible o su PC), o dispositivos que pertenezcan a alguien en quien confíe.  indica los dispositivos autorizados en la vista de dispositivos vinculados.

Fijar no autorizado: es necesario aceptar las peticiones de conexión desde este dispositivo por separado cada vez.

Para cancelar un vínculo, desplácese hasta el dispositivo y seleccione **Opciones > Borrar**. Si desea cancelar todos los vínculos, seleccione **Opciones > Borrar todos**.

 **Sugerencia:** Si está conectado a un dispositivo y borra el vínculo con ese dispositivo, el vínculo se elimina inmediatamente y la conexión se interrumpe.

Recibir datos

Cuando recibe datos mediante la conectividad Bluetooth, suena un tono y se le pregunta si desea aceptar el mensaje. Si acepta, aparecerá  y el elemento se colocará en la carpeta **Buzón entrada** de **Mensajes**. Los mensajes recibidos mediante conectividad Bluetooth se indican mediante . Consulte 'Buzón entrada: recibir mensajes', en la página 45.

Desactivar la conectividad Bluetooth

Para desactivar la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth > Desactivado**.

Conexión por infrarrojos

A través de infrarrojos (IR) puede transferir datos, como tarjetas de visita, notas de la agenda o archivos multimedia, a un dispositivo compatible.

No dirija los rayos infrarrojos directamente a los ojos de las personas, ni permita que interfieran con otros dispositivos de rayos infrarrojos. Este dispositivo es un producto láser de la clase 1.

Enviar y recibir datos:

- 1 Compruebe que los puertos de infrarrojos de los dispositivos emisor y receptor se apuntan mutuamente y que no hay obstáculos entre ellos. La distancia recomendable entre los dos dispositivos es de hasta 1 metro (3 pies).
- 2 El usuario del dispositivo receptor activa el puerto de infrarrojos.
Para activar el puerto de infrarrojos de su dispositivo y recibir datos, pulse  y seleccione [Mis cosas > Infrarrojos](#).
- 3 El usuario del dispositivo emisor selecciona la función de infrarrojos deseada para iniciar la transferencia de datos.
Para enviar datos, busque el archivo en una aplicación o en el gestor de archivos, y seleccione [Opciones > Enviar > Vía infrarrojos](#).

Si transcurrido 1 minuto desde la activación del puerto de infrarrojos la transferencia de datos no se ha iniciado, se cancela la conexión y es necesario volver a iniciarla.

Todos los elementos recibidos por infrarrojos se colocan en la carpeta [Buzón entrada](#) de [Mensajes](#). Los mensajes de infrarrojos nuevos se indican mediante .

Cuando  parpadea, significa que el dispositivo está intentando conectarse al otro dispositivo, o que se ha perdido una conexión.

Cuando  se muestra de forma permanente, significa que la conexión de infrarrojos está activa, y que su dispositivo está listo para enviar y recibir datos a través de su puerto de infrarrojos.



Cab. dats.

Para seleccionar la función para la cual se utiliza la conexión de cable de datos USB, pulse  y seleccione [Conectividad > Cab. dats. > Preguntar al conectar, PC Suite](#) o [Transferencia de datos](#).

Conexiones de PC

Puede utilizar el dispositivo con distintas aplicaciones de conectividad con PC y comunicación de datos. Por

ejemplo, con Nokia PC Suite podrá transferir imágenes entre su dispositivo y un PC compatible.

Siempre debe crear la conexión del PC para sincronizarlo con el dispositivo.

Utilizar el dispositivo como módem

Puede utilizar el dispositivo como módem para enviar y recibir correos electrónicos, o para conectarse a Internet con un PC compatible utilizando la conectividad Bluetooth, infrarrojos o un cable de datos USB. Encontrará instrucciones detalladas sobre cómo hacerlo en la guía del usuario de Nokia PC Suite.

 **Sugerencia:** cuando utilice Nokia PC Suite por primera vez, utilice el asistente para conexión incluido con Nokia PC Suite para conectar el dispositivo a un PC compatible y utilizar Nokia PC Suite.



Gestor de conexiones

Pulse  y seleccione **Mis cosas > Gest. con..** Para ver el estado de las conexiones de datos o finalizar conexiones en redes GSM y UMTS, seleccione **Con. datos act..**

Conexión de datos

En la vista de conexiones activas figuran las conexiones de datos abiertas: llamadas de datos (**D**) y conexiones de paquetes de datos ( y ).



Nota: El tiempo real de facturación de llamadas del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, etc.

Para finalizar una conexión, seleccione **Opciones > Desconectar**. Para cerrar todas las conexiones abiertas, seleccione **Opciones > Desconectar todas**.

Para ver los detalles de una conexión, seleccione **Opciones > Detalles**. Los detalles mostrados dependen del tipo de conexión.



Sincronización

Pulse  y seleccione **Mis cosas > Sinc.. Sinc.** le permite sincronizar las notas, la agenda, los contactos o el correo con distintas aplicaciones de agenda y libreta de direcciones compatibles en un ordenador compatible o en Internet. Además, podrá crear o editar ajustes de sincronización.

La aplicación de sincronización utiliza la tecnología SyncML para la sincronización. Si desea información sobre la compatibilidad de SyncML, póngase en contacto con el proveedor de la aplicación con la que desea sincronizar los datos de su dispositivo.

Puede recibir los ajustes para sincronización en un mensaje de texto especial. Consulte 'Datos y ajustes', en la página 46.

Sincronizar datos

En la vista principal de **Sinc.** verá los distintos perfiles de sincronización.

- 1 Seleccione un perfil de sincronización y pulse **Opciones** > **Sincronizar**. El estado de la sincronización aparecerá en pantalla.
Para cancelar la sincronización antes de que finalice, seleccione **Cancelar**.
Se le notificará cuando la sincronización haya finalizado.
- 2 Para ver el archivo de registro del estado de la sincronización y cuántas entradas se han añadido, actualizado, eliminado o descartado (no sincronizadas) en su dispositivo o en el servidor, seleccione **Sí**.



Gestor de dispositivos

Pulse **⌘** y seleccione **Mis cosas** > **Gest. disp.**. Su operador de red, su proveedor de servicios o el departamento de gestión de la información de su empresa puede enviarle los perfiles del servidor y otros ajustes de configuración. Estos ajustes son los de puntos de acceso para conexiones de datos y otros ajustes que utilizan diferentes aplicaciones en el dispositivo.

Para conectarse a un servidor y recibir ajustes de configuración para el dispositivo, desplácese a un perfil y seleccione **Opciones** > **Iniciar configurac.**

Para permitir o denegar la recepción de ajustes de configuración de los proveedores de servicios, seleccione **Opciones** > **Activar config.** o **Desactivar config.**

Ajustes de perfiles de servidores

Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener los ajustes correctos.

Nombre de servidor: introduzca un nombre para el servidor de configuración.

ID de servidor: introduzca el identificador único para el servidor de configuración.

Contraseña servidor: introduzca una contraseña para identificar su dispositivo.

Punto de acceso: seleccione un punto de acceso para utilizarlo al conectarse al servidor.

Dirección de host: escriba la dirección Web del servidor.

Puerto: escriba el número de puerto del servidor.

Nombre de usuario y Contraseña: escriba su nombre de usuario y su contraseña.

Permitir configurac.: para recibir ajustes de configuración del servidor, seleccione **Sí**.

Autoaceptar todas: si desea que el dispositivo pida confirmación antes de aceptar una configuración del servidor, seleccione **No**.

Herrams.



Ajustes

Para cambiar los ajustes, pulse  y seleccione **Herrams.** > **Ajustes**. Para abrir un grupo de ajustes, pulse . Desplácese a un ajuste que desee cambiar y pulse .

Es posible que su operador de red o proveedor de servicios haya predefinido algunos ajustes del dispositivo y que no pueda modificarlos.



Ajs. teléfono

Generales

Idioma del teléfono: si se cambia el idioma de los textos en pantalla del dispositivo, el ajuste también afecta al formato para la fecha y la hora, y los separadores empleados, por ejemplo, en los cálculos. **Automático** selecciona el idioma en consonancia con la información de la tarjeta SIM. Después de cambiar el idioma de los textos de la pantalla, el dispositivo se reiniciará.

El cambio de los ajustes del **Idioma del teléfono** o del **Idioma de escritura** afecta a todas las aplicaciones del dispositivo y tiene efecto hasta que se vuelven a modificar.

Idioma de escritura: el cambio de idioma afecta a los caracteres normales y especiales disponibles para escribir textos y al diccionario de texto predictivo utilizado.

Texto predictivo: configure la introducción de texto predictivo como **Activado** o **Desactivado** en los editores del dispositivo. El diccionario de texto predictivo no está disponible en todos los idiomas.

Saludo inicial o logo: el saludo inicial o el logotipo se muestra durante unos instantes cada vez que enciende el dispositivo. Seleccione **Predeterminado** si desea utilizar la imagen predeterminada, **Texto** si desea escribir un mensaje de bienvenida, o bien **Imagen** si desea seleccionar una imagen de la **Galería**.

Ajustes originales: puede restablecer los valores originales de algunos de los ajustes. Para hacerlo, necesita el código de bloqueo. Consulte 'Seguridad', en la página 106 y 'Teléfono y SIM', en la página 108. Una vez restablecidos, puede que el dispositivo tarde un poco más de lo habitual en encenderse. El cambio no afecta a los documentos ni a los archivos.

Tecla de voz: para definir el uso de la clave secundaria utilizada para los comandos de voz o PPH.

Modo en espera

En espera activo: para utilizar accesos directos a aplicaciones en el modo en espera. Consulte 'Modo en espera activo', en la página 91.

Tecla selección izq.: para asignar un acceso directo (⌂) en el modo en espera.

Tecla selecc. derecha: para asignar un acceso directo (⌂) en el modo en espera.

Aplics. espera activo: para seleccionar los accesos directos de las aplicaciones que desea que aparezcan en el modo en espera. Este ajuste sólo está disponible si el modo **En espera activo** está activado.

También puede asignar accesos directos de teclado a distintas combinaciones de la tecla de desplazamiento. Los accesos directos de la tecla de desplazamiento no están disponibles si está activada la función denominada **En espera activo**.

Logo del operador: esta opción sólo se encuentra disponible si ha recibido un logotipo del operador y lo ha guardado. Seleccione **Desactivado** si no desea que se muestre el logotipo.

Pantalla

Brillo: para definir el nivel de brillo básico de la pantalla como claro u oscuro. Sin embargo, en entornos con mucha luz, el brillo de la pantalla se ajusta automáticamente.

Tº espera ahorro energ.: para seleccionar el período de tiempo en espera tras el cual se activa el ahorro de energía.

Tiempo espera iluminac.: seleccione un tiempo de espera tras el cual la luz de fondo de la pantalla se desactivará.

Ajustes de la pantalla de la carcasa

Brillo: para incrementar o reducir el brillo de la pantalla de la carcasa. El cambio de brillo de la pantalla de la carcasa no afecta al brillo de la pantalla principal.

Papel tapiz: seleccione y recorte una imagen de fondo, y defina a continuación de qué modo se mostrará la hora en la pantalla de la carcasa, en el modo en espera.

Salvapantallas: seleccione el tipo de ahorro de energía para la pantalla de la carcasa, es decir, el tiempo de espera, y si se mostrará un salvapantallas con una imagen o una animación cuando transcurra dicho período, antes de que el ahorro de energía se active.

Respon. si tapa abierta: seleccione **Sí** para responder a las llamadas abriendo la carcasa.



Ajustes llams.

Envío del nº propio: puede configurar su número de teléfono para que se muestre (**Si**) o se oculte (**No**) a la persona a la que llama. Otra posibilidad es que su operador de red o proveedor de servicios configure esta opción cuando se suscriba (**Fijado por la red**) (servicio de red).

Llamada en espera: si ha activado el servicio de llamada en espera (servicio de red), la red le avisará cuando haya una nueva llamada entrante durante una llamada en curso. Active (**Activar**) o desactive (**Cancelar**) la función, o compruebe si la función está activada (**Verificar estado**).

Rechazar llam. SMS. Para enviar un mensaje de texto a quien le llame para indicarle por qué no ha podido responderle, seleccione **Sí**. Consulte 'Responder o rechazar llamadas', en la página 62.

Texto del mensaje: escriba un texto para enviar en un mensaje de texto cuando rechace una llamada.

Imagen en videollam.: puede denegar el envío de vídeo cuando reciba una videollamada. Seleccione una imagen para mostrar en lugar del vídeo.

Rellamada auto: para que el dispositivo trate de establecer una llamada hasta 10 veces después de un intento fallido. Para desactivar la rellamada automática, pulse **↵**.

Resumen tras llam.: active esta función si desea que el dispositivo muestre brevemente la duración aproximada de la última llamada.

Marcación rápida: para marcar los números asignados a las teclas de marcación rápida (**2 - 9**), mantenga pulsada la tecla correspondiente. Consulte también 'Marcación rápida de un número de teléfono', en la página 56.

Cualq. tecla respond.: para responder a una llamada entrante pulsando cualquier tecla excepto **↵**, **↶**, **ⓘ** y **↵**, seleccione **Activada**.

Línea en uso: este ajuste (servicio de red) sólo aparece si la tarjeta SIM admite dos números de abonado, es decir, dos líneas telefónicas. Seleccione la línea que desea utilizar para hacer llamadas y enviar mensajes de texto. Es posible responder a las llamadas de las dos líneas independientemente de la línea seleccionada. No podrá hacer llamadas si selecciona **Línea 2** y no está suscrito a este servicio de red. Si selecciona la línea 2, aparece **2** en modo en espera.

💡 Sugerencia: Para cambiar de una línea telefónica a otra, mantenga pulsada la tecla **#** en el modo en espera.

Cambio de línea: para desactivar la función de selección de línea (servicio de red), seleccione **Desactivar** si lo

permite su tarjeta SIM. Para cambiar este ajuste, necesita el código PIN2.



Conexión

Conexiones de datos y puntos de acceso

Su dispositivo admite las conexiones de paquetes de datos, como GPRS en la red GSM. Si utiliza su dispositivo con las redes GSM y UMTS, puede tener varias conexiones de datos activas al mismo tiempo, y los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos.

Para establecer una conexión de datos, se necesita un punto de acceso. Puede definir distintas clases de puntos de acceso:

- Punto de acceso MMS, por ejemplo, para enviar y recibir mensajes multimedia
- Punto de acceso para la aplicación **Servicios**, para ver páginas WML o XHTML
- Punto de acceso a Internet (IAP) para enviar y recibir correo electrónico y conectarse a Internet

Consulte a su proveedor de servicios para averiguar qué tipo de punto de acceso necesita para el servicio al que desea acceder. Para comprobar la disponibilidad de servicios de conexión de paquetes de datos y suscribirse a

ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Puntos de acceso

Es posible que reciba los ajustes del punto de acceso en forma de mensaje enviado por un proveedor de servicios. Consulte 'Datos y ajustes', en la página 46. Es posible que algunos o todos los puntos de acceso hayan sido predefinidos para su dispositivo por su proveedor de servicios u operador de red; puede también que no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos o eliminarlos.  indica un punto de acceso protegido.

 indica un punto de acceso de paquete de datos.

Si desea crear un punto de acceso nuevo, seleccione **Opciones > Punto acceso nuevo**. Para editar los ajustes de un punto de acceso, seleccione **Opciones > Editar**. Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

Nombre de conexión: escriba un nombre descriptivo para la conexión.

Portador de datos: seleccione el tipo de conexión de datos.

Dependiendo de la conexión de datos que seleccione, sólo estarán disponibles ciertos campos de ajustes. Rellene todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco rojo. Los demás campos se pueden dejar vacíos,

mientras su proveedor de servicios no le indique lo contrario.

Para poder utilizar una conexión de datos, el proveedor de servicios de red debe admitir esta función y, si es necesario, activarla en la tarjeta SIM.

Paquetes de datos

Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

Nombre punto acceso: obtendrá el nombre del punto de acceso de su operador de red o proveedor de servicios.

Nombre de usuario: el nombre de usuario puede ser necesario para establecer una conexión de datos. Normalmente lo asigna el proveedor de servicios.

Petición contraseña: si debe escribir la contraseña cada vez que se conecte a un servidor, o si no desea guardar su contraseña en el dispositivo, seleccione **Sí**.

Contraseña: la contraseña puede ser necesaria para establecer una conexión de datos. Normalmente la asigna el proveedor de servicios.

Autenticación. Defina el nivel de autenticación: **Normal** o **Segura**.

Página de inicio: dependiendo del punto de acceso que esté configurado, introduzca la dirección Web o la dirección del centro de mensajes multimedia.

Seleccione **Opciones** > **Ajustes avanzados** para cambiar los siguientes ajustes:

Tipo de red. Seleccione el tipo de protocolo de Internet: **Ajustes de IPv4** o **Ajustes de IPv6**. Los otros ajustes dependen del tipo de red seleccionado.

Dirección IP teléfono (sólo para IPv4): escriba la dirección IP del dispositivo.

Dirección de DNS: en **DNS primario**:, escriba la dirección IP del servidor DNS primario. En **DNS secundario**:, escriba la dirección IP del servidor DNS secundario. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de Internet para obtener estas direcciones.

Direc. servidor proxy: defina la dirección del servidor proxy.

Nº puerto de proxy: escriba el número de puerto del servidor proxy.

Página de inicio: defina una página de inicio.

Seleccione **Opciones** > **Ajustes avanzados** y, a continuación:

Ajustes de IPv4 > **Dirección IP teléfono** (la dirección IP del dispositivo), **Máscara de subred** (la dirección IP de la subred), **Pasarela predeterm.** (la pasarela) y **Dirección de DNS:** escriba las direcciones IP de los servidores de DNS primario y secundario. Póngase en contacto con su

proveedor de servicios de Internet para obtener estas direcciones.

Ajustes de IPv6 > Dirección de DNS: seleccione **Automática**, **Conocida** o **Definida usuario**.

Canal ad-hoc (sólo para **Ad-hoc**): para escribir manualmente el número de canal (1-11), seleccione **Definido por el usuario**.

Direc. servidor proxy: escriba la dirección del servidor proxy.

Nº puerto de proxy: escriba el número de puerto del servidor proxy.

Paquetes de datos

Los ajustes de paquetes de datos afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una conexión de paquetes de datos.

Conex. paqs. datos: si selecciona **Si está disponible** y está en una red compatible con paquetes de datos, el dispositivo se registra en la red de paquetes de datos. El establecimiento de una conexión de paquetes de datos activa (por ejemplo, para enviar y recibir correo) es más rápido. Si no hay cobertura de paquete de datos, el dispositivo intentará establecer una conexión de paquetes de datos periódicamente. Si selecciona **Si es necesaria**, el dispositivo utilizará una conexión de paquetes de datos

sólo si se inicia una aplicación o se realiza una acción que lo requiera.

Punto de acceso: el nombre del punto de acceso es necesario para usar el dispositivo como módem de paquete de datos para el ordenador.

Configuracs.

Su operador de red o proveedor de servicios le puede enviar ajustes fiables para los servidores en un mensaje de configuración, o estos ajustes pueden estar almacenados en la (U)SIM. Puede guardar estos ajustes en el dispositivo, verlos o eliminarlos en **Configuracs..**



Fecha y hora

Consulte 'Ajustes del reloj', en la página 14, y los ajustes de idioma en 'Generales', en la página 101.



Seguridad

Teléfono y SIM

Petición código PIN: cuando está activada, se solicitará el código cada vez que se encienda el dispositivo. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la petición de código

PIN. Consulte 'Glosario de códigos PIN y de bloqueo', en la página 107.

Código PIN, Código PIN2 y Código de bloqueo: puede cambiar los códigos PIN, PIN2 y de bloqueo. Estos códigos constan exclusivamente de números comprendidos entre el 0 y el 9. Si olvida alguno de estos códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Consulte 'Glosario de códigos PIN y de bloqueo', en la página 107.

No utilice códigos de acceso similares a los números de emergencia, para evitar marcar el número de emergencia por equivocación.

Período bloqueo auto: puede configurar un período de bloqueo automático, es decir, un período de tiempo tras el cual el dispositivo se bloquea automáticamente. Para desactivar el período de bloqueo automático, seleccione **Ninguno**.

Para desbloquear el dispositivo, introduzca el código de bloqueo.

Cuando el dispositivo está bloqueado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

 **Sugerencia:** Para bloquear manualmente el dispositivo, pulse . Se abre una lista de comandos. Seleccione **Bloquear el teléfono**.

Bloq. si cambia SIM: puede configurar el dispositivo para que solicite el código de bloqueo cuando se inserte una tarjeta SIM desconocida. El dispositivo mantiene una lista de tarjetas SIM que se reconocen como las tarjetas del propietario.

Grupo cerr. usuarios: para especificar un grupo de personas a las que puede llamar o que pueden llamarle (servicio de red).

Cuando las llamadas están limitadas a un grupo cerrado de usuarios, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Confirmar servs. SIM: para configurar el dispositivo para que muestre mensajes de confirmación cuando utilice el servicio de la tarjeta SIM (servicio de red).

Glosario de códigos PIN y de bloqueo

Si olvida cualquiera de estos códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Código PIN (número de identificación personal): protege su tarjeta SIM del uso no autorizado. El código PIN (de 4 a 8 dígitos) se suministra normalmente con la tarjeta SIM. Después de tres entradas incorrectas de código PIN consecutivas, se bloquea el código, y necesita el código PUK para desbloquearlo.

Código UPIN: es posible que se suministre con la tarjeta USIM. La tarjeta USIM es una versión mejorada de la

tarjeta SIM y es compatible con los dispositivos móviles UMTS.

Código PIN2: este código (de 4 a 8 dígitos), suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a algunas funciones del dispositivo.

Código de bloqueo (también denominado código de seguridad): este código (5 dígitos) puede utilizarse para bloquear el dispositivo y evitar así el uso no autorizado. El valor inicial del código de bloqueo es **12345**. Para evitar un uso no autorizado del dispositivo, cambie el código de bloqueo. Mantenga el nuevo código en un lugar secreto, seguro y alejado del dispositivo. Si olvida el código, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Códigos PUK (clave de desbloqueo personal) y PUK2: estos códigos (8 dígitos) son necesarios para cambiar, respectivamente, un código PIN o PIN2 bloqueado. Si no le han proporcionado los códigos con la tarjeta SIM, póngase en contacto con el operador que le suministró la tarjeta SIM para obtener los códigos.

Código UPUK: este código (8 dígitos) es necesario para cambiar un código UPIN bloqueado. Si no le han proporcionado el código con la tarjeta USIM, póngase en contacto con el operador que le suministró la tarjeta USIM que está en el dispositivo.

Gestión certificados

Los certificados digitales no garantizan la seguridad; sirven para verificar el origen del software.

En la ventana principal de Gestión de certificados, verá una lista de certificados autorizados que se han almacenado en el dispositivo. Pulse  para ver una lista de los certificados personales, si se encuentra disponible.

Es aconsejable utilizar certificados digitales si desea conectarse a un banco en Internet o a algún otro sitio o servidor remoto para realizar acciones que impliquen la transmisión de información confidencial. También debiera usarlos si desea reducir el riesgo de virus u otro tipo de software perjudicial y estar seguro de la autenticidad del software durante su descarga y su instalación.

 **Importante:** Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. El administrador de certificados debe poseer certificados correctos, auténticos o fiables para que haya disponible una seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparece el texto **Certificado caducado** o **Certificado no válido aún** a pesar de que

debería ser válido, compruebe que la hora y fecha actuales del dispositivo sean correctos.

Ver detalles de los certificados

Sólo se puede estar seguro de la identidad correcta de un servidor si se ha verificado la firma y el periodo de validez de un certificado de servidor.

Si la identidad del servidor no es auténtica, o si no dispone del certificado de seguridad correcto en el dispositivo, aparecerá un aviso.

Para verificar los detalles de un certificado, desplácese hasta él y seleccione **Opciones > Detalles certificado**. Cuando abre los detalles del certificado, la validez se comprueba. Puede aparecer una de las siguientes notas:

Certificado no seguro: no se ha configurado ninguna aplicación para que utilice el certificado. Consulte 'Cambio de ajustes de seguridad', en la página 109.

Certificado caducado: el período de validez del certificado seleccionado ha finalizado.

Certificado no válido aún: el período de validez del certificado seleccionado no ha comenzado todavía.

Certificado dañado: el certificado no se puede utilizar. Póngase en contacto con el emisor del certificado.

Cambio de ajustes de seguridad

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Desplácese a un certificado de autoridad y seleccione **Opciones > Ajustes seguridad**. Dependiendo del certificado, aparece una lista de las aplicaciones que pueden usar el certificado seleccionado. Por ejemplo:

Instalación Symbian: **Sí:** el certificado es apto para certificar el origen de una nueva aplicación del sistema operativo Symbian.

Internet > Sí: el certificado es apto para certificar servidores.

Instalación aplicacs. > Sí: el certificado es apto para certificar el origen de una nueva aplicación Java™.

Seleccione **Opciones > Editar ajustes seg.** para cambiar el valor.

Rastrear objeto prot.

Es posible que algunos archivos de música protegidos por copyright incluyan un identificador de transacción. Seleccione si desea permitir que se envíe el identificador junto al archivo de música, si lo envía o reenvía. El proveedor del archivo de música puede utilizar el identificador para rastrear la distribución de los archivos.



Desvíos

Desvíos permite desviar las llamadas entrantes a su buzón de voz o a otro número de teléfono. Si desea obtener más información, consulte a su proveedor de servicios.

Seleccione las llamadas que desea desviar y la opción de desvío correspondiente. Para desviar las llamadas de voz cuando su teléfono esté ocupado o cuando rechace llamadas entrantes, seleccione **Si está ocupado**. Active (**Activar**) o desactive (**Cancelar**) la opción, o compruebe si la opción está activada (**Verificar estado**).

Puede haber varias opciones de desvío activadas al mismo tiempo. Cuando se desvían todas las llamadas, aparece  en modo en espera.

Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.



Restricciones

Restricciones (servicio de red) permite restringir las llamadas que realice o reciba con el dispositivo. Para cambiar los ajustes, necesita una contraseña de restricciones que le facilitará su proveedor de servicios.

Seleccione una opción de restricción y actívela (**Activar**) o desactívela (**Cancelar**), o compruebe si está activa (**Verificar estado**). **Restricciones** afecta a todas las llamadas, incluidas las llamadas de datos.

Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Cuando las llamadas están restringidas, siguen pudiéndose efectuar llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.



Red

El dispositivo puede cambiar automáticamente entre redes GSM y UMTS. La red GSM se indica mediante  en el modo en espera. La red UMTS se indica mediante **3G**.

Modo de red (sólo se muestra si el operador de red lo admite): seleccione la red que desea utilizar. Si selecciona **Modo dual**, el dispositivo utiliza la red GSM o UMTS automáticamente en función de los parámetros de red y los acuerdos de itinerancia (roaming) entre operadores de red. Consulte a su operador de red si desea obtener más información.

Selección operador: seleccione **Automática** para configurar el dispositivo para que busque y seleccione una de las redes disponibles, o **Manual** para seleccionar

manualmente la red de una lista de redes. Si se pierde la conexión a la red seleccionada manualmente, el dispositivo emitirá una señal de error y le pedirá que vuelva a elegir una red. La red seleccionada debe tener un acuerdo de itinerancia con su red local, es decir, con el operador al que pertenece la tarjeta SIM de su dispositivo.

 **Glosario:** un acuerdo de itinerancia es un acuerdo entre dos o más proveedores de servicios de red para permitir que los usuarios de un proveedor de servicios utilicen los servicios de otros.

Mostrar info célula: seleccione **Activada** para que el dispositivo avise cuando se encuentre en una red celular basada en la tecnología de redes microcelulares (MCN) y para activar la recepción automática de célula.



Ajs. accesorios.

En el modo en espera,  indica que hay un kit manos libres portátil compatible conectado y  que este kit no está disponible, o que se ha perdido una conexión Bluetooth con un kit de estas características.  indica que hay un adaptador de audífono conectado,  que hay un **DTS** conectado y  que hay un kit de vehículo conectado.

Seleccione **ML portátil**, **Adaptador audífono**, **DTS**, **Man. libres Bluetooth** o **Kit de vehículo** y, a continuación:

Modo predetermin.: elija el modo que desea activar cada vez que conecte un determinado equipamiento al dispositivo. Consulte 'Modos: definir tonos', en la página 89.

Respuesta auto: elija si desea que el dispositivo responda a una llamada entrante automáticamente cuando pasen cinco segundos. Si el tipo de ring está configurado como **Un bip** o **Silencio**, la función de respuesta automática se desactiva. La función de respuesta automática no se encuentra disponible para **DTS**.

Si utiliza un **DTS**, debe activarlo en el dispositivo. Pulse  y seleccione **Herrams.** > **Ajustes** > **Accesorios** > **DTS** > **Usar DTS** > **Sí**.



Comandos de voz

Con los comandos de voz podrá controlar el dispositivo. Para obtener más información sobre los comandos de voz mejorados compatibles con el dispositivo, consulte 'Marcación mediante voz', en la página 56.

Para activar los comandos de voz mejorados para iniciar las aplicaciones y los modos, deberá abrir la aplicación **Com. voz** y su carpeta **Modos**. Pulse  y seleccione **Herrams.** > **Com. voz** > **Modos**; el dispositivo creará las grabaciones para las aplicaciones y los modos. Para

utilizar los comandos de voz mejorados, mantenga pulsada la tecla  en modo en espera y diga un comando de voz. El comando de voz es el nombre de la aplicación o del modo que se muestra en la lista.

 **Sugerencia:** También puede definir la clave secundaria para utilizar comandos de voz; consulte 'Generales', en la página 101.

Para añadir más aplicaciones a la lista, seleccione **Opciones > Aplicación nueva**. Para añadir un segundo comando de voz para iniciar la aplicación, seleccione **Opciones > Cambiar comando** e introduzca el nuevo comando de voz como texto. No utilice nombres cortos, abreviaturas y acrónimos.

Para escuchar la grabación, seleccione **Opciones > Reproducir**.

Para cambiar los ajustes de los comandos de voz, seleccione **Opciones > Ajustes**. Para apagar el sintetizador que reproduce las grabaciones y los comandos de voz reconocidos en el idioma del dispositivo, seleccione **Sintetizador > Desactivado**. Para restablecer el reconocimiento de voz (por ejemplo cuando ha cambiado el usuario principal del dispositivo), seleccione **Restabl. adapts. voz**.



Gestor de aplicaciones

Pulse  y seleccione **Herrams. > Gest. aplics.**. En el dispositivo se pueden instalar dos tipos de aplicaciones y software:

- Las aplicaciones J2ME™ basadas en la tecnología Java Java con la extensión .jad o .jar ().
- Otras aplicaciones y software compatibles con el sistema operativo Symbian (). Los archivos de instalación tienen la extensión .sis. Instale únicamente software diseñado específicamente para el Nokia N71. Los proveedores de software se referirán a menudo al número del modelo oficial de este producto: el Nokia N71-1.

Se pueden transferir archivos de instalación al dispositivo desde un ordenador compatible, descargándolos durante la navegación, o enviándolos en un mensaje multimedia, adjuntos por correo electrónico, o bien mediante la conectividad Bluetooth o los infrarrojos. Puede utilizar Nokia Application Installer en Nokia PC Suite para instalar una aplicación en el dispositivo. Si utiliza el Explorador de Windows de Microsoft para transferir un archivo, guarde el archivo en una tarjeta de memoria compatible (disco local).

Instalación de aplicaciones y software

 indica una aplicación .sis,  una aplicación Java,  que la instalación de una aplicación no ha sido completada y  que la aplicación está instalada en la tarjeta de memoria.

 **Importante:** Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Antes de la instalación, tenga en cuenta lo siguiente:

- Para ver el tipo de aplicación, el número de versión y el proveedor o el fabricante de la aplicación, seleccione [Opciones](#) > [Ver detalles](#).
- Para consultar los detalles del certificado de seguridad de la aplicación, seleccione [Opciones](#) > [Ver certificado](#). Consulte 'Gestión certificados', en la página 108.
- Si instala un archivo que contiene una actualización o reparación de una aplicación existente, sólo puede restaurar la aplicación original si dispone del archivo de instalación original o de una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Para restaurar la aplicación original, elimínela y después vuelva a instalarla desde el archivo de instalación original o la copia de seguridad.

- El archivo .jar es necesario para instalar aplicaciones Java. Si no dispone de él, el dispositivo le podría pedir que lo descargue. Si no se ha definido un punto de acceso para la aplicación, se le pedirá que seleccione uno. Cuando esté descargando el archivo .jar, es posible que tenga que introducir un nombre de usuario y una contraseña para acceder al servidor. Puede obtener estos datos del proveedor o el fabricante de la aplicación.

- 1 Para buscar un archivo de instalación, pulse  y seleccione [Herrams.](#) > [Gest. aplics.](#). También puede buscar en la memoria del dispositivo o una tarjeta de memoria (si está insertada) desde [Gestor ar.](#), o abrir un mensaje de [Mensajes](#) > [Buzón entrada](#) que contenga un archivo de instalación.
- 2 En [Gest. aplics.](#), seleccione [Opciones](#) > [Instalar](#). En otras aplicaciones, desplácese hasta el archivo de instalación y pulse  para iniciar la instalación. Durante la instalación, el dispositivo muestra información sobre el progreso del proceso. Si está instalando una aplicación sin firma o certificado digital, aparece un aviso en el dispositivo. Continúe la instalación únicamente si está seguro de la fuente y el contenido de la aplicación.

Para iniciar una aplicación instalada, búsquela en el menú y pulse .

Para iniciar una conexión de red y ver información adicional acerca de la aplicación, seleccione **Opciones** > **Ir a dirección web**, si está disponible.

Para ver qué paquetes de software están instalados o han sido eliminados y cuándo, seleccione **Opciones** > **Ver registro**.

Para enviar su registro de instalación a un centro de asistencia, para que puedan ver lo que se instala o elimina, seleccione **Opciones** > **Enviar registro** > **Vía mensaje de texto** o **Vía correo** (disponible únicamente si se ha configurado correctamente el correo electrónico).

 **Importante:** Su dispositivo sólo admite una aplicación antivirus. Si tiene más de una aplicación antivirus instalada, el rendimiento y el funcionamiento pueden verse afectados, e incluso puede el dispositivo deje de funcionar.

Los archivos de instalación (.sis) de las aplicaciones que estén almacenadas en la memoria del dispositivo permanecerán en la memoria una vez instalada la aplicación en la tarjeta miniSD compatible. Estos archivos pueden consumir gran cantidad de memoria del dispositivo, y reducir sustancialmente la memoria disponible para almacenar otras aplicaciones, mensajes u archivos nuevos. Para evitar este problema, realice primero una copia de seguridad de los archivos de instalación en un PC compatible utilizando Nokia PC Suite

y, a continuación, elimínelos de la memoria del dispositivo mediante el **Gestor ar.** (consulte 'Gestor de archivos', en la pág. 16).

Eliminación de aplicaciones y software

Desplácese hasta un paquete de software y seleccione **Opciones** > **Eliminar**. Seleccione **Sí** para confirmarlo.

Si elimina software, sólo podrá reinstalarlo si dispone del paquete de software original o de una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Si elimina un paquete de software, quizá no pueda abrir nunca documentos creados con ese software.

 **Nota:** Si otro paquete de software depende del paquete eliminado, puede que deje de funcionar. Consulte la documentación del paquete de software instalado si desea obtener más información.

Ajustes

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** y, a continuación:

Verif. certs. en línea: revise los certificados de Internet correspondientes a una aplicación antes de instalarla.

Dirección web predet.: defina la dirección predeterminada utilizada al revisar los certificados en Internet.

Algunas aplicaciones Java podrían requerir una llamada telefónica, el envío de un mensaje o una conexión de red a un punto de acceso específico para descargar otros datos o componentes. En la vista principal del **Gest. aplics.**, desplácese hasta una aplicación y seleccione **Opciones** > **Ajustes de conjunto** para cambiar los ajustes relativos a la aplicación.



Claves de activación

Para ver las claves de activación de derechos digitales almacenadas en su dispositivo, pulse  y seleccione **Herrams.** > **Claves act.** y, a continuación:

Claves válidas: para ver las claves que se encuentran conectadas a uno o varios archivos multimedia y aquellas cuyo período de validez todavía no se ha iniciado.

Claves no válidas: para ver las claves que no son válidas; el plazo para utilizar el archivo multimedia ha caducado o existe un archivo multimedia protegido en el dispositivo, pero no está conectada ninguna clave de activación.

Claves no en uso: para ver las claves que no tienen conectado ningún archivo multimedia en el dispositivo.

Para adquirir más tiempo de utilización o ampliar el período de uso de un archivo multimedia, seleccione una clave de activación inválida y, a continuación, **Opciones** >

Obtener clave activac. Las claves de activación no se pueden actualizar si no se ha habilitado la función de recepción de mensajes de servicios. Consulte 'Mensajes de servicios', en la página 46.

Para ver información detallada, como el estado de validez y la posibilidad de enviar el archivo, desplácese hasta una tecla de activación y pulse .

Resolución de problemas

Preguntas y respuestas

Códigos de acceso

P: ¿Cuál es mi contraseña para los códigos de bloqueo, PIN y PUK?

R.: El código de bloqueo predeterminado es **12345**. Si olvida o pierde el código de bloqueo, póngase en contacto con el distribuidor de su dispositivo. Si olvida o pierde un código PIN o PUK, o si aún no ha recibido el código, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Para obtener información sobre las contraseñas, póngase en contacto con su proveedor de punto de acceso; por ejemplo, un proveedor de servicios de Internet (ISP), proveedor de servicios u operador de red.

La aplicación no responde

P: ¿Cómo puedo cerrar una aplicación que no responde?

R.: Abra la ventana para cambiar entre aplicaciones manteniendo pulsada la tecla . A continuación, desplácese hasta la aplicación y pulse  para cerrarla.

Conectividad Bluetooth

P: ¿Por qué no encuentro el dispositivo de mi amigo?

R.: Compruebe que se ha activado la conectividad Bluetooth en ambos dispositivos. Compruebe que la distancia entre ambos dispositivos no es superior a 10 metros y que no

hay muros ni obstáculos entre ellos. Compruebe que el otro dispositivo no está en modo oculto. Compruebe que ambos dispositivos son compatibles.

P: ¿Por qué no puedo finalizar una conexión Bluetooth?

R.: Si hay otro dispositivo conectado al suyo, puede finalizar la conexión utilizando el otro dispositivo o desactivando la conectividad Bluetooth. Seleccione [Mis cosas](#) > [Bluetooth](#) > [Desactivado](#).

Servicios de navegación

P: ¿Qué debo hacer si aparece el siguiente mensaje?: **No existe ningún punto de acceso válido definido. Defina uno en los ajustes de Servicios.**

R.: Corrija los ajustes del navegador. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener instrucciones.

Cámara

P: ¿Por qué están borrosas las imágenes?

R.: Quite las películas de plástico que protegen la pantalla y la cámara. Asegúrese de que la ventana de protección de la lente de la cámara está limpia.

Pantalla

P: ¿Por qué faltan puntos o aparecen puntos descoloridos o brillantes en la pantalla cuando enciendo el dispositivo?

R.: Este fenómeno es característico de este tipo de pantalla. Algunas pantallas pueden contener píxeles o puntos que permanecen siempre activados o desactivados. Es normal, no es un fallo.

Registro

P: ¿Por qué está vacío el registro?

R.: Puede que haya activado un filtro y que ningún evento de comunicación del registro cumpla los requisitos. Para ver todos los eventos, seleccione **Mis cosas > Registro > Opciones > Filtrar > Toda comunicación.**

Memoria insuficiente

P: ¿Qué puedo hacer si queda poca memoria en el dispositivo?

R.: Puede borrar periódicamente los siguientes elementos para evitar que se agote la memoria:

- Mensajes de las carpetas **Buzón entrada**, **Borrador** y **Enviados** de **Mensajes**
- Mensajes de correo recuperados en la memoria del dispositivo
- Páginas del navegador guardadas
- Imágenes y fotos de la **Galería**

Para borrar información de contacto, notas de la agenda, contadores de llamadas, contadores de coste de llamadas, puntuaciones de juegos u otros datos, vaya a la aplicación que corresponda para eliminarlos. Si elimina varios elementos y aparece una de las siguientes notas: **No hay suficiente memoria para efectuar operación. Borre antes datos.** o

Memoria baja. Borre algunos datos., pruebe a borrar los elementos uno a uno (comenzando por el de menor tamaño).

Los archivos de instalación (.sis) de las aplicaciones que estén almacenadas en la memoria del dispositivo permanecen en la memoria una vez instalada la aplicación en la tarjeta miniSD compatible. Elimínelos de la memoria del dispositivo. Para ello, realice primero una copia de seguridad del archivo de instalación en un PC compatible utilizando Nokia PC Suite y, a continuación, elimínelo de la memoria del dispositivo mediante el **Gestor ar.** (consulte 'Gestor de archivos', en la pág. 16).

P: ¿Cómo puedo guardar mis datos antes de borrarlos?

R.: Utilice uno de los siguientes métodos para guardar sus datos:

- Utilice Nokia PC Suite para hacer una copia de seguridad de todos los datos en un ordenador compatible.
- Envíe imágenes a su dirección de correo y guárdelas en el ordenador.
- Envíe los datos mediante una conexión Bluetooth a un dispositivo compatible.
- Almacene datos en una tarjeta de memoria compatible.

Mensajes

P: ¿Por qué no puedo seleccionar un contacto?

R.: La tarjeta de contacto no tiene un número de teléfono o una dirección de correo electrónico. Añada la información que falta a la tarjeta en la **Guía.**

Mensajes multimedia

- P:** ¿Qué debo hacer cuando el dispositivo no puede recibir un mensaje multimedia porque la memoria está llena?
- R.:** La cantidad de memoria necesaria se indica en el mensaje de error: **No hay memoria suficiente para recuperar el mensaje. Borre antes algunos datos.** Para ver el tipo de datos que tiene y la memoria que consumen los distintos tipos de datos, seleccione **Gestor archs.** > **Opciones** > **Detalles de memoria.**
- P:** La nota **Recuperando mensaje** aparece brevemente. ¿Qué sucede?
- R.:** El dispositivo intenta recibir un mensaje multimedia del centro de mensajes multimedia. Compruebe que los ajustes de los mensajes multimedia son correctos y que no hay errores en los números de teléfono y las direcciones. Seleccione **Mensajes** > **Opciones** > **Ajustes** > **Mensaje multimedia.**
- P:** ¿Cómo puedo finalizar la conexión de datos cuando el dispositivo la inicia repetidamente?
- R.:** Para detener la conexión de datos en el dispositivo, seleccione **Mensajes** y una de las opciones siguientes: **Al recibir mensaje** > **Aplazar recuper.:** para que el centro de mensajes multimedia guarde el mensaje para recuperarlo más tarde (por ejemplo, una vez comprobados los ajustes). Tras el cambio, el dispositivo necesitará seguir enviando notas informativas a la red. Para recuperar ahora el mensaje, seleccione **Recuperar inmed.**
Al recibir mensaje > **Rechazar mens.:** rechaza todos los

mensajes multimedia entrantes. Tras el cambio, el dispositivo necesitará enviar notas informativas a la red y el centro de mensajes multimedia borrará los mensajes multimedia que esperan para ser enviados.

Recepción multimedia > **Desactivada:** para ignorar todos los mensajes multimedia entrantes. Una vez realizado este cambio, el dispositivo no establece ninguna conexión de red relacionada con los mensajes multimedia.

Conectividad con PC

- P:** ¿Por qué no consigo conectar el dispositivo a mi PC?
- R.:** Compruebe que Nokia PC Suite se ha instalado y está funcionando en el PC. Consulte la guía del usuario de Nokia PC Suite en el CD-ROM. Si desea obtener más información acerca del uso de Nokia PC Suite, consulte la función de ayuda de Nokia PC Suite o visite las páginas de ayuda en www.nokia.com.
- P:** ¿Puedo usar el dispositivo como un módem fax con el PC compatible?
- R.:** No, no puede usar el dispositivo como un módem fax. No obstante, el desvío de llamadas (servicio de red) le permite derivar las llamadas de fax entrantes a otro número de teléfono.
- P:** ¿Por qué falla el envío de imágenes y vídeo cuando los envío a un PC compatible vinculado correctamente con mi dispositivo?
- R.:** Puede que el PC rechace las imágenes y los vídeos. Consulte en el manual del sistema operativo del PC la configuración correcta de los ajustes PIM.

Información sobre la batería

Carga y descarga

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. El rendimiento óptimo de una batería nueva únicamente se obtiene después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales

positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de ésta. Procure mantenerla siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, reciclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

Normas de autenticación para baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería Nokia que ha adquirido es original, cómprela en establecimientos autorizados Nokia,

busque el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) en el paquete de ventas e inspeccione la etiqueta de holograma siguiendo estos pasos:

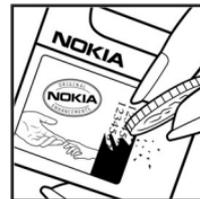
Aunque complete los cuatro pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si tiene alguna sospecha de que la batería que ha adquirido no es una batería Nokia auténtica y original, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al proveedor o punto de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda. El proveedor o punto de servicio Nokia autorizado comprobará la autenticidad de la batería. Si no es posible comprobar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar donde la adquirió.

Autenticidad del holograma

- 1 Mire la etiqueta de holograma, deberá ver el símbolo de Nokia desde las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.
- 2 Incline el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.



- 3 Rasque el lateral de la etiqueta y se mostrará un código de 20 dígitos, por ejemplo 12345678919876543210. Gire la batería de modo que los números estén mirando hacia arriba. El código de 20 dígitos se lee comenzando por los números que se encuentran en la fila superior seguidos de los de la fila inferior.
- 4 Confirme la validez del código de 20 dígitos a través de las instrucciones de la página www.nokia.com/batterycheck.



Para crear un mensaje de texto, marque el código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210, y envíelo al número +44 7786 200276.

Se aplicarán los cargos de los operadores nacionales e internacionales.

Debería recibir un mensaje indicándole si el código puede o no autenticarse.

¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con la etiqueta de holograma es auténtica, no la utilice y llévela al proveedor o punto de asistencia Nokia autorizado más cercano para solicitar ayuda. El uso de una batería que no ha sido aprobada por el fabricante puede resultar peligroso y puede afectar negativamente al rendimiento y dañar el dispositivo, así como su equipamiento. Además, puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía que se aplique al dispositivo.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, visite la página www.nokia.com/battery.

Cuidado y mantenimiento

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.

- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes (como las de la cámara, el sensor de proximidad o el sensor de luz).
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar (por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda) antes de enviar el dispositivo a un distribuidor.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

Información adicional sobre seguridad

Su dispositivo y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el dispositivo siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resulte peligroso. Utilice el dispositivo sólo en las posiciones normales de funcionamiento. Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 1,5 cm del cuerpo. Cuando utilice el dispositivo cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de buena calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento

magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

Marcapasos Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un teléfono móvil y el marcapasos con el fin de evitar posibles interferencias con este último. Estas recomendaciones provienen de investigaciones independientes y de la Investigación Tecnológica Inalámbrica. Las personas con marcapasos:

- Deben mantener siempre el dispositivo a más de 15,3 cm (6 pulgadas) de distancia respecto al marcapasos;
- No deben transportar el dispositivo en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho y

- Deben utilizar el dispositivo en el oído del lado opuesto al marcapasos para minimizar las posibles interferencias.

Si sospecha de que se está produciendo alguna interferencia, apague el dispositivo y aléjelo.

Aparatos de audición Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag. Para más información, verifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con el fabricante o con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de

despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

El uso del dispositivo durante un vuelo puede estar prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas donde el

aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas.

Llamadas de emergencia

 **Importante:** Los teléfonos móviles, incluido éste, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

- 1 Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el dispositivo.
- 2 Pulse  tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
- 3 Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
- 4 Pulse la tecla .

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas para poder hacer una llamada de emergencia. Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radioreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria

para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores como la proximidad a una estación base de la red. El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es de 0,41 W/kg.

El uso de accesorios y equipamiento para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Índice

A

accesos directos 17

activar altavoz

con carcasa cerrada 63

agenda

crear entradas 76

sincronización con PC Suite 76

agenda de teléfonos

Consulte *tarjetas de contacto*

ajustes

agenda 77

ajustes originales 101

certificados 108

código de bloqueo 108

código PIN 107

código UPIN 107

código UPUK 108

códigos de acceso 106

conectividad Bluetooth 94

conexión de datos 104

fecha y hora 106

idioma 101

MI 82, 83, 85

pantalla 102

pantalla de la carcasa 102

personalizar el teléfono 89

puntos de acceso 104

reenvío de llamadas 110

restricción de llamadas 110

salvapantallas 102

ajustes de adaptador de audífono 111

ajustes de conexión 104

ajustes del kit manos libres portátil 111

alarmas

despertador 14

altavoz 14

aplicación de ayuda 19

aplicaciones

instalación 113

Java 112

archivo sis 112

archivos multimedia

avance rápido 36

formatos de archivo 36

rebobinar 36

silenciar sonido 36

archivos SVG 34

B

Bluetooth 93

conectar dos dispositivos,

vincular 95

desactivar 96

dirección de dispositivo 95

kit manos libres portátil 111

seguridad 95

vincular 96

borrar pantalla

Consulte *el modo en espera*

brillo

ajustes en la cámara 21, 27

pantalla 102

buzón de correo 47

recuperación automática 48

buzón de correo remoto 47

buzón de voz 55

cambiar el número de

teléfono 20, 55

reenviar llamadas al buzón de

voz 110

C

caché, borrar 74

cámara

ajustar brillo 21, 27

ajustar el color y la
iluminación 23, 28
ajustes de configuración de
imágenes 21, 23, 28
ajustes de flash 21
ajustes de la cámara de
imágenes 24
ajustes de la grabadora de
vídeo 28
editar vídeos 31
enviar imágenes 21
flash 22
guardar videoclips 27
modo de secuencia 23
temporizador 23

certificados 108

chat

Consulte *mensajería instantánea*

claves de activación 115

clips de sonido 30

código de bloqueo 108

código de seguridad

Consulte *código de bloqueo*

código PIN 107

código UPIN 107

código UPUK 108

códigos 106

código de bloqueo

código de seguridad 108

código PIN 107

código PIN2 108

comandos de servicio 41

comandos de voz 111

comandos USSD 41

conexión de datos

detalles 98

finalizar 98

indicadores 12

conexiones de ordenadores 97

conexiones de paquetes de datos

ajustes 106

conexiones de PC 97

control de volumen 14

altavoz 14

durante una llamada 55

copiar

contactos entre la tarjeta SIM y la
memoria del dispositivo 68

copias de seguridad 15

correo 43

abrir 48

ajustes 51

buzón de correo remoto 47

recuperación automática 48

recuperar del buzón de correo 47

ver archivos adjuntos 48

D

duración del registro 65

E

editar vídeos

añadir clips de sonido 32

añadir efectos 32

añadir transiciones 32

personalizar videoclips 32

enviar

imágenes 21

tarjetas de contacto, tarjetas de
visita 67

videoclips 33

F

favoritos 71

fecha 14

formatos de archivo

.jad 112

.jar 112, 113

.sis 112

RealPlayer 36

G

galería

ordenar archivos en álbumes 34
presentaciones 34

gestión de derechos digitales, DRM

consulte *claves de activación*

gestor de archivos 16
gestor de dispositivos 99
grabaciones 111

hacer llamadas 57

H

hora 14

I

indicadores 12

Internet

Consulte *Web*

J

Java

Consulte *aplicaciones*

L

llamada de multiconferencia 56

llamadas

ajustes 103

ajustes para reenvío de
llamadas 110

duración 64

internacional 55

números marcados 64

recibidas 64

transferencia 63

M

manos libres

consulte *altavoz*

marcación fija 69

marcación mediante voz 56

marcación rápida 56

memoria

liberar memoria 17, 64

ver el consumo de memoria 16

mensajería instantánea 82

bloqueo 84

conexión a un servidor 83

envío de mensajes instantáneos 84

grabar mensajes 84

mensajes

correo 43

mensajes de texto 43

mensajes multimedia 43

mensajes de texto 43

mensajes de voz 55

mensajes multimedia 43

menú, reorganizar 89

modo de SIM remota 94

modo en espera 89

modos 89

P

PC Suite

datos de la agenda 76

sincronización 97

transferir archivos de música a la
tarjeta de memoria 78

transferir imágenes a un PC 30

ver datos de la memoria del
dispositivo 14, 17

películas, muvees

muvees personalizados 38

muvees rápidos 38

personalización 91

protección de copyright

consulte *claves de activación*

puntos de acceso 104

ajustes 104

puntos de acceso a Internet (IAP)

Consulte *puntos de acceso*

R

radio 79

radio FM 79

registro

borrar contenido 65

filtrar 65

reloj 14

ajustes 14

alarma 14

repetir 14

reproductor de música 78

reproductor de vídeo

Consulte *RealPlayer*

S

señales de llamada

recibir en un mensaje de texto 46

señales de llamada personales 69

servicios

navegador 71

silenciar sonido 36

sincronización 98

software

transferir archivos al
dispositivo 112

sonidos

grabar sonidos 88

silenciar la señal de llamada 62

T

tarjeta de memoria 15

tarjeta SIM

copiar nombres y números al
teléfono 68

mensajes 49

nombres y números 68

tarjetas de contacto 67

almacenar tonos DTMF 63

enviar 67

insertar gráficos 67

temas 91

transferir contenido de otro
dispositivo 11**U**

últimas llamadas

Consulte *registro***V**

videoclips 30

videollamada 57

rechazar 62

responder 62

Visual Radio 79

ID de servicio visual 81

visualización de contenido 81

W

Web

puntos de acceso, consulte *puntos
de acceso*